BON DIA Aruba

Diabierna 7 di Juni 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Crecemento di mas cu 91 mil turista!

Pagina A6

Studiantenan pone tino prome cu firma!



Pagina A3

Aruba Airlines a cuminsa su operacionnan oficial



Pagina A6

Maria Sharapova ta avansa pa final, 'French Open'



Pagina B2

BON DIA Aruba

Minister di Turismo Otmar Oduber

Cifranan di turismo Crucero of cu ta bin cu avion ta conoci asina cu luna cera



Minister di Turismo Otmar Oduber

ORANJESTAD- No por papia awendia cu Aruba no tin cifra pa evalua con su turismo ta bayendo. Minister di Turismo Otmar Oduber a trece e cifranan di turismo crucero dilanti. Ultimo tempo tin hopi discusion riba e origen di cifranan y e aspectonan di realidad cu tin. E cifranan ta wordo compila pa personanan cu ta traha na oficina di turismo. Nan ta compila esaki a base di e trabou cu ta keda haci door di e oficial nan di inmigracion na aeropuerto. "Na momento cu turistanan drenta Aruba, e mesun programa aki ta conta e hendenan. E mesun programa aki a keda traha pa un experto di Aruba bou di e gobernacion anterior y no ta un programa cu Otmar Oduber a traha", asina Oduber a enfatisa. Ta cifranan cu ta wordo produci a base di un bon programa cu a wordo hinca den otro y Aruba ta ehempel di dje den mundo y Caribe, caminda cu e cifranan ta keda compila na un manera corecto pa oficialnan di Gobierno y di Oficina di Turismo di Aruba. Oduber a bisa cu ora ta papia di manipulacion di cifra ta un atake pa e oficialnan aki.

CIFRANAN

E cifranan cu ta wordo produci na punto di yegada y salida ta keda compila y ta compara esakinan conhuntamente cu e cifranan di AHATA tambe cu ta haya reservacion pa nan cambernan. Tambe ta combina e cifranan aki cu cifranan di Banco Central di Aruba cu ta produci den nan rapport y traduci den placa cu ta keda atras den economia di Aruba, directamente liga cu turismo di Aruba. E mesun cifranan aki ta ser usa pa compara Aruba cu e region, caminda cu Caribbean Tourism Organization (CTO) ta e organisacion cu ta haya e cifranan. Aruba su cifranan den Caribe, compara cu e cifranan cu CTO ta produci na final di Mei, ta paso e ora nan a ricibi e cifranan di Maart y April di otro paisnan. Awor aki por wak cu despues di 7 dia Aruba por presenta cifranan a base di e programa specialisa tin na ATA y tambe na inmigracion di Aruba. Pa dia sa cuanto dia turistanan a keda Aruba, e cantidad di hende y e comparacion cu e aña anterior, pa duna algun ehempel.



Durante presentacion di e cifranan di turismio

CRUCERO

Ora mira e cifranan cu tin pa turismo crucero la luna di Mei, ta mira na 2012 e tabata 80164 pasahero, awe na mei a cera na 26 mil pasahero mas cu ta 21 porshento. Si mira e cantidad di crew members, esaki a aumenta cu 25 porshento y na mes momento Aruba a crece den cantidad di barco. Ora compara e prome luna di Januari incluyendo mei pa turismo crucero, un total di 351 mil 795 pasahero a bishita Aruba e aña aki a ricibi 388.627 pasahero cu ta 10 porshento mas. Miembro nan di tripulacion tabata a aumenta cu 11.8 porshento. Cantidad di barco a crece cu 12.7 porshento mas. Pa loke ta e bishitantenan cu ta yega Aruba via di avion, por mira un crecemento di 10.56 porshento compara cu aña 20.132. A ricibi 72.746 compara cu e 65.792 di aña 2012. Un crecemento substancial pa un luna so. Si compara e cantidad di bishitantenan di januari te cu mei pa e ultimo cuater añanan. Na 2009 a crece di 335.989 bishitante den e prome cinco luna cu ta di e Gobierno anterior. Pa awe den 2013 tin 388.411 bishitante na Aruba cu ta nifica cu den e prome cinco lunanan tabatin un crecemento di mas cu 10 porshento, pero pa aña 2013 e ta un crecemento di 5.42 porshento te cu luna di Mei. Gobierno a pone un crecemento di 2.5 porshento, pero awor aki ta mas cu dobel riba e pronostico cu a haci riba crecemento di turismo. ❑

Parlamentario Independiente Booshi Wever

Ta purba di pinta un Aruba bunita pero e situacion financiero ta precario

ORANJESTAD - Loke ta preocupa Parlamentario Independiente Booshi Wever, ta cu tin un cantidad di casonan di criminalidad. Si cosnan ta asina bon, ta dicon tin tanto caso di criminalidad na e pais aki. Tur dia na pais Aruba tin un adicto nobo y un choller nobo ta subi riba caya. Si cosnan ta asina bon, mas y mas tin un persona nobo pa hendenan cu ta pidi pa haya cuminda extra pa nan famia. Wever a bisa cu algun dia e la bay San Nicolas, e la bisa cu tin 58 negoshi, di cual 36 ta cera. Ta parce cu Gobierno ta di pensamento cu ta cu klinker ta bay drecha e situacion financiero di pais Aruba.

REALIDAD

Wever a bisa cu e realidad awendia ta cu e cas ta bunita di pafo, pero ora bay paden e frigidaire ta bashi y nan stoma ta bashi y no tin placa pa cumpra nada pa come. Wever a bisa cu no ta paso bo a haya un bevordering, un permiso di restaurant of cualkier otro beneficio, bo no mester hinca man pa laga e Gobierno beneficia di loke ta pasando. Wever a bisa cu esaki ta algun motibo pakico e la vota contra di e presupuesto 2013.



DESEMPLEO

Tin un desempleo di 10 porshento aki na Aruba y kisas tin mas. tin 5 mil hende ta cobrando onderstand cu ta refleha cu tin 5 mil hende sin trabou, sin conta esunnan cu no ta bin na remarca pa onderstand. Apesar di esaki ta laga hende drenta y ta haci hende ilegal legal facilmente. Contrario na personanan cu ta bin haci Aruba na pais di hopi aña caba, nan tambe ta keda perhudica. Tur hende mester ta di acuerdo cu no tin suficiente cas of suficiente tereno pa por construi. Awendia ta den rij bo mester para pa haya un tereno. Wever a bisa cu su maneho ta duro y corecto. Si Sr. Oscar Fernandes ta kere cu e maneho di modelo Suiso ta inhumano ta su pensamento, pero e ta sembrando odio den e comunidad aki entre Latino y Arubianonan.

NORMA Y BALOR

UPP a bisa cu nan ta bay cera porta temporalmente y e necesidad riba mercado local ta determinante si un hende ta keda admiti si of no. A bira tempo pa cuminsa corda riba Aruba y cada alma cu a haci Aruba nan pais. P'esey ta papia di e concepto di patria cu ta mesun cas cu no ta un hogar, a algo material. E pais ta emocional pero e partinan emocional ta importante. Ta p'esey a pone cu papiamento mester tin un rol importante den e proceso di Arubianisacion. No ta asina cu ta bisa cu Aruba ta pa Arubiano, pero Aruba mester keda Arubianisa. Aruba tin su cultura, su papiamento, norma y balor y ta vehiculonan pa hiba e pais na un patria uni y den progreso.

PARLAMENTO

Wever a bisa publicamente pa pidi disculpa na Mervin y Marisol pa e hecho cu e tin casi dos aña ta yama nan AVP Plus. Durante dos aña a yama nan AVP Plus, pero for di principio e la bisa cu e ta AVP, pero ayera na a saca cla y raspa cu nan no ta AVP plus, pero nan ta AVP. Mirando e hecho cu nan a defende e presupuesto mas irealistico despues di status aparte, ta defende e Gobierno aki mas cu Sr. Juan David.❑

Lider di partido RED Sr. Rudy Lampe

"Studiantenan pone tino prome cu firma Aruba lening"

ORANJESTAD - E programa electoral 2013 di partido RED ta poni bon cla cu nan prioridad number 1 pa e gobernacion proximo ta enseñansa, segun Lider di partido, Sr. Rudy Lampe. Den e dianan aki studiantenan a termina nan examen final, y hopi ta preparando pa sigui nan estudio superior sea den exterior of na Aruba.
E ta sigui bisa, cu riba mesa ta bin e topico di Aruba Lening, ya cu pa por realisa nan soño hopi tin cu haci uzo di e facilidad financiero aki. Partido RED kier manda un advertencia na e studiantenan pa pone bon tino prome cu firma e contract di Aruba Lening.
Pasobra expertonan a mustra RED cu pais Aruba ta cometiendo un ladronicia di mas o menos 32 mil florin riba cada studiante cu ta firma pa paga e Aruba Lening di 72 mil florin maximo cu por fia. Y nan ta paga riba un interes anual di 6% durante 15 aña, e studiante ta sali perhudica inhustamente cu suma di 32 mil florin, segun Sr. Lampe.
Centrale Bank di Aruba na 2009 door di e crisis financiero cu tin na e nivel internacional a stipula pa rebaha e wettelijke rente, e interes legal di 6% pa 5%, segun lider di partido.
E ta sigui bisa, cu despues na 2010 a anuncia cu ta reduci di 5% pa 3% e interes anual. Y toch Ontvanger der Belasting, Gobierno y Minister di Finansas a ricibi bezwaar caba contra e aplicacion di 6% interes anual, a pesar cu Centrale Bank a stipula cu e lo mester ta 3% te awe studiantenan cu ta bay haya un Aruba Lening, lo mester paga e debe na un interes anual di 6%, Sr. Lampe ta sigui comenta.

Pa e motibo aki partido RED kier urgi Minister di Finansas prome cu firma cualkier ceremonia di firmamento di Aruba Lening hunto cu Minister di Enseñansa, pa anuncia publicamente cu ta bay coregi y ta bay rebaha e tasa di interes anual di 6% pa 3%, pasobra ta un suma grandi RED ta papiando cu cada studiante ta sali perhudica, segun Sr. Lampe.



Sr. Rudy Lampe lider di partido RED.

Mescos cu nan kier urgi Minister di Finansas pa interes y bienestar di studiantenan y mayornan, pa bin cu un tasa fiho di euro cu ta asina hopi y cu ta perhudica studiantenan. P'esey hopi ta dicidi di keda traha por ehempel traha na Hulanda, pa motibo cu e debe ta asina grandi cu mester wordo paga bek despues di nan estudio, lider di partido ta comenta. Partido RED tin un plan di otro incentivonan pa yuda cu e studiantenan por regresa bek Aruba den condicionnan hopi mas faborabel cu ta na e momentonan aki, segun Sr. Lampe.❑

Door di hopi experencia cu trabounan hubenil

Melvin Quilotte ta candidato nobo riba lista di partido RED

ORANJESTAD – Papiando di hubentud y e interes pa e derecho di hobennan den enseñansa, pa partido RED tabata un honor pa presenta nan di dos candidato ayera, segun lider di partido, Sr. Rudy Lampe. E candidato aki ta un persona cu tin hopi experencia cu trabou hubenil, kende ta Sr. Melvin Quilotte.

PERFIL CORECTO PA TA POLITICO

Despues di a termina su HBO opleiding na Hulanda, Sr. Quilotte a dicidi di regresa Aruba pa traha na beneficio di comunidad. E perfil special di Sr. Quilotte ta cu el a dedica hopi tempo na trabou boluntario na servicio di comunidad. E tabata motor tras di proyecto pan cayente pa e hobennan, cu tabata uno exitoso den su epoca y te awe el a funda y sigui dedica den su tempo liber na hobennan como coach di baseball, specialmente eligi door di hobennan, segun Sr. Lampe. E lider di partido ta kere cu esey ta e perfil corecto pa un hende ora ta subi lista, bira politico, y demostra cu el a dedica su oranan liber como boluntario, trabou boluntario na benefishi di comunidad.
Sr. Quilotte a menciona algun hoben exitoso den comunidad di Aruba cu ta riba e portada di e revista pan cayente. E ta sigui bisa, cu el a menciona e nombernan di e hobennan aki Sarah-Quita Ofringa, Chanela y Charela Lopes, Maya Croes y Hendrick Croes sin e intencion politico, pero cu a sa di resalta y wordo reconoci pa nan balor y potencial den un proyecto personal di pan cayente. Segun Sr. Quilotte, e hobennan aki a demostra esun cu kier por logra nan meta.
Sr. Quilotte hunto cu otro boluntarionan ta entrena hobennan di 5 aña den comunidad y den mundo di baseball. Hobennan cu ta bin di famianan vulnerabel den comunidad, unda cu e rumannan Quilotte a lanta un fundacion pa e hobennan. E base di e fundacion ta disciplina, pasobra nan ta convenci cu disciplina ta e herment principal pa forma hendenan responsabel den comunidad, e candidato ta bisa. E unico intencion cu Sr. Quilotte tin pa subi riba lista di partido RED ta pa sigui cu trabounan cu el a inicia mas di 25 aña pasa na beneficio di hubentud. E ta kere door di tin experencia den e rango aki, e por reconoce e potencial y duna e herment na hende jong na Aruba pa bira hende responsabel den comunidad, contribui na un miho futuro na e pais y ta pa ehempel pa otronan. E ta sigui bisa, cu e tabata por, e sa cu e por, nos mucha y hoben di awendia por.❑



Lider di partido RED Sr. Rudy Lampe y Sr. Melvin Quilotte.



Sr. Melvin Quilotte ta e di dos candidato riba lista di RED.

BON DIA Aruba

Director di ATA Ronella Tjin A Sjoe Croes

Cifranan di turismo ta kibrando tur pronostico cu a haci desde aña pasa

ORANJESTAD – E pronostico cu tabata tin pa cu crecemento di turismo den 2013 practicamente no por ser uza mas. Directora di Aruba Tourism Authority (ATA) sra. Ronella Tjin Asjoe Croes a bisa cu nan ta na mas cu dobel di loke a keda pronostica, di cantidad di turistanan cu a bishita Aruba.

CRECEMENTO

Luna di Mei a conoce un crecemento di 10 porshento di turismo y ta kibra tur record. Esaki ta un otro luna cu normalmente ta mas abou, pero ta conoce un record nobo den cantidad di bishitante. A señala na diferente ocasion cu na 2011 y 2012 a conoce e mesun tipo di resultado y ta contento cu e resultado aki pa aña 2013. E cifranan aki ta pone cu e luna na ta fuerte y sigui fuerte, pero e enfoke ta pa hisa e lunanan cu ta un tiki menos fuerte door di haci promocion pa e lunanan aki y incrementa e cantidad di bishitante, ta dunando resultadonan positivo. E aumentonan aki ta ser traduci den e forma di aloca presupuesto, con ta haci campaña den diferente destinacionnan cu ta brinda resultado positivo den luna di mei.

MERCADO

E resultado di mei ta un crecemento for di Merca cu a crece cu 6 porshento. Venezuela a crece cu 37 porshento den mei y tambe ta bo pa resalta cu e mercado di Hulanda a mustra un crecemento di 10 porshento den luna di mei. Nan ta e tres mercado principal pa Aruba y tur a mustra crecemento. Remarcabel ta cu tur e paisnan cu Aruba tin inversion di promocion, tur a mustra crecemento. Pa loke ta trata e resultado pa region, e region di Norte America tin 6 porshento di crecemento Latino America a crece cu 40 porshento y Europa a crece cu 2 porshento, tur comparando cu aña pasa den luna di mei.

POSITIVO

Si wak e resultado di e prome cinco lunanan di aña 2013 y compara esaki cu e periodo di aña pasa, tin un crecemento di 5 porshento y si traduci esaki den continente por mira cu pa Norte America tin un crecemento di 2 porshento pa e prome lunanan di aña, Latino America a crece cu 3.5 porshento y Europa cu 3 porshento. E siman aki tin diferente reunionnan strategico y internacional y socionan na Aruba y mester remarca cu e proyeccionnan ta mustrando positivo y si tur cos sigui mustra segun tendencia y e resultadonan premira, ta bay cera aña cu un bon resultado di e cantidad di bishitante.

INVERSION

E resultadonan cu ta disfrutando di dje actualmente, ta a base di e forma con ATA a bin ta hincando su inversionnan na e momentonan adecuado. E resultadonan di cifra di mei,t a danki na e forma di a haci cambio den e structura di mercadeo. Esaki ta resultadonan di diferente campana y e tempo cu ta haci campaña y alocacion di presupuesto specificamente dirigi riba e lunanan aki. Si compara e manera con Aruba tabata haci mercado prome of den añanan anterior ora tabata tin otro dinamica den e industria, hopia locacion di e presupuesto tabata dirigi riba e lunanan halto. Esaki a keda cambia con ta atende esaki den ATA. Un ehempel ta e parti di Merca caminda a lansa un campaña di spring y a dirigi esaki den mercadonan specifico di Merca y ta wardando e resultadonan, pero esaki ta un campaña cu a conduci na hopi mas bishita cu normalmente. Tin e tendencia di e mercado Mericano cu ta bayendo bon y ta mira cu un campaña asina aki a añadi tambe extra trafico for di e mercado aki.❑



Director di Oficina di Turismo Ronella Tjin Asjoe Croes

Tourist Arrivals 2013 – Caribbean Tourism Organization (CTO) ARUBA

Latest statistics- May 24,2013

Destination	Period	Tourist Arrivals	% Change Overall	% Change Winter	% Change Summer
Anguilla	Jan-Mar	21,502	4.2	4.2	
Antigua & Barbuda *	Jan-Apr	97,418	-4.6	-4.6	
Aruba	Jan-Mar	239,644	6.7	6.7	
Bahamas	Jan-Mar	332,907	-10.1	-10.1	
Barbados	Jan-Apr	192,696	-7.7	-7.7	
Belize	Jan-Mar	92,991	13.0	13.0	
British Virgin Islands	Jan-Mar	119,069	4.5	4.5	
Cayman Islands	Jan-Mar	104,029	8.2	8.2	
Cuba	Jan-Mar	946,706	-0.6	-.06	
Curacao	Jan-Feb	72,687	4.6	4.6	
Dominica	Jan-Feb	13,412	-4.2	-4.2	
Dominican Republic *	Jan-Mar	1,347,055	-0.6	-0.6	
Grenada	Jan-Feb	22,992	-1.0	-1.0	
Jamaica	Jan-Mar	540,574	-2.5	-2.5	
Martinique	Jan-Feb	98,127	-2.1	-2.1	
Montserrat	Jan-Feb	1,127	20.1	20.1	
Saint Lucia	Jan-Mar	87,378	2.3	2.3	
St. Maarten	Jan-Mar	149,929	2.3	2.3	
St. Vincent & the Grenadines	Jan-Mar	19,829	-6.7	-6.7	
US Virgin Islands	Jan-Mar	223,242	-1.3	-1.3	

Cruise Statistics May 2013

May 2012	May 2013	Variation 2012/2013
Cruise Passengers: 8,164	Cruise Passengers: 26,260	Cruise Passengers: 221.7%
Crew Members: 2,911	Crew Members: 10,467	Crew Members: 259.6%
# of Calls: 3	# of Calls: 12	# of Calls: 300%

Source: ATA

Two Steps Ahead
Ministry of Tourism, Transportation and Labour

Cruise Statistics May YTD 2013

May YTD 2012	May YTD 2013	Variation 2012/2013
Cruise Passengers: 351,795	Cruise Passengers: 388,627	Cruise Passengers: 10.5%
Crew Members: 139,992	Crew Members: 156,476	Crew Members: 11.8%
# of calls: 173	# of calls: 195	# of calls: 12.7%

Source: ATA

Two Steps Ahead
Ministry of Tourism, Transportation and Labour

Parlamentario Andin Bikker, lider di Partido Democracia Real (PDR)

"Democracia Real no por a sostene e presupuesto 2013"



Parlamentario Andin Bikker, lider di PDR.

ORANJESTAD – "Partido Democracia Real no por a sostene e presupuesto 2013 pa motibo cu nos ta preocupa cu e democracia parlamentario y funcionamento di esaki," esaki tabata palabranan expresa pa Parlamentario Andin Bikker, lider di Partido Democracia Real (PDR) ayera mainta durante PDR su conferencia di prensa semanal.

FORSA RETROACTIVO

Bikker ta señala cu e no por t'asina cu nos constitucion ta prescribi 1 di September pa entrega presupuesto, di e aña sigiente y Gobierno ta presta pa entrega esaki 8 pa 9 luna laat y di eynan kier 'rush' esaki den un paar di dia y pa colmo, como Parlamentario bo no tin e derecho ni e oportunidad pa bo por eherce influencia riba e maneho pasobra ya caba 6 luna di e maneho a pasa caba unda cu nan a gasta placa y despues nan kier pa bo aproba e gastamento di placa cu forsa retroactivo.

TERMINO

Pa colmo, nos ta den un aña di eleccion unda desde 9 di Augustus ta bay tin entregamento di lista y despues den un tempo prescribi di ocho siman ta bay tin eleccion, anto esey ta pone cu e aña parlamentario akinan ta limita, 'dus eigenlijk' bo mester constata cu nan momento cu a pidi pa aproba e presupuesto aki, ta un paar di luna ta resta di e gobernacion actual.

RESPET

Segun Bikker, e gobernacion actual no tin respet pa estado di derecho. "Sentencianan hopi fuerte di un poder cu ta na mesun nivel di gobernacion den trias politica a constata cierto cos cu no a bay bon, tanto den casonan di Minister Dowers y ultimamente contra di Minister di Infrastructura. Y pa casonan menos cu esaki na otro paisnan den nos Reino Hulandes, Ministernan a tene honor na nan mes y bisa no, nos ta tuma nos retiro, sinembargo aki na Aruba niun muska no a bula," Bikker a señala.

RAPPORT IMF

Relato di IMF (International Monetary Fund) a bin constata cu Gobierno a logra aumenta nos debe nacional cu 8.1 y mey porciento den solamente un aña di tempo, cu ta algo inacceptabel. "Na final di dia un presupuesto, como Parlamentario bo ta controla Gobierno con nan ta trata cu e placa di pueblo y e ora bo mester duna un señal na Gobierno kico ta pasando," Bikker a elabora. E cosnan aki ta inacceptabel pa PDR y ta p'esey nan no por a sostene e presupuesto 2013.❑

Minister di Turismo Otmar Oduber

Economia di Aruba ta sinti e desaroyo cu tin den e industria di turismo



Minister di Turismo Otmar Oduber

ORANJESTAD - Banco Central a mustra cu na 2009 e resultado di influencia di turistanan den economia tabata 2.1 biyon florin cu ta un caida di 9.14 compara cu anja 2008. Minsiter di turismo Otmar Oduber a bisa cu nan a traha pa drecha e situacuion aki y awe na 2012 por mira cu cada aña consecutivamente e cifra a bay ta crece te na 2.5 biyon florin cu ta un crecemento continuo di 2.4 porshento. Si evalua esaki a mira cu na 2011 e cifra tabata di 8 porshento y na 2012 un crecemento riba esaki di 3.77.

INDICADOR

E indicadornan principal di turismo pa e aña aki cu turistanan cu a yega Aruba den comparacion di 2009 cu 2012, ta papia di cifranan absoluto ta mustra un crecemento di mas cu 91 mil turista cu ta 11 porshento di crecemento di loke a ricibi na 2009. Aki ta exclui ilegal, hendenan cu ta pasa Aruba via di hub of hendenan cu ta bin bishita famia cu ta keda pa un periodo d mas cu 30 dia.

COMPARACION

Ora compara con na final di 2012 e entrada ta for di turismo, a mustra cu a crece 323 miyon florin adicional, cu ta un crecemento di 15 porshento compara cu 2009 ora asumi responsabilidad di Gobierno. E grado di ocupacion tabata un crecemento di 6.8 porshento. Prijs cu tabata bende camber na 2009 e averahe tabata di 176 dollar, pero na 2012 esaki a cera na 199.35 cen cu ta un aumento di 22 dollar cu ta 13 porshento mas halto di loke e tabata tuma luga den pasado. Esaki por ta pa loke ta e prijs di haci negoshi cu a crece na Aruba, pero si wak e revPar, ta mira cu esaki tabata 127 dollar, pero na 2012 esaki tabata 157.15 cu ta un incremento substancial.

COMPETENCIA

Ora cu compara e competencia di Aruba, mientras Aruba a crece cu 6.5 porshento durante e prome tres luna nan, Antigua y Barbuda a cay , Bahamas a cay cu 10 porshento. Republica Dominicana a cay cu.06 porshento y asina por keda menciona otro islanan entre nan Jamaica a cay cu 2.5 porshento, cu ta comparacion cu pro comapra Aruba cune. Tambe tabata tin islanan cu a bay bon cu ta Sint Lucia y Sint Maarten a conoce crecemento di 2 porshento. Belize a crece cu 13 porshento, pero cu tin menos di 30 porshento di e inventario di Aruba, of por haci un comparacion cu un Monserat cu a crece cu 20.1 porshento, cu ta 1000 hende so nan ta ricibi na e isla ey cu ta un comparacion cu no por haci.

RESULTADO

E resultadonan aki no ta fabrica pa Gobierno, ni pa Minister y tampoco pa Otmar. Ta cifranan oficial di CTO y ta cifranan oficial di oficina di Turismo, compila pa cuerpo di inmigracion di Aruba, AHATA cu ta compila cifranan pa loke ta trata nan organisacion y APA cu ta midi e cantidad di turismo crucero cu ta bishita Aruba. Ora evalua e cifranan aki, ta muestra di e cooperacion cu tin entre e organisacionnan aki y e forma con ta implementa un maneho den turismo di Aruba pa di e forma aki percura pa Aruba tin un bon desaroyo.❑

Despues di algun retraso Aruba Airlines a cuminsa cu su operacionnan oficial



ORANJESTAD- E compania di aviacion Aruba Airlines a cuminsa nan operacion oficialmente. Durante un presentacion awe, e compania ta anuncia kico exactamente nan idea ta. Aruba Airlines a habri su prome mercado cu ta Maracaibo. Cu un vuelo directo for di Aruba. E compania di aviacion a cuminsa cu su operacionnan for di Aruba. E intencion ta pa den transcurso di lunanan amplia nan destinacionnan cu entre otro Brasil. Aruba Airlines a haci un vuelo comercial algun siman atras, unda cu nan a busca un grupo di comerciante for di Brasil y Colombia pa bin participa na e evento di Europe Meets Ameircas. Cu e vuelo aki e compania a introduci su mes na e grupo cooperativo comercial, pa asina mustra e calidad di avionnan y servicio cu Aruba tin. Despues di algun siman di preparacion y pa caba di obtene e licencianan, e compania di aviacion Aruba Arilines ta cla pa sigui haci anuncio di nan siguinete destinacionnan. Despues di awe, e compania lo splica mas kico ta nan intencionnan y e rutanan cu nan ta bay cuminsa habri dentro di poco❑

CEDEHM a clausura e prome ciclo di “Kibrando cadena”



ORANJESTAD -- CEDEHM, Centro di Desaroyo di Hende Muhe, a clausura e prome ciclo di un grupo di apoyo cu a hiba e titulo di “Kibrando cadena.”

E programa a wordo duna riba 1 mainta pa siman durante 8 siman largo. Grupo di meta ta hende muhenan cu ta of tabata victima di violencia domestico, sea cu esaki ta abuso fisico, verbal, mental, psicologico of emocional.

META

E metanan di e ciclo di actividad, esta pa logra laga e participantenan reconoce ken nan ta y kico tur nan por y guia nan pa nan uza esaki na nan beneficio, a wordo logra den tur aspecto.

Inicialmente 12 hende muhe a cuminsa cu e programa, di cual 10 a termina e programa participando na tur e sesionnan.

Nan a haya un certificado di participacion for di man di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, cu a expresa elogio pa e curashi di e hende muhenan aki cu a dicidi di tuma accion pa mehora nan situacion.

PROGRAMA

E programa a encera tema manera entre otro: Ken mi ta, Con pa anda cu rabia, Aspectonan huridico, Balor propio, Terapia di rosea, Amor y relacion.

INTERESADO

Si tin hende muhe c u ta interesa pa participa na e di dos ciclo of cu kier mas informacion, nan por tuma contacto cu CEDEHM telefon 5881391.❑

BON DIA Aruba

Parlamentario Independiente Booshi Wever

Presupuesto di pais Aruba ta manera pelicula di Titanic

ORANJESTAD – Den curso di siman pasa y e siman aki a trata presupuesto 2013. Un presupuesto cu Wever ta haya irealistico. Un presupuesto ficticio, na unda ta sali for di pensamento nan irealistico y incorecto y ta pretende cu tin cierto deficit pero esaki no ta e caso. Si wak e ultimo cifranan di entrada di loonbelasting y di turismo, ta mustra cu tin un decrecimento, pero Gobierno ta bin den Parlamento, encabesa pa Mike Eman, ta bin bisa cu tur cos ta bon.

SINK

E situacion aki ta laga Wever corda e pelicula di Titanic, na duna cu na momento cu e barco ta sink, ta duna ordo na e banda pa sigui toca pa fiesta sigui. Fiesta ta sigui mientras yen hende ta bayendo den abismo. Tur rapport nan na Aruba ta mustra cu e situacion financiero di Aruba ta alarmante y cu nos ta den kiebra. Ta tende miembronan di AVP di un banda ta bisa cu pa motibonan di interes personal y oportunista pa su posicion riba lista di AVP ta vota na fabor di e presupuesto ficticio aki, apesar cu ta mustra cu no tin indexering mas, kita hende, baha salario di empleado publico,ta kita e vakantie uitkering, ta bin cu 15 porciento di BTW y aisna pro sigui y di otro banda pro tende Minister Presidente y e otro 14 miembronan di Parlamento cu a sostene e presupuesto aki, ta keda bisa cu cosnan ta bunita, creando e Emanlandia.

DESASTER

Na Aruba tin algun hende cu pa motibo ta haya permiso di restaurant, coffeeshop, bevordering, of haya trabou pa contract cortico, ta worry cu nan mes y nota worry cu e pueblo cu ta sink. E luz cu ta wak den e tunnel biniendo no ta e luz di salbacion, pero ta di e trein c ta bin bati kibra riba e pueblo. Sr. Mike Eman ta keda papia pensamento nan maciavelico, na unda ta keda crea engaño y papia manera cu esakinan ta realidad y pueblo ta cuminsa kere nan. Tambe nan ta sembra odio den pueblo cu na final ta bay sufri.

KIEBRO

Ayera Eman a papia yen di cosnan bon cu ta tumando luga na Aruba, pero antayera 12 trahado di Holiday Casino a keda manda cas. Si cosnan ta asina bon, dicon desempleo ta 10 porshento? Apesar di desempleo cu tin, ta laga porta habri pa hende drenta. Tur hende naci na Aruba of cu ta biba aki mester proteccion. Tur hende local of hendenan cu tin firma liber nan tin derecho pa haya un trabou y ta deber di Gobierno pa percura pa esaki. Mientras ta bisa cu cosnan ta bon, fondonan di pension ta den kibra, no tin tereno, no tin cas, pero toch ta sigui yena e pais aki.

MOCION

Den un mocion cu a presenta den Parlamento pero cu a keda rechasa cu 14 asientonan, pero tambe e fraccion grandi di MEP a vota contra pa pone un paro directo riba e entrada di mas stranhero na Aruba, pa asina purba proteha esunnan riba e mercado laboral, pa evita cheap labor na Aruba, ta muestra cu no tin gana di salvaguardia e situacion na Aruba. Si cosnan ta asina bon na Aruba, dicon tin asina tanto caso di findishi. Tur siman e ultimo lunanan tin un cantidad di cas na findishi. Wever a indica cu esaki ta prueba cu cosnan no ta bon na Aura.

MEDIDA

Si cosnan ta bon na Aruba, dicon Eman y de Meza na manera scondi ta bay papia cu IMF riba medidanan cu mester bin. Si cos ta asina bon no mester bin cu medida pa aumenta entrada y baha gasto. E BTW(sales tax) ta impuesto nan cu ta bin riba e pueblo aki y si cos ta bon pakico ta bin cu esakinan? Si Yrausquin ta bisa cu mester para periodiek, kita hende for di trabou,baha salario di e clase trahado, mester wak kico ta bay haci cu APFA, cosnan drastico conforme Yrausquin. Wever a bisa cu si cosnan sigui asina aki y Gobierno keda gasta placa na coordinador e deficit di presupuesto ta bay aumenta.❑



Segun Parlamentario Andin Bikker di Partido Democracia Real (PDR)

PDR lo introduci un reglamento di ordo nobo pa drecha e nivel den Parlamento



Sr. Bikker anunciando e introduccion di un reglamento di ordo nobo.



Parlamentario Andin Bikker di Partido Democracia Real

ORANJESTAD – Segun Parlamentario Andin Bikker di Partido Democracia Real (PDR), e partido lo introduci un reglamento di ordo nobo pa drecha e nivel den Parlamento. Segun e Parlamentario e nivel den Parlamento ya pa hopi aña caba y mas aun, bou di e Parlamento actual #8, esaki ta bahando na un nivel cu ya ta inaceptabel.

"Partidonan tradicional constantemente ta bay pidi voto di pueblo y nan ta priminti pueblo cu nan lo bay drecha e nivel den Parlamento, sinembargo nos ta constata cu signatura ta cambia di berde geel, geel berde, y nada no ta pasa. Nos fraccion den Parlamento semper a traha di un manera ehemplar, nos a presenta mas proyecto di ley cu varios Parlamentario y/of Ministernan sinta awor akinan y nos a bin cu amiendanan y di un manera ehemplar nos a comporta nos mes y nos a tene semper nos discusionnan na nivel, sinembargo nos ta constata cu esaki no ta e caso cerca e otro partidonan. Nos por a constata esaki desde cu nos a drenta Parlamento na fin di 2009, nos semper di un manera constructivo a pensa con nos por yega na un solucion pa drecha e nivel den Parlamento," segun Bikker.

Treciendo cambio den e reglamento di ordo bo por evita hopi di e cosnan cu awe ta pasando den Parlamento di Aruba. "Den Parlamento actual, como Parlamentario, e tempo cu bo tin pa papia ta wordo limita sinembargo Ministernan despues cu bo a puntra nan dos pregunta fastioso den cinco minuut, nan por keda elabora nan punto di bista como 4 pa 5 ora si nan kier. Anto e cos aki no ta den balans," Bikker ta señala. Reunionnan den Parlamento ta bay innecesariamente largo, caminda nan por bay mas efectivo.

Segun Bikker, tin un tradicion unda ta core wak si oposicion ta den sala si of no y despues ta core yama e Minister pa e bin. E Parlamentario ta remarca cu solamente e Parlamentarionan cu ta sostene Gobierno (AVP) so sa ki ora un Minister ta bin. "Anto e sorto di wega politiconan aki, tur dos signatura ta uza nan y nos ta kere cu e cosnan aki ta poco infantil y mester yega na un fin," Bikker a bisa.

P'esey, den PDR nan concepto, ta Democracia Real ta e solucion y alternativa si di berdad nos kier yega na un solucion pa hisa e nivel di Parlamento paso e dos partidonan geel y berde a demostra cu nan no por a solucionа esaki. ❑

Preveni ta miho cu lamenta, prevencion ta cuminsa na nos mes

Cuerpo di Bombero trahando riba prevencion di candela (Parti II)

ORANJESTAD – Awe BON DIA ARUBA ta saca e di dos parti di e campaña di Cuerpo di Bombero di Aruba, Preveni ta miho cu lamenta. Sr. Osmar Lake a splica ampliamente kico ta e miho maneranan pa preveni un candela den cas.

BOTER DI GAS PADEN

Door di e crecemento di e poblacion di Aruba, hopi hende a cuminsa traha apartamento y huur esakinan na prijsnan rasonabel. Pero esaki ta trece peliger tambe, door cu e boternan di gas ta wordo poni paden. Y esaki, ora di candela ta trece peliger inminente pa e personal di cuerpo di Bombero, ya cu esaki ora di candela por explota y trece peliger tanto pa e personal di Bombero, como tambe pa tur esunnan presente na e momento ey. Esaki ta algo dificil di controla, y ta pa e motibo aki tambe, Cuerpo di Bombero ta pidi pa no pone e boternan di gas paden.

BRANDBLUSSER

Algo hopi importante pa tin den cas, of na oficina ta e aparatonan pa paga candela. Esaki ta hopi esencial. Hopi hende ta keda den e sistema di antes, unda cu ta pensa cu ta facil pa bisa, cu tin un slang di awa na cas. Pero loke hopi hende no ta pensa, den caso di un candela den un fusebox. Caminda tin coriente, paga tino cu awa. E dos cosnan aki ta gelijd, ya cu esaki por causa corto circuito, cu por tin consecuencianan serio pe e persona en cuestion. P'esey ta pidi pa sikiera tin un aparato di candela den bo cas. Tin dos tipo di brandblusser, uno cu scuma (schuim) y e otro di puiro. Cada un di nan tin funcion, pa cada tipo di candela.
Tin cinco tipo di candela:
Clase A: esaki ta envolve paña, palo y papel
Clase B: esaki ta envolve likido flamabel manera gasoline, azeta, y cierto tipo di verf y tinner.
Clase C: esaki ta envolve aparatonan electrico, manera fuse box, computer, television y motornan electrico.
Clase D: esaki ta envolve metal manera magnesio of sodium. Pa combati e tipo di candela aki ta rekeri training special
Clase E: esaki ta envolve azeta di cushina, manera ta wordo uza den aparatonan di cushina den hotel of restaurantnan.
Tips:
Ta peligroso pa uza awa of un branblusser pa candela di tipo A pa paga un candela cu ta envolve likidonan flamabel of di ekiponan electronico.
Branblusser pa candela Clase D mester match e tipo di metal cu ta kimando. E tipo di metalnan ta poni riba e label.

CUSTUMBER

Segun Sr. Osmar Lake, ta custumber di e cultura Arubano pa haci cierto cosnan. Paga candela cu slang di awa, laga muchanan hunga cu suafel, etc. Tur esakinan ta algo cu mester "leer af" prome cu mas desgracia tuma luga.❑



Bomberonan den accion durante un cas na candela.



Cilindernan di gas cu hopi hende ta pone paden a pesar di e peliger cu e ta representa.



Sr. Frenk Tromp, Cuerpo di Bombero di Aruba



Sr. Osmar Lake, Cuerpo di Bombero di Aruba.



Brandblusser di puiro

Mucha di 17 aña y hoben di 19 envolvi den atraco riba mucha turista

ORANJESTAD – Ta alarmante e situacion na Aruba, caminda mas y mas ta hobennan of muchanan menor di edad, ta envolvi den casonan di atraco, atraco cu violencia, maltrato, etc. Hopi biaha esaki tin di haci cu e problema di formacion di gang y tambe con e mucha a wordo lanta na cas.

Ayera mainta e sospechosonan P., S.(19) y N.(17) mester a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu nan ta wordo acusa di dje. Ta asina cu P. no a presenta pero su abogado si. E acusacion cu Fiscal a presenta contra e trio aki ta cu nan ta wordo sospecha di ladronicia cu violencia riba un dama Venezolano, caminda a ranca su tas cu placa y ID Venezolano y un Blackberry riba 30 Augustus 2012 for di un dama.

E sospechoso N. tambe ta wordo acusa cu entre 14 di Maart 2012 y 19 di Maart 2012 tabata cu auto procedente di ladronicia. Hues a mustra cu dia 23 di November 2012 e caso a bin dilanti y e sospechosonan a wordo laga liber pendiente di e caso aki.

LADRONICIA CU VIOLENCIA

Hues a repasa e proces-verbaal di Polis caminda ta sali na cla cu e dama Venezolano a entrega keho na Recherche di ladronicia di su tas caminda a ranca esaki for di dje. Fiscal a splica cu e victima a wordo yama na Venezuela di e caso pero no a presenta. Ta asina cu e dama kier haci demanda di daño. Hues a puntra Fiscal con ta para cu esaki. Fiscal a keda di yama Ministerio Publico pa mira kico lo bay pasa. Hues ta haya fastioso cu e victima no t'ey pa haci demanda di daño. Fiscal a bisa cu tabatin mal comprendemento si e dama lo a haci demanda di daño of no. Fiscal a kere cu e dama lo kier haci demanda di daño pero no tin siguransa riba esaki. El a bisa cu awor tin adres di e dama y lo por drenta den contacto cun'e.

Hues a bisa cu e dama a haya su tas bek pero Fiscal a keda sin yam'e. Hues a dicidi di sigui cu e caso toch. Ta asina cu na altura di Playa Trading e atraco a sosode. Na altura di La Cabana, Polis a mira tres hoben kendenan ora nan a mira Polis a core bay. A detene N. kende a basha abou di e ladronicia.

Durante interogacion na Recherche a sali na cla cu nan intencion tabata di horta un turista homber cu tabata drumi ariba beach pero guardia a mira nan. Nan tabata enbusca di placa pa por coy bus. Ta N. tabata esun cu a ranca e tas. El a bisa cu nan a dicidi di horta e tres muhenan cu tabata cana. Segun N. for di San Nicolas nan a planea pa horta.

HOBEN USA MARIHUANA

N. tambe tabata core den un auto hunto cu otronan siendo cu e auto aki ta procedente di ladronicia. Tin rapport di Reclasering riba N. cu ta bisa cu diariamente e ta uza marihuana y ta cana cu mal amistadnan. N. no tin carchi di castigo. El a keda en total 87 dia cera y despues a wordo laga liber. Hues a puntr'e si e ta dispuesto di haci trabou pa comunidad y el a bisa cu si. Segun N. actualmente el a stop di uza marihuana. N. a bisa cu e kier bay Hulanda pa sigui como militar.

HOBEN CU PROBLEMA MENTAL

Pa loke ta S., Hues a mustra cu tin un rapport di Reclasering cu ta indica cu S. tin un historia largo cu husticia tanto na Aruba como Hulanda. Su tata ta biba na Hulanda y S. tabata biba na Hulanda. El a wordo saca for di cas pasobra tabatin problema y e tabata interna den un institucion di hobennan. Na e institucion aki, e tabata envolvi den un hincamento. For di investigacion di psychiater ta sali na cla cu S. ta sufri di un problema mental. Esaki basicamente ta causa dor di su educacion problematico. Hues a puntra S. pakico e no a bay Reclasering pa haya guia. Segun S., dos biaha el a bay Reclasering y e persona cu e mester a papia cun'e no tabata por y a bis'e bay na un otro.

S. a bisa Hues cu e no ta confia den otro hende y no kier bay conta tur hende su situacion. Na 2013 e tabata envolvi den pelea den Carnaval y a wordo hinca door di su ruman. E lo a expresa di tuma venganza riba su ruman. Segun Reclasering S. tin problema mental y e chens ta grandi cu e ta cay atrobe riba e mal caminda. Segun S. e kier bay Hulanda pasobra eynan tin mas opcion pa e por cura di su problema mental. E ta haya cu aki na Aruba no tin nada. El a bisa cu hopi biaha e ta uza marihuana y cu e mes ta planta su matanan. El a bisa cu mas tanto posibel e ta uza marihuana.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu ta casi 1 aña pasa cu e incidente aki a sosode. Fiscal ta haya cu a keda legalmente proba e ladronicia cu violencia. Ta solamente N. ta tuma responsabilidad pa esaki. S. y P. ta desmenti di tin algo di haci cu e caso. Sinembargo e victima ta bisa cu el a wordo ataca.

Continuacion riba pagina 12

BON DIA Aruba

Hobennan envolvi den atraco riba mucha turista

Continuacion di pagina 11

Fiscal a bisa cu e ta confia den declaracion di N. pero esaki no ta suficiente pa por uza como proba. Fiscal a bisa cu for di e investigacion ta sali na cla cu e sospechoso P. no ta envolvi. Fiscal a bisa cu no tin suficiente prueba pa esaki y a pidi Hues pa declar'e liber. Fiscal ta haya N. y S. culpable. El a bisa cu e caso aki ta hopi serio.

El a remarca den direccion di S. cu ta facil pa sconde tras di otro cu tabata hunto cu bo. El a bisa cu N. ta tuma su responsabilidad riba loke el a haci. Fiscal ta comparti punto di bista di Reclasering riba S. esta cu e mester ayudo pa por atende cu su problema. Fiscal no ta kere cu ta facil bay Hulanda manera S. ta pretende. Fiscal ta kere cu si S. tin bon contacto cu su abogado, e lo por haya ayudo. Fiscal a mustra cu N. ta mustra cu e kier cambia su bida.

El a stop di uza droga y kier bay e formacion social pa despues bay Hulanda pa sigui den servicio militar. E ta haya cu e tabata hunto cu otronan den auto horta. Fiscal a exigi 150 dia di prison di cual 62 ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Fiscal ta haya cu N. mester cay bou guia di Reclasering. Pa S., el a exigi 120 dia di cual 35 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Fiscal a bisa S. pa e pensa riba su mes y busca ayudo.



ABOGADO

Mr. Nicolaas a bisa cu e tin bon contacto cu Reclasering y a papia con lo por yuda S. Mr. Foy ta haya cu N. tin mester di bon guia. Ainda e ta wordo influencia door di otronan. Comportacion di macho ainda ta conta. E abogado a bisa cu e ta contento cu N. ta scoge pa drecha su bida y ta traha. E ta spera cu N. lo wordo acepta na formacion social.

SENTENCIA

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu e ta haya legalmente proba ladronicia di tas. Hues ta haya N. culpabel di a coy e tas. Tambe Hues ta haya N. culpabel di incubrimento di auto. Hues a conden'e na un castigo conforme exigencia di Fiscal y bou guia di Reclasering. Pa loke ta S., Hues ta hay'e culpabel di a tapa y a confirma e exigencia di Fiscal. Hues a bisa cu el a spanta di e rapport di Reclasering pero ta haya cu S. mester cay bou guia di Reclasering. Hues a bisa cu e ta spera cu Reclasering lo por yuda S. Hues a recomenda S. pa e cuminsa aki na Aruba mes y despues mira si e ta bay Hulanda. Hues a hala su atencion cu si e no sigui instruccion di Reclasering e tin chens di wordo cera pa e 35 dianan restante.❑

Tripulantenan a pone e barco sink:

Barco di marina Hulandes ta intecepta barco di droga







DEN HAAG / WILLEMSTAD - E barco di marina Zr. Ms. Holland a scapa 10 tripulante di un barco cu tabata nabega den lama Caribe y cu tabata sink na e momento ey, asina Ministerio di Defensa di Hulanda a informa awe.
Zr. Ms. Hollanda tabata siguiendo e barco menciona, ya cu tabatin sospecho fuerte cu e barco tabatin contrabanda di droga na bordo. Mientras cu marina tabata siguiendo e barco sospechoso, e capitan a raporta cu e tabatin problema cu motor.
Awa tabata drentando den e compartimento di motor, mientras cu un candela grandi a cuminsa na e parti patras di e barco. Autoridadnan di e barco Hulandes ta sospecha cu ta e tripulacion mes a ocasiona e problemanan aki.
E barco sospechoso a boltro y a sink bay fondo di lama. A traspasa e miembronan di tripulacion detene na wardacosta Mericano. ❑

Minister Etienne van der Horst ta skerpi den pensamento

Ambtenaar cu comete fraude mester haya retiro mesora

WILLEMSTAD - Si ta depende di ami, un ambtenaar cu haci su mes culpabel na fraude ta haya su retiro mesora. No tin espacio pa fraude na Corsou, di acuerdo cu Minister di Gobernacion, Planificacion y Servicio Etienne van der Horst ayera tardi.
Durante e conferencia di prensa semanal di gobierno, e tema do fraude den gobierno a bin dilanti.
T' asina cu parlamentario Humphrey Davelaar (PNP) a declara durante e reunion di parlamento ayera den cua minister Steven Martina a presenta su vision y proyeccion economico pa e proximo añanan, cu"nos por bin cu tur sorto di plan pa nos desaroyo economico, pero cu si no atende cosnan basico cu tin añanan ta bay robes, nos ta keda cu e mesun problemanan".
El a referi aki entre otro na e hecho cu pa un inversionista haya permit, ta dura eternamente largo. Si e ke e permit mas rapido, e mester paga pa esey. E tipo di actonan di corupcion aki ta stroba nos desaroyo, segun e parlamentario. Confronta ayera tardi cu e declaracion aki di Davelaar, e minister tabata mashakla. "Un ambtenaar cu haci su mes culpabel a actonan fraudulento y esaki keda proba, lo mester haya retiro mesora. Mi ta haya cu asina tin sospecho di fraude contra un empleado publico, gobierno mester haci denuncia mesora. Si keda proba cu e ta meti den actonan di corupcion, e mester carga e consecuencianan. E mester haya retiro mesora", e minister a bisa.
El a indica mas aleu, cu no por t'asina cu e ambtenaar ta haci algo malo, anto e ta sigui traha manera nada a sosode.
Minister Van der Horst a recorda di otro banda cu ta keda un cos dificil pa combati fraude. Ademas, hende ta inventa tur sort'i cos pa comete fraude.
"Fraude bo ta haya tur caminda na mundo. Pa eradica fraude no ta facil. Loke bo mester purba haci ta maneh'é y minimalis'é. Mi ta kere cu un forma pa limita esaki ta ora bo automatisa bo procesonan. Ademas, mi ta kere cu bo mester crea un entidad pafo di bo organisacion pa raporta na dje. E entidad ey no por ta interno. Mi ta studiando awor aki con esey lo bira", segun minister Etienne van der Horst.❑

OM Y Corte a start cu 'huicio rapido' na Corsou

WILLEMSTAD – Corte Y Ministerio Publico di Corsou a trata ayera e prome caso di 'huicio rapido' (snelrecht). Ta trata di un proyecto pa atende cu casonan mas lihe den Corte di Prome Instancia. 'Huicio rapido' ta un metodo pa yega na veredicto mas lihe Y eficiente, mientras cu e sospechoso ta keda un periodo mas cortico cera prome cu e caso yega un final.

E proceso ta cu ta tene prome un raadkamerzitting detencion, sigui pa un caso publico presidi pa un hues comisario cu tambe ta presidi e raadkamerzitting. E hues comisario lo fungi como un asina yama 'zittingsrechter'.



E 'zittingsrechter', e hues di sesion, no ta e mesun hues cu a fungi tambe como hues comisario ora a trata e husga of ordena custodia. E castigo maximo cu por keda exigi den un caso di 'huicio rapido' ta maximalmente un aña di prizon. Un funcionario di Reclassering ta presente na cada sesion pa duna mas aclaracion.

Como cu entre detencion y huicio tin tiki tempo, lo bay trata solamente casonan simpel pa loke ta trata evidencia tecnico, den cual no ta necesario pa presenta rapportnan psicologico of psikiatrico. Delitonan di propiedad (vermogensdelict), posesion di droga of arma, maltrato y menasa ta ehempel nan di casonan cu ta bin na remarca pa keda trata den un 'huicio rapido'. Den e fase di piloto lo no trata casonan cu ta envolvi hobennan.

Ministerio Publico ta satisfecho cu e prome caso cu a keda trata pa medio di e huicio rapido. Riba termino cortico lo sigui trata mas caso di e forma aki. Ta trata di un proyecto cu a keda logra den estrecho cooperacion cu abogacia y Reclassering.❑

Venezuela y reino Hulandes ta re-afirma cooperacion amplio den acuerdo firma ayera

WILLEMSTAD – Ayera tabata un momento clave na momento cu Venezuela y reino Hulandes a cera na Caracas un serie di acuerdo di cooperacion cu ta encera asuntonan comercial, den agricultura, tecnologico y asuntonan di energia. Minister Venezolano encarga cu Asuntonan di Relacion Exterior Elias Jaua a reuni cu su contra partido di Hulanda Frans Timmermans y prome ministernan di Aruba, Mike Eman y di Corsou durante di cua a atende e diferente aspectonan di e acuerdonan.

Na mes momento e mandatarionan a atende tambe logronan domestico y regional cu a logra bou di mecanismo nan integrativo manera e Union di Nacionnan Sur Americano (UNASUR), Mercado Comun di Sur (Mercosur) y e Comunidad di estadonan Latino Americano y di Caribe (CELAC).

A spera cu delegacionnan diplomatico lo a papia di uzo di awa dushi na momento y cu tin un desaster basa riba experencia Hulandes y pa atende cu e daño cu mucho hopi awasero na Venezuela y tambe desbordamento di riunan.

Un otro caso cu a keda na trata den e reunion ta maneho di Doknan, enfasis riba cuminda y carga friu, considerando cu e haf di Hulanda, Rotterdam, ta esun di mas grandi na mundo y cu ta us'e como referencia.

E reunion cu a tuma luga e siman aki ta continuacion di un reunion entre minister di Asuntonan Exterior Jaua y Timmermans, cual a tuma luga durante di e Cumbre di CELAC-Union Europeo, na Santiago de Chile, cu a tuma luga na januari ultimo.

Elias Jaua a bisa cu e acuerdo firma cu Hulanda ta otro prueba di determinacion di su Gobierno Pasional pa solidifica e bon relacion cu cashonan bisiña.

"Nos a compromete cu e esfuerso di unificacion di e Union di Nacionnan Sur Americano (UNASUR) y e Comunidad di estadonan Latino Americano y Estadonan Caribense (CELAC) pa preserva nos zona di pas Latino Americano y Caribense", segun e minister Venezolano.

El a sigui bisa cu hendenan den region tin bista riba e proceso di pas cu ta tumando luga dor di Colombia considerando su conflicto domestico.

'Pas na Colombia, lo pone cu Amerika Latino lo bira e area unico na mundo sin conflicto significante militar y social y cu no ta participa den niun confrontacion militar niun caminda na mundo', segun minister Jaua.

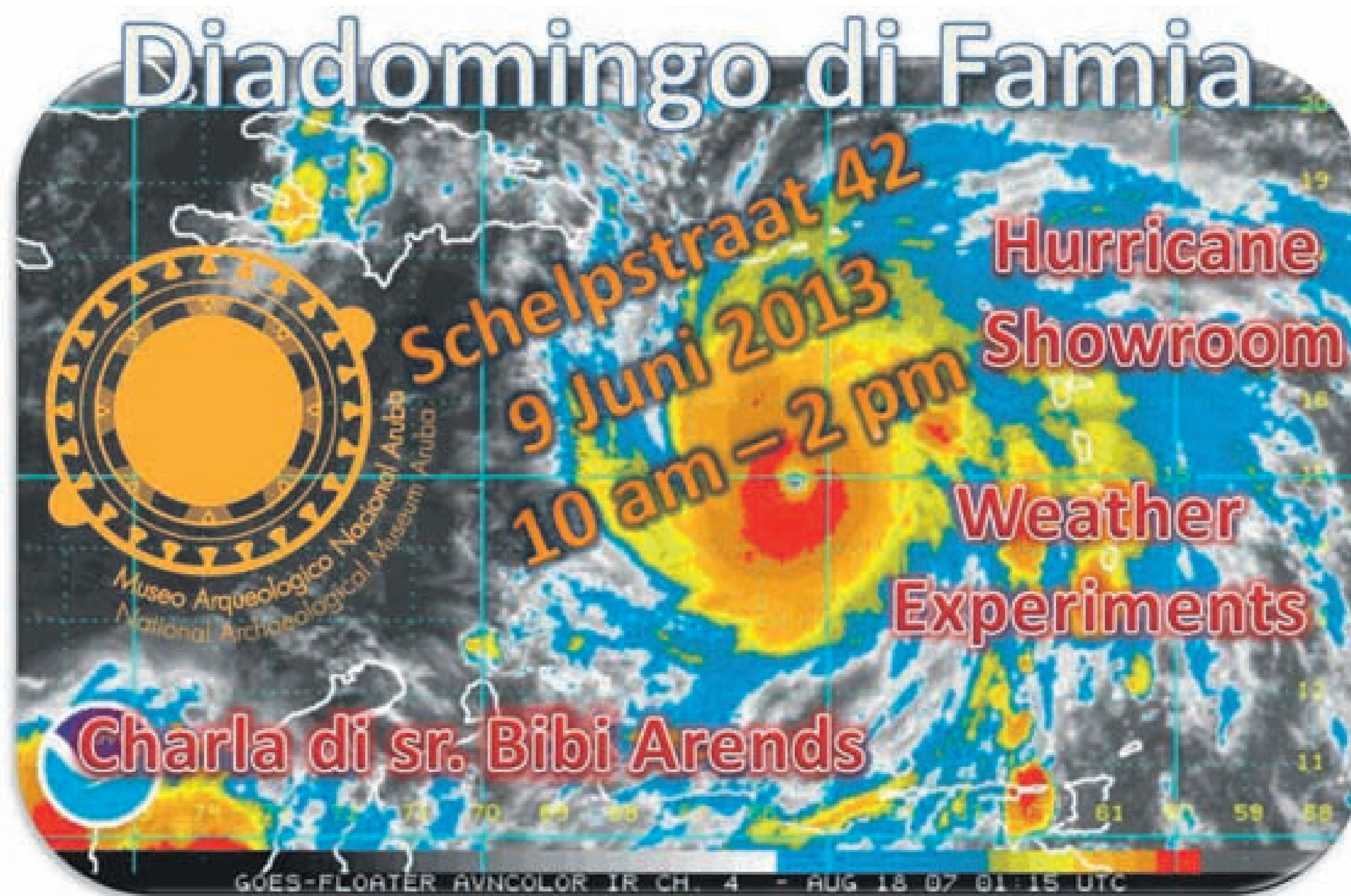
Minister Timmermans na su turno a gaba e acuerdonan firma bisando cu esaki lo permiti Hulanda pa forma un brug entre Venezuela y Europa y pa Caracas ta un conexion entre Amerika Latino y Europa.

Prome Minister di Corsou Daniel Hodge na su turno a gradici Venezuela pa e posibilidad pa firma un cuadro di acuerdo pa fortifica relacionnan bilateral.

"E ta duna nos oportunidad pa haci e relacionnan mas fuerte. Nos relacion cu Venezuela ta bay bek pa varios siglo y nos tin hopi cos ta comparti hunto", segun Prome Minister Hodge, kende a sigui mustra e refineria na Corsou t'ei cu sosten di e compania di petroleo estatal Venezolano PDVSA, loke ta representa otro evidencia di e bon relacion entre e dos paisnan.

Prome Minister di Aruba Mike Eman na su turno a enfatisa e relacion amistoso entre su isla den Caribe y Venezuela.

"E reto ta pa nos futuro ta den man di hendenan inspira pa busca cooperacion y solidaridad', asina Mike Eman a enfatisa.❑



Intercambio y colaboracion den Reino:

Agentenan Policial Hulandes a huramenta dilanti Minister Arthur Dowers



ORANJESTAD - Algun siman pasa Minister di Husticia y Enseñansa Arthur Dowers y Alto Mando Policial a brinda bon bini na agentenan policial Hulandes kende ta reenforsando Korps Politie Aruba durante e periodo cu nos polisnan ta brindando asistencia na e cuerponan policial di Corsou, Boneiro y Sint Maarten. Diahuebs mainta dilanti Minister Dowers seis agente di Rotterdam, kende ta reemplasando esunnan di e prome grupo cu a bolbe Hulanda, a huramenta. E minister a splica cu nan presencia ta debi na e hecho cu Boneiro, aunke e ta resorta directamente bao di Reino Hulandes, a pidi pa asistencia di KPA como cu tin miho sinergia pa loke ta trata cultura y idioma entre e islanan. Ademas, KPA ta cooperando cu Corsou pa cu investigacion di algun caso bastante grandi. Consecuentemente KPA a indica un necesidad pa reenforsa e cuerpo pa e periodo cortico cu e miembronan di KPA lo ta trahando na e otro paisnan. E bon relacion di husticia den Reino a conduci na reaccion inmediato di parti di Hulanda y un grupo di agente policial a bin traha na nos isla pa un periodo cortico. Minister Dowers a añadi cu e ta considera e presencia di e polisnan Hulandes un “balor añadi” como cu ora un persona ta haya su mes den un teritorio cu e no ta familiar cun’e, e ta wak cosnan cu mas atencion y hasta ta señala cosnan cu otro persona cu conoce e zona no tin bista p’e mas. E mandatario a bisa cu na momento di un intercambio di personal ta importante pa probecha tambe e intercambio di conocemento, experiencia y experticio cu ta resulta. E Mandatario a expresa cu e intercambio aki por wordo considera un programa piloto y ta spera cu e lo por bira parti di e maneho di husticia den Reino.❏









Lotto ta sigui cambia bida di su hungadonan:

Wega di "Zodiac" a paga Ganado 52.500 florin





ORANJESTAD - Gana cu un di e 7 sorteonan di Lotto, e loteria di Aruba, ta loke ta haciendo hopi hungado feliz y e biaha aki Lotto ta entrega un check na ganado di e wega di Zodiac.

Guisseppe P. ta un fiel hungado di Lotto, specialmente door cu e ta ruman homber di rebendedo Gitano Lottery situa na Catiri. E numbernan 1516 ta vast y e ta hungando nan pa hopi tempo caba y a stop un tempo, pero recientemente el a bolbe cuminsa hunga nan bek, pero cu e opcion di "all symbols" na e signonan. Guisseppe a gana 52.500 mil florin cu e combinacion di 1516 signo Taurus y e placa aki e ta bay uza pa bay disfruta di un dushi crucero, danki na Lotto, cu ta cambia bida di su hungadonan.

Lotto, e loteria di Aruba tin 7 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Boogaard NV cu anuncio importante encuanto cambio di Road Service

ORANJESTAD - Luna di Juni a habri cu un anuncio importante di parti di e broker independiente mas grandi aki na Aruba, Boogaard Assurantien NV.

E compania cu semper ta percura pa un servicio optimal cu e atencion personal pa tur su clientenan, cu oficina na Playa y San Nicolas, awe tin un anuncio importante pa haci na pueblo di Aruba encuanto cambio di Road Service pa esunnan cu ta sigura cu Treston Insurance Company (Aruba) NV.

Boogaard ta pidi atencion pa e cambio aki. Entrante prome di Juni e servicio di Road Service ta den man di TRS Road Service cu telefon 165. E servicio aki ta encera: si a cera yabi den auto, jumpstart bo auto (almenos si e auto ta daña p'un periodo largo), cambio di flattire (solamente si cliente tin un sparetire), si gasolin caba na caminda (compra di gasolin ta riba cuenta di e cliente), si kier servicio na cas, gasto pa esaki ta Afl35,-, zona nan "Off Road" no ta bin na remarca pa road service. Den caso di accidente, y ta pidi pa tuma bon nota di esaki, ta obligatorio yama TRS Road Service na number di telefon 165 y Polis na number di telefon 100. Pa Treston su clientenan cu seguro Casco y Super, servicio di Towing ta inclui den e road service. Pa esunnan cubri cu seguro WA y Casco limita, sigur por haci uzo di Towing pa un fee di Afl 50,- cu mester wordo paga na e momento ey. Si e clientenan di Boogaard sigura na Treston ta desea di bin na remarca pa e servicio di TRS Road Service, mester pasa personalmente na oficina nan di Boogaard pa firma e waiver di responsabilidad.

Den cuadro di mehoracion constante di su producto y servicio cu grato placer Boogaard Assurantien ta haci anuncio di e cambio importante aki.

Pa mas informacion por pasa libremente na nos oficina na Playa of na San Nicolas, of por yama nos na number di telefon 5288888 unda un di nos hendenan ta cla pa brindabo e servicio optimal cu Boogaard Assurantien ta conoci pe. ❑

Por afecta alrededor di 600.000 persona

Gobierno Haitiano y organisacionnan Humanitario ta diseña plan pa afronta horcannan





Haiti ainda ta bringando pa recupera di e slanan cu e pais a haya na 2012. Un teremoto na Januari 2012, tormenta tropical Isaac na Augustus y horcan Sandy na October.

Port-Au-Prince, HAITI - Autoridadnan Haitiano y organisacionnan humanitario a diseña un plan pa mitiga e efectonan di horcan pa e temporada aki, cu ta wordo calcula cu por afecta directamente 600.000 persona den e pais.

“Mas of menos 600.000 persona por wordo afecta directamente y mas di 200.000 persona lo rekeri asistencia urgente y evacuacion temporal”, segun proyeccionnan di e Direccion di Proteccion Civil (DPC) di Haiti, un pais hopi vulnerabel na desasternan natural.

E oficina pa Coordinacion di Asuntonan Humanitario di Nacionnan Uni (OCHA) na Haiti a anuncia ayera e ponemento den marcha di e plan aki pa intensifica esfuersonan di preparacion y respuesta pa loke ta e recien inicia temporada di horcan di Atlantico, durante cual ta spera e formacion di 7 pa 11 horcan.

Autoridadnan a actualisa plannan di contingencia nacional y departamental, mescos cu lista di refugio pa e posibel emergencianan durante e temporada di horcan, cu ta extende for di dia 1 di Juni pa dia 30 di November di cada aña.

Ademas a inicia e creacion di reserve di emergencia, fortalecemento di structuranan di coordinacion di emergencia y actualisacion di plannan di evacuacion.

E temporada di horcan por agrava e situacion di miles di personanan cu ainda ta biba den refugionan tras di e potente teremoto cu asota e luga tres aña pasa den e parti di e capital Haitiano, lagando 300.000 morto y 1.5 miyon di damnificado, segun trahadonan di agencianan humanitario.

Aña pasa e pais a wordo fuertemente afecta pa horcannan “Isaac” y “Sandy”

E condicionnan sanitario di e 387 campamentonan caminda aproximadamente 320.000 persona ta biba, mescos cu e otro areanan vulnerabel di e pais, combina cu contaminacion di e posnan di awa, por ademas acelera e propagacion di e epidemia di colega cu a inicia na 2010, lunanan despues di e teremoto, DPC a subraya.

Ademas “ta probabel cu e tasa di insiguridad alimentario, cu ta afecta mas di 1 miyon di persona, lo aumenta y agrava e vulnerabilidadnan”, nan a indica.

E sistema nacional di gestion di riesgo y desaster (SNGRD) a recomenda na e poblacion di tur pais observa “escrupulosamente” e instruccionnan di siguridad y prepara plannan di emergencia familiar.

Segun pronosticonan, durante e seis lunanan cu e temporada aki dura, por produci entre 13 y 20 tormenta, di cual entre 7 y 11 por bira den horcan cu bientonan dim as di 119 kilometer pa ora y entre 3 pa 6 por bira categorianan superior na 178 kilometer pa ora.

ña pasa e pais a wordo fuertemente afecta pa horcannan “Isaac’ y “Sandy” cu a causa decenas di morto y a laga miles di persona sin acceso na servicionan basico di salud y awa potabel durante simannan largo.❑

Venezuela tin 724 caso cu a resulta positivo pa e griep di porco AH1N1

Caracas, VENEZUELA- Segun e boletin epidemiologico nr. 21 cu Ministerio di Poder Popular di Salud a emiti , corespondiente na e siman desde 1 te cu 25 di Mei, Venezuela a conoce un total di 724 positivo pa influenza AH1N1 den e siman ey. Segun e documento, un total di 1553 muestra a wordo studia, di cual 55.38% (860) a resulta positivo, 46.74% (636) a resulta negative y esunnan invalid tabata 3.67% (57). Di resultadonan positivo,



Venezuela tin mas di 80% di casonan di AH1N1.

84.19% ta di inluenza AH1N1 (724) y e resto ta otro tiponan di influenza. E entidadnan federal cu e cantidad di casonan mas grandi di influenza a wordo reporta na Merida (677 caso), Distrito Capital (126 caso), Tachira (110 caso), Zulia (95 caso) y Lara (75 caso). Den e rapport no ta duna detaye di cuanto ta di influenza AH1N1 y cual ta otro tipo di virus. ❑

Den e region desde 1974

Austria ta anuncia retiro di su helmnan blauw for di Golan



Vienna, AUSTRIA- E Gobierno di Austria a dicidi di retira den e proximo simannan su aportacion di 382 casco blauw di e Altonan di Golan. Nan ta eynan for di 1974 den cuadro di un mission di ONU cu ta supervisa e liña di stop na tiramento entre Israel y Siria.

E decision Austriaco cu a wordo anuncia den un comunicado di prensa, ta bin despues di e combatenan registra den e zona, unda rebeldenan Sirio a conkista temporalmente e paso fronteriso di Quneitra, despues a wordo reconkista pa unidadnan di e ehercito regular di Siria. ❑

Na Venezuela:

Presidente di Venezuela Nicolas Maduro lo instala fabricanan di condom pa evita embarasonan inespera

Caracas, VENEZUELA – E Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a laga sa diaranson cu su Gobierno lo instala fabricanan di condom den e pais pa "frena e patria di embarasonan inespera" y a pidi pa e hobennan Chavista encarga cu e distribucion y reflexiona riba e tema aki.

"Nos ta bay instala un conhunto di fabrica aki pa produci miyones di preservativo y boso lo encarga cu e movemento "Jovenes por la Patria", di distribui, di reflexiona y di blinda e patria di embarazonan precos", e mandatario a bisa durante un acto di Gobierno, transmiti pa e canal estatal VTV.

Maduro a haci e anuncio den e cuadro di lansamento di e programa social "Mision Jovenes por la Patria" cu tin como obhetivo impulsa proyectonan turistico y cultural haci pa colectivonan hubenil di e pais.



Presidente di Venezuela Nicolas Maduro.

E gobernante a indica cu el a propone pa distribui miyones di preservativo den tur espacio cu usualmente hubentud ta ocupa, un iniciativa cu el a duna su aprobacion, pero den harmonia cu un plan di educacion sexual, di cual el a pidi pa papia di e tema sin tabu.

Laga nos kibra e tabu (…) nos mester ta prepara", e president a bisa, aunke el a aclaria cu tampoco mester aborda e asunto "cu libertinahe" of cu "locura" of "cu pornografia di capitalismo."

El a indica cu "riba tur cos e prome etapa di hubentud (…) cu horeanan bira cayente y mundo no por warda, y tur cos ta pa awo, cu mundo lo bay cambia y eynan uno ta caba cu un tremendo barica na edad di 14, 15 aña. No mester ta asina."

Na momento di wordo consulta riba e tema, e Presidente di e Instituto Nacional di Estadistica estatal, Elias Eljuri, a bisa cu e porcentahe di embaraso adolescente den e pais ta di 17% y claro cu "no ta e cifra di mas halto di America Latina."

Na 2011, e gobernante di Venezuela di e tempo ey, e fayecido Hugo Chavez, a señala cu di e 591.303 nacemento registra na 2010, mas di 130.000 ta coresponde na mamanan entre 15 y 19 aña y cerca di 8.000 na adolescentenan menor cu 15.

Chavez a manifesta alarma e tempo ey pa casonan di embaraso den adolescentenan cu a observa den e marco di censo di poblacion cu ta wordo realisa na e momentonan aki den e pais.

E aña ey, 2011, tambe a difundi un informe di Fondo di Poblacion di Nacionnan Uni (UNFPA), caminda cu a señala cu 20% di muhenan na estado na Venezuela ta menor cu 19 aña.❑

Dobel atentado cu bom

Atentadonan na Bagdad a laga por lo menos cinco morto



Atentadonan na Baghada ta costa bida di cinco persona.

BADGAD, Irak – Cinco persona a fayece ayera, diahuebs, den varios atake na Bagdad y den e suburbionan di e capital Iraki, fuentenan medico y di siguridad a informa.

Un dobel atentado cu bom den e suburbionan di zuidoost di Bagdad a mata tres persona, mientras un autobom cu a rementa den un Mercado na Bayya, bario di zuid di e capital, a mata otro dos.

Den e ultimo simannan, e violencia a bolbe aumenta na Irak, cu ta haya e miedo di un regreso di e conflicto religioso di 2006-2007.

Segun ONU, mas di 1000 persona a muri den atakenan na Mei na Irak, e luna mas mortal desde 2008.

Segun varios experto, e paralisis politico cu ta asota Irak, ta lanta e agitacion di insurgentenan. E blokeo di e pais a añadi un gran movemento di protesta di e minoria Sunita cu a cuminsa na final di 2012. E manifestantenan Sunita ta sinti nan mes stigmatisa pa autoridadnan, domina pa Chiitanan. Ademas e renuncia di e Prome Minister, e Chiita Nuri Al Maliki, e ultimo nan aki ta exigi cu forsanan di siguridad y husticia stop di uza legislacion antiterorista contra nan.❑

BON DIA Aruba

E prijs di salida ta di 46mil dollar

Bisti di bruid di Liz Taylor ta lidera e subasta di cultura pop na London

London, INGLATERA – E bisti di bruid cu kende e actriz Britanico, Elizabeth Taylor a duna un "si" na 1950, na su prome casa, Conrad "Nicky" Hilton, a lidera un subasta di cultura pop cu lo wordo celebra e luna aki na London.
E cas di subasta Christie's di e capital Britanico, lo subasta dia 26 di Juni proximo, un total di 252 lote cu lo ta un delicia na cualkier mitomano door di inclui obhetonan di Charles Chaplin, Marilyn Monroe, Bob Dylan of John Lennon, entre hopi otro. E parti fuerte cu lo ta na benta ta e bisti di e strea di Hollywood, fayeci na 2011, a wordo diseña pa Helen Rose y cu ta cuminsa cu un prijs di salida di 30.000 pond (46.000 dollar).
Liz Taylor a bisti e trahe cu lo wordo subasta, na edad di 18 aña, pa loke tabata e evento social di aña den e mecca di cine, un enlace caminda cu lo a acudi mas di 700 invitado y cu a wordo cualifica como e "casamento di tur casamento". E tempo ey, e hoben bruid ya tabata un strea di cine conoci cu tabata casi pa ricibi un nominacion di Oscar pa su papel den e pelicula "A Place in the Sun" (1951).
Cu su casi 23 meter di tela color perla, cu perlanan cultiva y abalorionan cosi, e bisti tin incorpora un korset cu tabata mustra e cintura di e actriz y a compañe cu un corona di bruid dim as di nuebe meter di largo realisa cu seda. Mas di 15 persona a traha riba tempo completo entre dos pa tres luna pa completa un di e bistinan di bruid mas iconico den historia.❑



E bisti di Elizabeth Taylor cual el a luci dia di su prome matrimonio cu Conrad "Nicky" Hilton na 1950.

Kim Kardashian ta obtene su divorcio oficialmente for di e hungado di NBA Kris Humphries

Los Angeles, MERCA- Kim Kardashian y Kris Humphries lo obtene su divorcio cu el a solicita na October 2011. Despues di a pleita lunanan largo, e Tribunal Supremo di Los Angeles, a confirma cu e matrimonio cu a dura solamente 72 dia.
E abogado Marshall Waller, kende a trata e caso di Humphries, a expresa den e ultimo lunanan cu e hungado di NBA tabata acusa Kim di "fraude" pa motibo cu , segun Kris, Kim a casa cun'e pa gana miyones di dollar cu e matrimonio titular " e boda di fantasia di Kim. Un evento Kardashian", manera cu el a wordo presenta un canal di television Mericano.
E final di e pleito legal aki lo beneficia Kim, ya cu e ta proximo pa duna luz na su baby, concebi cu e cantante y productor musical Kanye West.❑



Kim Kardashian ta obtene su divorcio for di e hungado di NBA Kris Humphries.

Di su gira "Hasta Siempre"

Paloma San Basilio ta gradici e apoyo di Puerto Rico cu un dobel concierto di despedida

San Juan, PUERTO RICO – E cantante Spaño a gradici diaranson e apoyo dim as di tres decada di su publico Portoriqueño na bispo di e dobel concierto caminda e lo despedi di e isla Caribeño como interprete.
San Basilio a duna un danki na e Portoriqueñonan cu durante tanto aña a apoy'e den su carera, durante un conferencia di prensa caminda el a duna detaye di e conciertonan cu e lo duna durante e proximo dianan 8 y 9 di Juni, den Centro de Bellas Artes de Caguas, parti di e gira "Hasta Siempre", caminda cu e lo bandona scenario.
"Mi ta bay pa descubri otro parti di bida cu mi a laga cuarenta aña atras", e cantante Spaño a bisa, kende a recorda cu el a pone su pianan pa prome biaha na Puerto Rico na 1978, precisamente den e hotel di e districto turistico di Condado, caminda e conferencia di prensa a tuma luga.
San Basilio a señala cu e decision di bandona scenario ta responde, den parti, na su deseo di laga stage cu plenitud di bos.
San Basilio a bisa cu for di awo e kier haci otro cosnan, entre nan pintura, cual el a presenta dos exposicion den e ciudadnan Spaño di Madrid y Sevilla.
En cuanto na e etapanan cu mas a marca su bida, el a señala cu musicalnan tabata fundamental pa su carera artistico, en especial papelnan protagonico den titulo manera "Evita", "El hombre de la Mancha" y "My Fair Lady."
San Basilio a delanta riba e dos conciertonan cu e lo ofrece riba diasabra y diadomingo den Centro de Bellas Artes de Caguas cu e ta trece Puerto Rico un grupo musical consistiendo di guitara, piano, baho, saxofon, drumset y tres corista.
"Ta manera un musical cu proyeccion", San Basilio a bisa riba su dos conciertonan, parti di "Hasta Siempre", e ultimo oportunidad pa mir'e actua na Puerto Rico.❑



E cantante Spaño Paloma San Basilio.

Remitido:

C.E.N.S.O Concepto Extraordinario Sin escrupulos, Naive y Obscuro



ORANJESTAD - Cu gratitud pa e espacio ofreci den e media di comunicacion aki, ta mi tristo deber pa trece lo siguiente dilanti. Den un epoca asina moderno y avansa cu nos ta biba aden aparentemente Censo Aruba no tin e capacidad pa mantene y ehecuta un administracion ni corecto ni decente.

Un pregunta cu tin ta directamente na Directora di Censo Sra. Sharine Luydens y Minister encarga cu Censo Sr. Mike Eman: con por ta posibel cu un persona cu nacionalidad Hulandes pa henter su bida for di su nacemento cu a biba na Aruba mayoria di su hubentud, ta wordo nenga pa haya cualkier servicio di Censo Aruba y pio ni renoba su paspoort Hulandes aki na Aruba mientras e ta registra na Censo como "Ingeschreven in de Bevolkingsregister van Aruba?". Por fabor, splica con e mesun persona cu ta inscribi na Censo Aruba ta wordo bisa cu Censo no ta acepta ni reconoce e status ey pasobra nan no por "trace back" si nan informacion ta corecto?. For di Den Haag Hulanda, preto riba blanco a yega e confirmacion cu e ciudadano aki ta Hulandes for di nacemento cu tur su derechonan. Adicionalmente multiple paspoort renoba den pasado confirmando e inscripcion na Censo Aruba di cual aparentemente Censo Aruba no ta capas di warda nan administracion di tal forma cu nan por "trace back" kico nan mes a haci den pasado.

Ni cu ayudo di tur instancia concerni, ni cu ayudo di abogado, ni cu ayudo di oficina di e Minister concerni di cual ni un di nan menciona ta compronde dicon Censo ta actua asina na unda oficina di Censo ta dicidi riba su mes pa haci tur esfuerso pa "Schrijf Uit" un ciudadano di Aruba y nenga rotundamente tur forma di servicio na su persona. Kitando "Onder en Boven de Wet" tur derecho fundamental di un ciudadano di Aruba cu a lanta na Aruba, studia na Aruba y cu a bandona Aruba pa un tempo cortico pa bay busca su salud den exterior, pa awo regresa y wordo trata di e forma aki. Ta lastima pa mira con awor mayornan mester kita nan yiunan for di scol pa bandona Aruba pa regresa bek pa Estados Unidos pa renoba paspoort Hulandes y aplica pa un "green card" di Merca pa biba den exterior lagando tur cos atras na Aruba. E problema a cuminsa ora e ciudadano a drenta lasonan matrimonial cu un persona di nacionalidad Mericano y kier a haci uzo di su derecho pa aplica pa estadia permanente pa su casa y su yiunan naci na Merca.

Ya cu ningun instancia cu ta convenci cu Censo ta fout, ni abogado ta haya sikiera reaccion di Censo of ministerio concerni awor ta pa pueblo y United Nations wordo informa di e manera cu Censo Aruba ta actua como si fuera nan ta mas cu ley mes. En espera di Directora di Censo, Sra. Sharine Luydens y Minister di asuntonan general Sr. Mike Eman responsabel pa actitud y funcionamento di Censo pa aclara e situacion aki cu no ta e unico segun instancianan concerni.❑

Regla pa publicacion di REMITIDO

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di BON DIA ARUBA. BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido. BON DIA ARUBA ta reserva e derecho pa rechasa remitido, pa corigi esaki of pa adapta esaki redaccionalmente pa espacio y contenido. Cartanan por tin un cantidad di 600 palabra maximal, y mester tin un nomber y districto/bario. Adres y number di telefon no ta wordo publica pero ta necesario pa verificacion di contenido. Copia di cedula tambe ta necesario. BON DIA ARUBA ta ricibi solamente remitidonan den forma digital (via internet) y mester tin den e cabes como suheto :REMITIDO. Por manda esaki na e-mail bondia.aruba@gmail.com.❑

Fecha 5-6-7- di Juli 2013 lo ta dianan grandi pa Aruba

Ta tempo pa Aruba completo acerca e trono di Dios.

ORANJESTAD- Ora tin hopi cos ta sosode y cu nos no ta mira solucion, ta tempo pa nos drecha nos relacion cu Dios y yega na Paz cu nos ta anhela tanto di (Job 22;21) Ora nos como ministerio ta organisa algo, no ta pasobra nos ta buscando fama, ni tampoco ta haci algo pa bisa ta nos a haci'e, pero e ta den e vision cu Dios a duna nos. For di principio di nos Ministerio nos a bin ta trata cu Famia, Famia a wordo institui door di Dios, sin Famia no tin Comunidad ni tampoco tin un Pais, p'esey e yamada di Dios ta mustra cu Famia ta masha importante pa Dios, Ora tin problema den cas di Famia , e ta un dolor pa nos tur, asina Pastor Marcel Balootje di Iglesia Fortaleza pa Famia a declara nan nos, pero ta yega e momento pa como famia nos pone tur cos un banda y busca cara di Dios pa nos bienestar. Cuminsando dia 5 di Juli lo tin e proyecto yama Avivamiento di Famia den Iglesia Fortaleza Pa Famia situa den Certified Megamall na 1 Piso, den cual lo yega for di Pto Rico Dr . Sydney Stair y su esposa Ydsia Stair lo ministra na famianan. E actividad aki lo ta COMPLETAMENTE GRATIS, pa evita cu tin hende cu no por acudi, y asina keda sin ricibi yudansa pa nan famia,. Nos a dicidi di haci lo maximo posibel pa haya e pareha aki cu mas di 40 aña den Ministerio, cu a bishita 75 pais den 5 Continente cu ta specialisa den area di Restauracion y formacion di lider. Hendenan humilde cu tur hende por papia cu nan. Diasabra 6 Juli tambe nan lo ta Ministra for di 9am-1pm na Iglesia Fortaleza Pa Famia den Certified Megamall, Diadomingo 7 di Juli, parti atardi e pareha Stair lo ta na Plaza Betico pa asina culmina nan presentacion naAruba. Diadomingo 7 di Juli lo tin a Caminata di Oracion cuminsando pa 4pm for di Ex DOW te na Plaza Betico Croes pasando riba Linear Park. Nos tin suficiente motibo pa yama e Pueblo di Aruba pa un caminata di oracion. Encarecidamente nos ta pidibo lesa e siguiente motibonan y asina bo mes por realisa cual ta toca abo como cuidadano, y bo peticion dilanti di Dios. Y corda tambe di trece bo peticion na Plaza BeticoCroes.



1 Accidentenan causa pa Buracheria, lagando morto, y hende invalido atras.
2 Maltrato di Mayor, sea Mama of Tata.
3 Uso y Abuso di Droga.
4 Temporada di horcan 2013.
5 E problema di influencia Homosexual ribanoshubentud.
6 Eleccion 2013
7 Division den Famia (individualismo)
8 Fortifica Union den Iglesianan.
9 Abuso verbal, fisico, y sexual di mucha.
10 Aumento di Criminalidad (robo di auto, atraco, ladronicia den cas)
11 Bullying y Pelea na scol y riba caya.
12 G.A.N.G. (violencia) sin lubida cu tin diferente pais den Caribe y Sur America cu G.A.N.G.(violencia) a kibra nan turismo.
13 Obesidad.
14 Violencia domestico en general.
15 Caida di Moral y Falta di Respet.

Nos tin sigur cu e 15 punto di oracion lo toca curason di henter pueblo di Aruba, pa asina nos uni diadomingo 7 di Juli 2013 pa 4 or na Ex D.O.W pa hunto nos lo haci oracion pa bienestar di nos Pais Aruba. Inscripcion pa caminata aki ta alcance di un y tur . Ora bo paga bo inscripcion na e sitionan cu lo wordo menciona otro siman den e corant aki . lo bo ricibi un armband como señal di bo participacion cu ta solamente 5 Florin pa persona. Tur nos mandatarionan ta invita, tanto gobernacion como oposicion. Ya carta di invitacion a bay pa nan tur, di tur color di partido, esaki no ta algo politico, pero a yega tempo pa nos uni como pueblo dilanti di Dios y mira e resultado di bendicion cu E tin pa nos. Carta di invitacion ya caba ta den diferente Iglesia y entrega personalmente den man di Pastonan. Ta hopi situacion tin den e pais aki cu nos mester bini hunto como pueblo sin distincion, politico, rasa, Credo, of Color den presencia di Dios, pa asina Dios yuda nos. Nos ta pidi for di awor pa tur participante

Bini cu algo blanco bisti, no ta permiti color di partido, dilanti di Dios nos tur ta igual. Pueblo di Aruba por fabor tuma e invitacion aki na serio, pa bo cas y bo famia, ban haci algo cu ta trece bienestar pa nos tur. Pa mas info horebrhema@gmail.com of Facebook page ; bon mucha.

Dianan 7-8-9- di Juli e programa ta continua na bienestar di tur famia, pa restauracion, union, y un miho bida, Y lo ta cu nos for di Venezuela Dr. Yolgenis Miranda, y su esposa Zaida , un pareha cu tin hopi aña di experiencia den asunto di Famia, asina ta Pueblo di Aruba prepara pa un bendicion completo. Por ultimo kier a agrega cu ta conta cu participacion di Iglesia International Gospel Center di Corsou, den persona di Pasto Carlos Williams.❑

Angelica Windefelde a cumpli 35 aña den servicio di Gobierno

ORANJESTAD- Dia 1 di Juni, 2013 Sra. Angelica I. Windefelde a cumpli 35 aña den Servicio di Gobierno. Actualmente e ta trahando na Instituto di Alarma y Siguridad Aruba (IASA).
Ayera, diahuebs el a ricibi su decreto gubernamental cu ta coresponde pa e ocasion aki for di Minister di Husticia y Enseñansa Mr. Arthur Dowers.
E mandatario a gradici Sra. Windefelde den nomber di Gobierno di Aruba pa su añanan di servicio. Sra. Windefelde ta conoci como un persona cu ta gusta su trabao y ta eherce esaki cu entusiasmo.
E ta un colega hopi aprecia, kende semper tin un sonrisa riba su cara y ta di bon humor. Presente na e ocasion aki tabata Sr. Rudy Kelly y Sr. Michel Croes.❏



Sra. Angelica Windefelde ricibiendo su decreto gubernamental for di mannan di Minister di Husticia, Sr. Arthur Dowers den presencia di Sres. Michel Croes y Rudolf Kelly.

YMCA Aruba conhuntamente cu IPA

Trahando pa asina contribui na desaroyo di lesamento di nos muchanan

ORANJESTAD - YMCA Aruba kier gradici dos studiante ehemplar di IPA, Jo-Ann Werleman & Elseline Hirschfeld cu a traha ariba un tremendo draaiboek , “Draaiboek voor AVI-Leesbegeleiding” pa asina nos personal por yuda y guia muchanan den e area hopi importante di lesamento. Na Aruba nos ta encontra hopi muchanan cu tin dificultad cu e idioma di Hulandes y pa e motibo aki YMCAsu hulpvraag na e studiantenan aki tabata den e parti di lesamento. E Draaiboek “Een Helpend Handje bij YMCA “ lo ta un di nos materialnan cu lo wordo uza pa nos Y’s Care (trai merdia) pa e nieuwe schooljaar y asina duna un man na tur e muchanan den nan desaroyo di lesamento pa mehora e comprendemento y na mes momento lo contribui na nan scol en general. Un danki special na Mr. Donald Kock di IPA pa contribui na e iniciativa bunita aki.❏



Uzado di base haya cu dos boormashin

ORANJESTAD—Diaranson 05.05, Polisnan durante patruya ta topa e homber R.T. naci na Venezuela di 45 aña, sinta den un palo den Avenida Alo Tromp. Durante cu Polisnan ta tuma su identidad, nan a mira cu e tin atributo pa uzo di base den su man. R.T a bisa polisnan cu e ta uza base. Tambe polisnan a mira un saco berde den cual e tabatin dos boormashin di e marca Hitachi. El a bisa polisnan cu e boormashinnan ta di su tata. Mirando e luga y e no por duna declaracion cu polisnan por kere, polisnan a confisca e dos boormashinnan y a pipanan warda pa nan doño bay reclama nan. ❑

Bar restaurant no a tene su mes na ora di su permit

ORANJESTAD—Diaranson 04.10, polisnan a controla un bar den Zoutmanstraat, mirando cu e ora ainda e tabata habri. Polisnan a mira cu tabatin 11persona den e bar ta bebe cerbes y otro bibida alcoholico. Polisnan a controla e permit y a resulta cu segun e permit e mester cera 2'or. Polisnan a duna e muhe M.T. un boet y a saca tur hende for di e bar.

Polis ta topa choller Patan cu caha di herment

ORANJESTAD—Diaranson 04.00, Polis ta topa den Oldenbarneveldstraat, e conocido choller Patan, cu un caha chikito yen di herment. Polisnan a mira cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol of di droga. Polis a puntra unda el a haya e caha, pero Patan no por a para keto y no por a concentra. Despues el a bisa polisnan cu el a haya e caha den bari di sushi na haltura di Manuelito. El a duna polisnan e caha y a bisa nan cu e tabata bayendo warda pa e entrega e caha. Polisnan a confisca e caha y a hib'e warda di Polis. ❑

Ladronnan ta causa destruccion na auto

ORANJESTAD—Diaranson e muhe D, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di su auto. E ta bisa polisnan cu 12.15,el a para su auto den su cura cera y 06.30 ora cu el a drenta den e auto, el a mira cu e bentana chikito tabata kibra. Polis a tuma su keho. ❑



Muhe ta kap mata di druif sin permit di doño

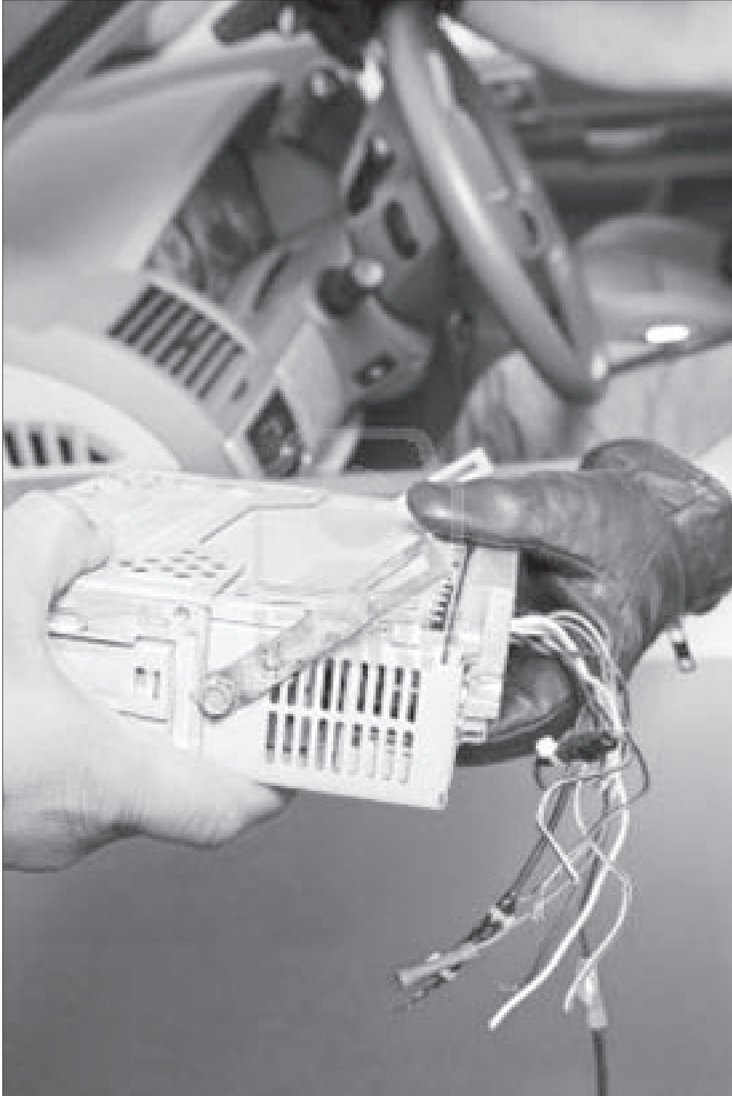
ORANJESTAD—Diaranson mainta 08.01, Central ta manda Patruya na un cas den L.G. Smith Blvd, pa un problema entre bisiña.
Eynan polis ta papia cu e homber kende ta doño di e cas y e ta bisa cu su bisiña, a subi su tereno y a corta 14 mata grandi di druif sin su permit. Polis a papia cu e bisiña e muhe Z, kende ta bisa polisnan cu el a laga corta e matanan, como cu nan ta yen di pies pies y e blachinan ta cay den su cura. Tambe el a bisa cu el a busca un baki di Serlimar hinca e matanan aden.
Nan a yega na un acuerdo cu e proximo biaha nan ta tuma contacto cu otro,prome cu haci cualkier cos. ❑

Problema entre bisiña

PRIMAVERA—Diaranson 12.27, Central ta manda polis na un cas na Primavera, pa problema entre bisiña. Na cas polis a papia cu e muhe F, kende ta bisa polisnan cu su bisiña a kap su matanan y a benta e sushi den su cura. Polis a bay na cas di e bisiña, pero no a haya ningun hende na cas. E caso tin atencion di Polis. ❑

Ladronnan a bay cu radio di auto

POS CHIKITO—Diaranson 08,33 Central ta manda Polis na un cas na Pos Chikito relaciona cu kiebro den un auto. Na e sitio, Polis ta papia cu e doño di un Toyota Tercel blanco, kende ta bisa cu desconocinan a kibra den su auto y a bay cu su radio. Polis a tuma su keho.❑



Homber ta coy carni for di supermercado

ORANJESTAD—Diaranson 09.32, un testigo ta yama warda di Polis y ta bisa cu e ta testigo di un ladronicia cu a tuma luga den Ling & Sons. E ta bisa cu e sospechoso ta den bisindario di Centrale Bank y el a sconde e saco cu e cosnan horta. Tambe el a duna descripcion di e sospechoso. Polisnan a bay na e luga di parkeer di Centrale Bank. Un rato despues Central ta manda polisnan na e bushalte cu ta banda di e caminda di Centrale Bank, na unda e informante lo ta para. El a bisa polisnan cu e tabata testigo y mustra Polisnan e sospechoso. Polis a haya e saco cu e articulonan cu ta dos paki di porktenderloin di 25.65 y 25.99 florin y tambe un bara di lomito di 92.07. E supuesto ladron a dicidi di bay cu e Polisnan na Ling & Sons, na unda e guardia a reconoc'e como e ladron. El a resulta di ta J.L. naci na Hulanda di 42 aña. Mirando cu e articulonan a wordo haya bek, nan no kier duna keho, pero si a pon'e riba blacklist pa e no drenta e supermercado mas. ❑



Ladronnan ta sigui causa destruccion na auto

PUNTA BRABO—Diaranson 13.16 Polisnan ta bay na haltura di Botica Eagle pa un ladronicia. Eynan Polisnan ta papia cu e doño di un Toyota Yaris color shinishi scur, kende ta bisa Polis cu mainta el a para su auto na yabi y 12'o ora cu el a bay come, el a mira cu desconocinan a kibra e bentana chikito parti robes pa horta den e auto. Polis a tuma su keho. ❑

Mama tin problema cu yiu di remate

PAPILON—Diaranson 14.08, Central ta manda Polis di Santa Cruz, na un cas na Papilon, pa un intermediacion. Polis a papia cu e mama, kende ta bisa cu su yiu homber di 19 aña ta di remate y e mama ta para riba caya ta warda riba patruya. E mama V.M. ta bisa polisnan cu su yiu homber R.E.M. pa algun dia caba ta haci fastioso y hasta a haya problema cu su ruman muhe mas grandi y a maltrat'e. E ruman no a duna keho. E mama ta bisa cu diaranson R.M.C. a lanta di remate atrobe. El a insulta e mama pa tur sorto di cos y hasta a coy cos den su man pa dal e mama cun'e. E mama a bisa cu e yiu no ta traha y no ta bay scol tampoco. E kier keda henter dia den cas. Na momento cu polisnan a bay papia cu R.C.M., el a cuminsa grita y a grita su mama. Mirando e situacion cu e ta den, polisnan a deten'e y a hib'e warda di Santa Cruz, na unda nan a ser'e pa e calma. ❑

Dos homber a bringa cu otro

SAVANETA—Diaranson 20.11, Polis a bay na haltura di Centro Deportivo Jara, pa un pelea. Na yegada e homber I, ta bisa polisnan cu e pelea a stop y un di e bringadonan a bay caba for di e sitio. Polis a papia cu e victima cu a wordo maltrata, y no kier a duna su nomber. Polis a hib'e su cas. ❑

Homber menasa pa asunto di droga

TANKI LEENDERT—Diaranson 20.45 Central a manda Polis na un cas na Tanki Leendert pa un persona indesea. Na e cas polis ta papia cu e homber M.M.G. naci na Santo Domingo di 28 aña, kende ta bisa cu un tal Bolivar a bin su cas y a menas'e. Segun M.M.G a bisa cu ta trata di un problema pa droga. M.M.G, kier a pone polisnan na haltura y polisnan a bis'e pa e duna keho na Recherche. ❑

Homber ta hinca su amiga tres biaha den lomba

ORANJESTAD—Diaranson 21.01, un muhe ta yama warda di Polis y ta bisa Polis cu el a wordo tres biaha cu cuchiu pa su amigo. Polisnan a bay cu urgencia y tambe ambulance cu a hiba e victima poli pa tratamento. Otro polisnan a bay de Timbalstraat na unda e sospechoso ta biba. Na e cas e tata a bisa polisnan cu e yiu tabata eynan, pero a subi un Toyota Tercel blauw A-48841 y a bay for di e cas. E tata ta bisa cu e yiu ta bou di influencia. Tambe e tata a duna polisnan descripcion cu e ta bisti cu jeans cortico y lomba sunu. Polisnan a haci un investigacion y nan ta topa cu e auto den bisindario di Club Dakota para. Den e autonan a haya e sospechoso cu ta cuadra cu descripcion cu e tata a duna. Ta trata di e homber L.W>naci na Aruba di 23 aña. El a keda deteni pa maltrato cu arma y intento di asesinato. Den e auto polisnan a haya e cuchiu bou di e stoel di pasahero. E auto a wordo getakel y hiba warda di Polis y e cuchiu tambe a keda confisca. E muhe N.K. a bisa polisnan cu ora cu e tabata bay cu su ruman muhe cerca nan tata, e amigo a tene di patras y a hink'e cu cuchiu. Tambe e ta bisa cu L.W. tabatin un yabi di los tire den su man cu cual el a dal su ruman muhe den su lomba. Despues el a subi su auto y a bay for di e sitio. ❑



BON DIA Aruba

Pa por sigura distribucion di calidad halto di coriente

N.V. ELMAR ta inverti mas di 20 miyon florin den kabelnan nobo

ORANJESTAD -- Den su afan pa por brinda mas y miho servicio na su clientenan, N.V. ELMAR ta haya masha importante pa continuamente garantisa suministro di coriente confiabel na tur sector di nos comunidad na un prijs mas abou posibel, manteniendo un medio ambiente sostenibel.

KABELNAN CU AZETA

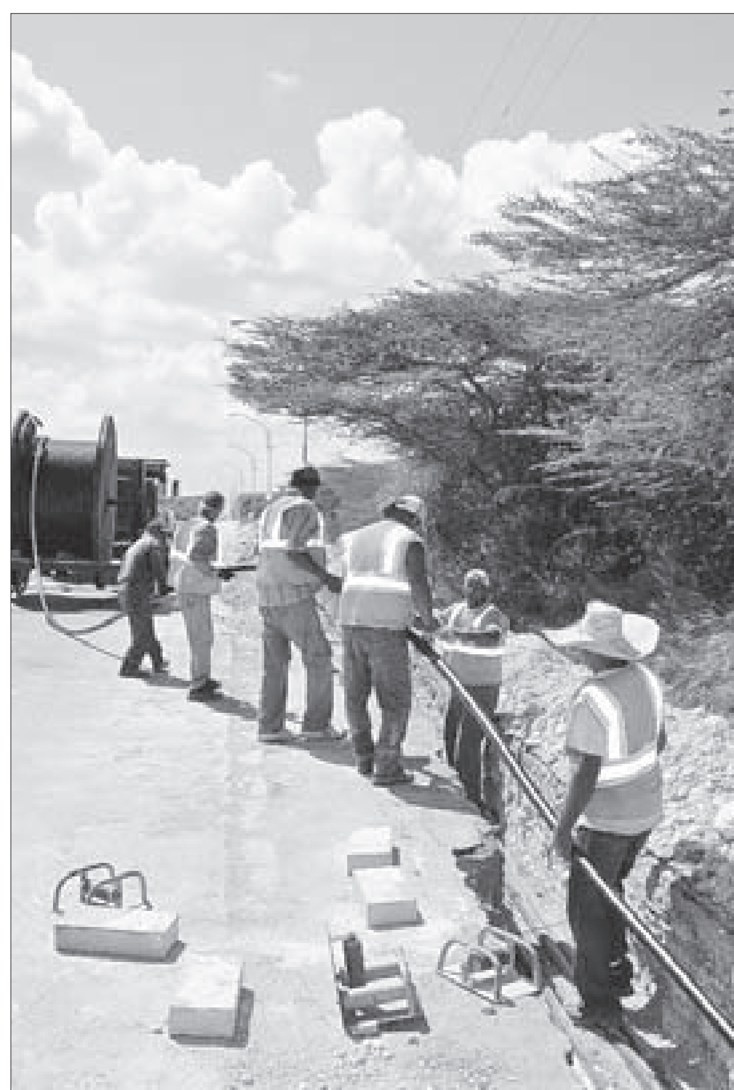
Ta cu e pensamento aki den mente N.V. ELMAR ta realisando varios trabou grandi pa reemplasa kabelnan bieu cual tin azeta den dje, pa kabelnan mas eficiente y cu mas capacidad. Pa hopi aña ta uzando e kabelnan cu azeta y desde aña pasa N.V. ELMAR a cuminsa reemplasa e kabelnan aki.

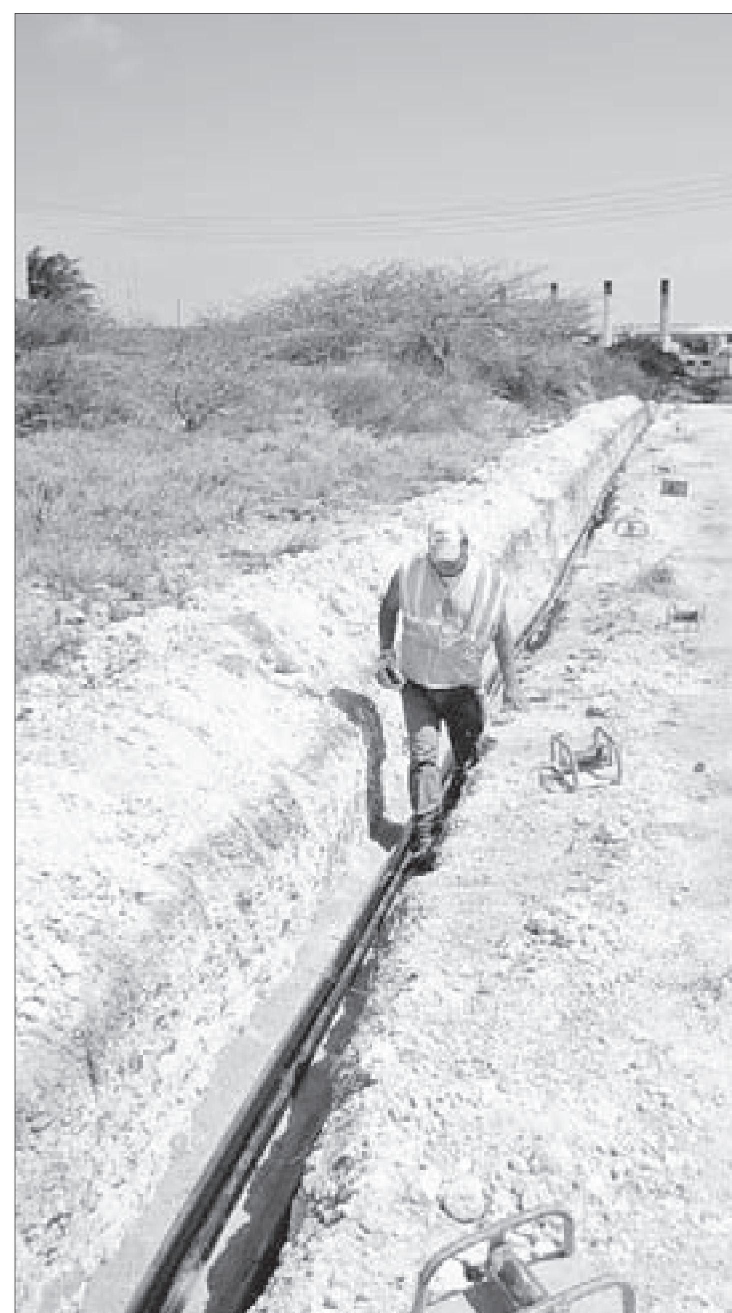
SERVICIO OPTIMAL

Motibo pa cambia e kabelnan bieu pa esun nobo ta pa por garantisa un servicio optimal. E tipo di kabelnan cu azeta ta rekeri hopi mantencion y cada bes mester haci un checkup. E kabelnan nobo ta mas eficiente door cu nan ta rekeri menos mantencion, y nan ta mas duradero.

PLANIFICACION

Lo reemplasa un total di 20km di kabelverbinding, coriendo for di Balashi te cu Palm Beach. Esaki ta sosode den diferente fase durante algun aña. Ya a cuminsa cu e parti for di Balashi te cu e rotonde na Aeropuerto.





INVERSION

N.V. ELMAR a inverti 5.8 miyon florin caba y den su totalidad e proyecto ta costa 20.4 miyon florin. Den e tempo nan nos dilanti lo sigui reemplasa e resto di kabelverbinding. N.V. ELMAR ta keda inverti den su red di coriente pa asina por garantisa suministro di coriente stabiel y confiabel na comunidad di Aruba.❑





Trekkingslijst van de Landsloterij

12de trekking — **6 juni 2013**

EEN
HEDEN
----
3 100
8 150

TIEN
TALLEN
----
11 150
27 150
54 300
75 150

HONDERD
TALLEN
----
103 100
118 150
127 150
128 150
148 150
149 150
154 125
176 150
185 150
195 150
203 100
227 150
234 150
254 125
284 150
303 100
305 150
327 150
337 1000
342 150
354 125
403 100
420 150
427 150
429 150
453 150
454 125
465 500
470 150
503 100
527 150
542 150
543 150
554 125
561 150
569 150
580 150
587 150
603 100
627 150
653 150
654 125
680 150
703 100
709 150
723 150
727 150
754 125
764 150
803 100
811 150
822 150
827 150
854 125
862 500
****
3DE
PRIJS
****
902 1250
903
10000
904 1250
****
913 150
925 1000
926 150
927 400
954 125

EEN
DUIZEND

1003 100
1027 150
1038 150
1054 300
1070 150
1103 100
1118 150
1127 150
1131 150
1153 150
1154 125
1155 150
1203 100
1211 150
1227 150
1245 150
1248 150
1254 125
1303 100
1327 150
1354 125
1401 150
1403 100
1427 150
1429 1000
1454 125
1463 150
1497 150
1501 150
1503 100
1507 150
1511 150
1527 150
1529 150
1538 150
1554 125
1569 150
1603 100
1627 150
1645 150
1654 125
1672 150
1677 150
1703 100
1709 150
1727 150
1751 150
1754 125
1759 150
1764 150
1765 150
1803 100
1827 150
1838 150
1854 125
1896 150
1903 200
1927 400
1946 150
1950 150
1954 125

TWEE
DUIZEND

2003 100
2027 150
2032 150
2054 300
2103 100
2103 150
2127 150
2154 125
2156 150
2203 100
2227 150
2252 150
2254 125
2259 150
2303 100
2314 150
2327 150
2354 125
2395 500
2403 100
2427 150
2454 125
2489 150
2503 100
2527 150
2554 125
2564 150
2575 150
2603 100
2612 150
2627 150
2636 150
2640 150
2654 125
2694 150
2703 100
2715 150
2727 150
2754 125
2771 150
2803 100
2827 150
2854 125
2879 150
2903 200
2904 150
2914 150
2927 400
2954 125
2981 150
2998 150

DRIE
DUIZEND

3003 100
3027 150
3047 150
3050 150
3054 300
3063 150
3098 150
3102 150
3103 100
3123 150
3127 150
3135 150
3141 1000
3154 125
3156 150
3191 150
3203 100
3227 150
3254 125
3271 150
3299 150
3303 100
3326 150
3327 150
3350 150
3354 125
3358 150
3359 150
3368 150
3403 100
3408 150
3427 150
3435 150
3454 125
3493 150
3495 150
3502 150
3503 100
3527 150
3534 150
3554 125
3560 150
3566 150
3574 150
3579 150
3603 100
3610 150
3627 150
3654 125
3703 100
3727 150
3731 150
3747 150
3751 150
3754 125
3768 500
3786 150
3803 100
3822 150
3827 150
3854 125
3877 150
3879 150
3883 150
3903 200
3927 400
3954 125
3965 150
3975 150

VIER
DUIZEND

4003 100
4027 150
4054 300
4103 100
4124 150
4127 150
4154 125
4203 100
4227 150
4254 125
4270 150
4275 150
4303 100
4327 150
4354 125
4400 150
4403 100
4427 150
4449 150
4454 125
4473 150
4488 150
4503 100
4521 150
4527 150
4552 150
4554 125
4603 100
4627 150
4654 125
4693 150
4703 100
4724 150
4727 150
4749 150
4754 125
4759 150
4770 150
4786 500
4793 150
4795 150
4803 100
4810 150
4827 150
4853 150
4854 125
4895 150
4903 200
4909 150
4927 400
4954 125

VIJF
DUIZEND

5003 100
5015 150
5027 150
5046 150
****
2DE
PRIJS
****
5053 1500
5054
30000
5055 1500
****
5055 150
5073 150
5089 150
5095 150
5103 100
5104 150
5117 150
5123 150
5127 150
5135 150
5140 150
5154 125
5167 150
5178 150
5203 100
5227 150
5254 125
5303 100
5327 150
5332 150
5333 150
5342 150
5354 125
5357 150
5382 150
5403 100
5418 150
5427 150
5427 150
5432 150
5454 125
5456 150
5503 100
5527 150
5553 150
5554 125
5574 150
5603 100
5618 150
5620 150
5627 150
5654 125
5660 150
5701 150
5703 100
5711 150
5727 150
5754 125
5754 150
5768 150
5803 100
5809 150
5827 150
5840 150
5849 150
5854 125
5869 150
5883 150
5903 200
5918 150
5927 400
5954 125

ZES
DUIZEND

6003 100
6027 150
6030 150
6054 300
6056 150
6096 150
6103 100
6127 150
6142 150
6154 125
6163 150
6203 100
6225 150
6227 150
6241 150
6254 125
6266 150
6276 150
6296 150
6297 150
6303 100
6311 150
6327 150
6346 150
6354 125
6403 100
6427 150
6454 125
6481 150
6503 100
6523 150
6527 150
6554 125
6556 150
6565 150
6569 150
6590 150
6598 150
6603 100
6627 150
6654 125
6654 150
6680 150
6699 150
6703 100
6727 150
6754 125
6803 100
6826 150
6827 150
6828 150
6841 150
6844 150
6854 125
6868 150
6875 150
6896 150
6903 200
6927 400
6954 125
6958 150
6974 150
6976 150

ZEVEN
DUIZEND

7003 100
7013 150
7027 150
7043 150
7054 300
7063 150
7067 150
7069 150
7103 100
7127 150
7139 150
7154 125
7154 150
7158 150
7185 150
7203 100
7227 150
7247 150
7249 150
7254 125
7278 150
7280 150
7282 150
7303 100
7327 150
7354 125
7364 150
7403 100
7427 150
7431 150
7454 125
7487 150
7496 150
7503 100
7527 150
7554 125
7573 150
7578 150
7581 150
7594 150
7597 150
7603 100
7627 150
7642 150
7654 125
7669 150
7694 150
7703 100
7714 150
7718 150
7727 150
7740 150
7754 125
7776 150
7782 150
7803 100
7827 150
7832 150
7840 150
7842 150
7854 125
7883 150
7884 150
7903 200
7927 1000
7954 125
7956 150
7957 150
7970 150
7982 150
7990 150

ACHT
DUIZEND

8003 100
8027 150
8029 150
8054 300
8066 150
8069 150
8074 150
8103 100
8105 150
8127 150
8134 150
8154 125
8158 150
8165 150
8196 150
8202 150
8203 100
8227 150
8244 150
8254 125
8290 150
8303 100
8308 150
8315 1000
8327 150
8340 150
8348 150
8354 125
8372 150
8394 150
8403 100
8427 150
8453 500
8454 125
8503 100
8527 150
8527 150
8543 150
8554 125
8559 150
8565 150
8603 100
8627 150
8653 150
8654 125
8703 100
8727 150
8729 150
8732 150
8743 150
8747 150
8754 125
8791 150
8803 100
8827 150
8854 125
8860 150
8903 200
8906 150
8910 150
8917 150
8927 400
8929 150
8931 150
8954 125
8984 150

NEGEN
DUIZEND

9003 100
9009 150
9027 150
9049 150
9054 300
9100 150
9103 100
9127 150
9127 150
9146 150
9152 150
9154 125
9157 150
9183 150
9203 100
9227 150
9229 150
9232 150
9254 125
9266 150
9286 150
9291 150
9298 150
9303 100
9312 150
9327 150
9331 150
9349 150
9354 125
9358 150
9361 150
9367 150
9380 150
9403 100
9424 150
9427 150
9430 150
9435 150
9454 125
9468 150
9499 150
9500 150
9503 100
9517 150
9527 150
9554 125
9599 150
9600 150
9603 100
9627 150
9654 125
9667 150
9684 150
9703 100
9719 150
9727 150
9754 125
9754 150
9758 150
9778 150
9800 150
9803 100
9827 150
9854 125
9859 150
9871 150
9888 150
9903 200
9925 150
9927 400
9943 150
9954 125
9971 150
9975 150

TIEN
DUIZEND

10003 100
10027 150
10054 300
10067 150
10082 150
10103 100
10127 150
10154 125
10203 100
10227 150
10254 125
10289 150
10303 100
10327 150
10354 125
10403 100
10427 150
10442 150
10443 150
10454 125
10478 150
10503 100
10527 150
10534 150
10554 125
10577 150
10603 100
10611 150
10627 150
10647 150
10654 125
10678 150
10683 150
10703 100
10716 150
10727 150
10740 150
10754 125
10785 150
10803 100
10816 150
10824 150
10827 150
10840 150
10854 125
10887 150
10903 500
10913 150
10927 400
10949 150
10954 125
10972 150
10978 150
10991 150
10996 150
10998 150

ELF
DUIZEND

11003 100
11006 150
11017 150
11023 150
11027 150
11054 300
11066 150
11103 100
11127 150
11133 150
11154 125
11168 150
11203 100
11206 150
11221 150
11227 150
11229 150
11253 150
11254 125
11261 150
11297 500
11303 100
11307 150
11327 150
11327 150
11354 125
11357 150
11378 150
11401 150
11403 100
11427 150
11433 150
11454 125
11456 150
11492 150
11503 100
11527 150
11554 125
11603 100
11627 150
11629 150
11654 125
11687 150
11703 100
11727 150
11734 150
11740 150
11754 125
11798 150
11803 100
11806 150
11817 150
11827 150
11838 150
11854 125
11894 150
11903 200
11906 150
11927 400
11939 150
11948 150
11951 150
11954 125
11959 150
11994 150

TWAALF
DUIZEND

12003 100
12027 150
12054 300
12103 100
12127 150
12132 150
12139 150
12143 150
12148 150
12154 125
12185 150
12203 100
12219 150
12227 150
12228 150
12250 150
12254 125
12269 150
12282 150
12303 100
12327 150
12328 500
12338 150
12354 125
12403 100
12405 150
12427 150
12454 125
12486 150
12493 150
12503 100
12509 150
12527 150
12531 150
12543 150
12554 125
12596 150
12603 100
12627 150
12638 150
12646 150
12654 125
12703 100
12727 150
12754 125
12757 150
12803 100
12827 150
12846 150
12854 125
12884 150
12889 150
12894 150
12903 200
12911 150
12927 400
12935 150
12954 125
12985 150
12997 150

DERTIEN
DUIZEND

13003 100
13027 150
13054 300
13054 150
13066 150
13103 100
13108 150
13125 150
13127 150
13137 150
13151 150
13154 125
13183 150
13203 100
13227 150
13230 150
13233 150
13254 125
13279 150
13301 150
13303 100
13321 150
13323 150
13327 150
13354 125
13384 150
13403 100
13427 150
13439 150
13454 125
13459 150
13471 150
13485 150
13499 150
13503 100
13509 150
13527 150
13532 150
13554 125
13603 100
13618 150
13627 150
13654 125
13691 150
13703 100
13721 150
13727 150
13754 125
13773 150
13803 100
13813 150
13827 150
13852 150
13854 125
13897 150
13903 200
13918 150
13927 400
13930 150
13954 125

VEERTIEN
DUIZEND

14003 100
14027 150
14044 150
14054 300
14057 150
14070 150
14071 150
14073 150
14085 150
14086 150
14088 150
14103 100
14124 150
14127 150
14154 125
14165 150
14178 150
14198 150
14203 100
14227 150
14239 150
14254 125
14293 150
14296 150
14303 100
14318 150
14327 150
14347 150
14354 125
14393 150
14403 100
14407 150
14427 150
14441 150
14454 125
14503 100
14503 150
14520 150
14527 150
14554 125
14556 150
14602 150
14603 100
14610 150
14627 150
14630 150
14645 150
14654 125
14676 150
14703 100
14727 150
14749 150
14754 125
14790 150
14791 150
14803 100
14826 150
14827 150
14836 150
14854 125
14868 150
14876 150
14903 200
14927 400
14954 125
14957 150
14963 150
14968 150

VIJFTIEN
DUIZEND

15003 100
15027 150
15054 750
15103 100
15105 150
15111 150
15115 150
15122 150
15124 150
15127 150
15154 125
15203 100
15227 150
15235 150
15254 125
15277 150
15303 100
15327 150
15341 150
15354 125
15403 100
15426 150
15427 150
15454 125
15455 150
15456 150
15485 150
15503 100
15527 150
15542 150
15547 150
15554 125
15554 150
15556 150
15603 100
15627 150
15634 150
15654 125
15701 150
15703 100
15703 150
15712 150
15727 150
15739 150
15754 125
15803 100
15821 150
15827 150
15832 150
15843 150
15854 125
15855 150
15888 150
15891 150
15901 150
15903 200
15927 400
15937 150
15954 125
15956 150
15987 150

ZESTIEN
DUIZEND

16003 100
16027 150
16032 150
16054 300
16095 150
16103 100
16121 150
16127 150
16154 125
16169 150
16187 150
16197 150
16203 100
16227 150
16254 125
16256 150
16259 150
16263 150
16274 150
16289 150
16303 100
16308 150
16322 150
16327 150
16333 150
16354 125
16388 150
16403 100
16427 150
16454 125
16459 150
16492 150
16503 100
16527 150
16527 150
16554 125
16582 150
16594 150
16603 100
16627 150
16632 150
16654 125
16703 100
16727 150
16746 150
16754 125
16755 150
16803 100
16827 150
16828 150
16851 150
16854 125
16871 150
16903 200
16918 150
16927 400
16929 150
16954 125
16956 150
16964 150
16970 150
16977 150
16998 150

ZEVENTIEN
DUIZEND

17003 100
17006 150
17020 150
17027 150
17054 300
17077 150
17103 100
17112 150
17127 150
17133 150
17153 150
17154 125
17159 150
17203 100
17223 150
17227 150
17254 125
17280 150
17303 100
17327 150
17354 125
17364 150
17366 150
17382 150
17387 150
17394 150
17399 150
17403 100
17427 150
17450 150
17454 125
17490 150
17503 100
17509 150
17514 150
17527 150
17554 125
17603 100
17627 150
17639 150
17654 125
17660 150
17670 150
17685 150
17687 150
17703 100
17706 150
17723 150
17725 150
17727 150
17727 150
17754 125
17766 150
17785 150
17803 100
17810 150
17827 150
17854 125
17874 150
17903 200
17919 150
****
1STE
PRIJS
****
17926 2000
17927
200000
17928 2000
****
17933 150
17954 125
17964 150
17982 150
17999 150

ACHTTIEN
DUIZEND

18003 100
18017 150
18027 150
18054 300
18061 150
18063 150
18072 150
18073 150
18103 100
18127 150
18135 150
18154 125
18180 150
18182 150
18189 150
18203 100
18225 1000
18227 150
18254 125
18269 150
18285 150
18303 100
18327 150
18354 125
18365 150
18369 150
18374 150
18403 100
18426 150
18427 150
18428 150
18454 125
18485 150
18491 150
18498 150
18503 100
18505 150
18527 150
18531 150
18544 150
18554 125
18559 150
18603 100
18627 150
18627 150
18641 150
18654 125
18689 150
18690 150
18703 100
18718 150
18727 150
18754 125
18796 150
18803 100
18807 150
18827 150
18831 150
18854 125
18903 200
18927 400
18938 150
18941 150
18947 150
18954 125

NEGENTIEN
DUIZEND

19003 100
19026 150
19027 150
19027 150
19050 150
19052 1000
19054 300
19089 150
19100 150
19102 150
19103 100
19118 150
19122 150
19123 150
19127 150
19130 150
19154 125
19203 100
19213 150
19217 150
19227 150
19236 150
19245 150
19251 150
19254 125
19274 150
19275 150
19281 150
19293 150
19303 100
19304 150
19307 150
19327 150
19327 150
19354 125
19394 150
19403 100
19427 150
19448 150
19454 125
19495 150
19503 100
19527 150
19554 125
19569 150
19603 100
19625 150
19627 150
19654 125
19674 150
19698 150
19703 100
19708 150
19720 150
19724 150
19727 150
19754 125
19773 150
19803 100
19817 150
19827 150
19832 150
19845 150
19854 125
19903 200
19927 400
19954 125
19973 150
19988 150

TWINTIG
DUIZEND

20003 100
20013 150
20016 150
20027 150
20033 150
20049 150
20053 150
20054 300
20058 150
20103 100
20108 150
20127 150
20128 150
20149 150
20154 125
20169 150
20203 100
20227 150
20254 125
20267 150
20289 150
20303 100
20323 150
20327 150
20354 125
20364 150
20395 150
20396 150
20403 100
20421 150
20427 150
20451 150
20454 125
20458 150
20479 150
20488 150
20495 150
20503 100
20527 150
20554 125
20569 150
20597 150
20598 150
20603 100
20616 150
20627 150
20654 125
20703 100
20703 150
20727 150
20738 150
20743 150
20754 125
20771 150
20774 150
20791 150
20803 100
20812 150
20821 150
20827 150
20843 150
20849 150
20854 125
20877 150
20893 150
20903 500
20909 150
20913 150
20916 150
20921 150
20927 400
20936 150
20954 125
20985 150

EEN EN
TWINTIG
DUIZEND

21003 100
21027 150
21054 300
21091 150
21103 100
21109 150
21122 150
21127 150
21133 150
21141 150
21154 125
21203 100
21227 150
21254 125
21283 150
21293 150
21303 100
21314 150
21327 150
21354 125
21374 150
21403 100
21427 150
21449 150
21454 125
21455 150
21473 150
21498 150
21503 100
21527 150
21541 150
21554 125
21603 100
21604 150
21627 150
21628 150
21641 150
21654 125
21680 150
21703 100
21727 150
21734 150
21754 125
21756 150
21770 150
21789 150
21803 100
21827 150
21854 125
21860 150
21888 150
21899 150
21903 200
21927 400
21954 125
21968 150

TWEE EN
TWINTIG
DUIZEND

22003 100
22003 150
22027 150
22054 300
22103 100
22119 1000
22125 150
22127 150
22132 150
22154 125
22203 100
22227 150
22228 150
22248 150
22254 125
22287 150
22303 100
22312 150
22313 150
22316 150
22327 150
22330 150
22331 150
22354 125
22374 150
22375 500
22379 150
22403 100
22427 150
22437 150
22442 150
22454 125
22461 150
22475 150
22486 150
22487 150
22489 150
22503 100
22527 150
22554 125
22566 150
22595 150
22602 150
22603 100
22627 150
22654 125
22687 150
22703 100
22718 150
22727 150
22744 150
22753 150
22754 125
22769 500
22803 100
22804 150
22827 150
22854 125
22903 200
22927 400
22948 150
22954 125
22976 150

DRIE EN
TWINTIG
DUIZEND

23003 100
23027 150
23054 300
23062 150
23079 150
23103 100
23127 150
23154 125
23190 150
23203 100
23205 150
23209 150
23224 150
23227 150
23239 150
23241 150
23254 125
****
PRIJS
JACKPOT
****
23268
50000
****
23277 150
23288 150
23303 100
23318 150
23327 150
23336 150
23350 150
23354 125
23379 150
23403 100
23427 150
23432 150
23454 125
23493 150
23499 150
23503 100
23526 150
23527 150
23540 150
23554 125
23568 150
23583 150
23603 100
23614 150
23627 150
23646 150
23654 125
23655 150
23666 150
23703 100
23707 150
23727 150
23754 125
23803 100
23827 150
23854 125
23886 150
23898 150
23903 200
23925 150
23927 400
23954 125
23982 150

VIER EN
TWINTIG
DUIZEND

24001 150
24003 100
24027 150
24054 300
24063 150
24103 100
24121 150
24127 150
24154 125
24157 150
24165 150
24184 150
24203 100
24227 150
24228 150
24233 150
24241 150
24249 150
24254 125
24280 150
24303 100
24315 150
24319 150
24327 150
24352 150
24354 125
24354 150
24403 100
24427 150
24454 125
24468 150
24495 150
24503 100
24527 150
24539 150
24549 150
24554 125
24603 100
24627 150
24637 150
24653 150
24654 125
24666 150
24685 150
24687 150
24691 150
24703 100
24721 150
24724 150
24727 150
24754 125
24763 150
24767 150
24784 150
24793 150
24803 100
24827 150
24831 150
24854 125
24871 150
24903 200
24927 400
24954 125

VIJF EN
TWINTIG
DUIZEND

25003 100
25020 150
25027 150
25044 150
25054 750
25061 150
25103 100
25110 150
25114 150
25127 150
25154 125
25189 150
25195 150
25203 100
25203 500
25227 150
25230 150
25238 150
25254 125
25263 150
25303 100
25318 150
25326 150
25327 150
25354 125
25354 150
25373 150
25381 150
25385 150
25403 100
25425 150
25427 150
25454 125
25464 150
25495 150
25503 100
25507 150
25510 150
25527 150
25540 150
25554 125
25564 150
25603 100
25627 150
25639 150
25650 150
25654 125
25669 150
25676 150
25699 150
25703 100
25703 150
25724 150
25727 150
25754 125
25783 150
25794 150
25803 100
25824 150
25827 150
25854 125
25865 150
25903 200
25924 150
25926 150
25927 400
25954 125
25963 150
25977 150

ZES EN
TWINTIG
DUIZEND

26003 100
26027 150
26027 150
26033 150
26043 150
26054 300
26054 150
26103 100
26106 150
26114 150
26127 150
26141 150
26154 125
26203 100
26203 150
26227 150
26254 125
26256 150
26265 150
26303 100
26319 150
26327 150
26342 150
26354 125
26403 100
26427 150
26433 150
26445 150
26454 125
26476 150
26503 100
26507 150
26527 150
26529 150
26554 125
26555 150
26565 150
26603 100
26618 150
26627 150
26654 125
26662 150
26664 150
26679 150
26703 100
26727 150
26754 125
26758 150
26796 150
26803 100
26827 150
26854 125
26885 150
26903 200
26920 150
26927 400
26952 150
26954 125
26965 150
26993 150

ZEVEN EN
TWINTIG
DUIZEND

27003 100
27011 150
27027 150
27054 300
27093 150
27103 100
27118 150
27127 150
27147 150
27154 125
27189 150
27203 100
27227 150
27254 125
27282 150
27303 100
27314 150
27327 150
27334 150
27354 125
27403 100
27415 150
27425 150
27427 150
27439 150
27446 150
27454 125
27460 150
27479 150
27503 100
27507 150
27527 150
27527 150
27538 150
27554 125
27562 150
27603 100
27627 150
27631 150
27643 150
27654 125
27665 150
27700 150
27703 100
27709 150
27714 150
27727 150
27754 125
27803 100
27812 150
27819 150
27827 150
27829 150
27837 150
27854 125
27855 150
27866 150
27869 150
27874 150
27903 200
27927 1000
27935 150
27952 150
27954 125
27964 150
27965 150
27967 150
27979 150
27985 150

ACHT EN
TWINTIG
DUIZEND

28003 100
28027 150
28054 300
28069 150
28103 100
28127 150
28136 150
28154 125
28184 150
28203 100
28227 150
28254 125
28256 150
28265 150
28273 150
28281 150
28282 150
28284 150
28297 500
28299 150
28303 100
28323 150
28327 150
28354 125
28403 100
28427 150
28454 125
28464 150
28503 100
28506 150
28511 150
28512 150
28527 150
28552 150
28554 125
28582 150
28592 150
28603 100
28623 150
28627 150
28654 125
28657 150
28675 150
28703 100
28705 150
28720 150
28727 150
28754 125
28761 150
28769 150
28772 150
28803 100
28827 150
28854 125
28854 150
28903 200
28925 150
28927 400
28947 150
28954 125

NEGEN EN
TWINTIG
DUIZEND

29003 100
29005 150
29027 150
29054 300
29095 150
29103 100
29103 150
29127 150
29154 125
29166 150
29203 100
29227 150
29243 150
29254 125
29272 150
29303 100
29327 150
29354 125
29398 150
29403 100
29409 150
29421 150
29425 150
29427 150
29453 150
29454 125
29457 150
29460 150
29461 150
29467 150
29491 150
29494 150
29503 100
29510 150
29522 150
29526 150
29527 150
29554 125
29603 100
29612 150
29618 150
29627 150
29628 150
29654 125
29663 150
29671 150
29676 1000
29703 100
29711 150
29713 150
29727 150
29728 150
29729 150
29735 150
29754 125
29776 150
29803 100
29817 150
29824 150
29827 150
29854 125
29858 150
29884 150
29903 200
29927 400
29954 125
29973 150

DERTIG
DUIZEND

30003 100
30009 150
30023 150
30027 150
30033 150
30054 300
30061 500
30103 100
30107 150
30113 150
30127 150
30154 125
30199 150
30203 100
30215 150
30225 1000
30227 150
30253 150
30254 125
30275 150
30278 150
30300 150
30303 100
30327 150
30328 150
30348 150
30354 125
30383 150
30403 100
30427 150
30431 150
30454 125
30476 150
30478 150
30482 150
30503 100
30527 150
30532 150
30550 150
30553 150
30554 125
30556 150
30571 150
30600 150
30601 150
30603 100
30627 150
30654 125
30660 150
30702 150
30703 100
30727 150
30740 150
30747 150
30750 150
30754 125
30769 150
30798 150
30803 100
30827 150
30838 150
30848 150
30854 125
30863 150
30876 150
30878 150
30903 500
30919 150
30927 400
30930 150
30952 150
30954 125
30955 150
30989 150

EEN EN
DERTIG
DUIZEND

31003 100
31027 150
31028 150
31054 300
31081 150
31099 150
31103 100
31117 150
31120 150
31127 150
31154 125
31157 150
31203 100
31212 150
31227 150
31254 125
31254 150
31268 150
31270 150
31301 150
31303 100
31327 150
31354 125
31396 150
31403 100
31427 150
31454 125
31456 150
31475 150
31477 150
31502 150
31503 100
31517 150
31527 150
31533 150
31534 150
31546 150
31554 125
31603 100
31627 150
31634 150
31642 150
31654 125
31696 150
31703 100
31703 150
31727 150
31728 150
31745 150
31747 150
31754 125
31803 100
31827 150
31845 150
31854 125
31903 200
31903 150
31927 400
31947 150
31954 125
31954 150
31992 150

TWEE EN
DERTIG
DUIZEND

32003 100
32015 150
32027 150
32033 150
32054 300
32079 150
32103 100
32126 150
32127 150
32131 150
32154 125
32186 150
32193 150
32203 100
32218 150
32220 150
32227 150
32254 125
32303 100
32308 150
32327 150
32354 125
32360 500
32373 150
32380 150
32403 100
32408 150
32427 150
32454 125
32481 150
32503 100
32505 150
32516 150
32527 150
32545 150
32549 150
32554 125
32558 150
32582 150
32603 100
32607 150
32609 150
32627 150
32652 150
32654 125
32656 150
32703 100
32727 150
32742 150
32754 125
32803 100
32827 150
32836 150
32854 125
32868 150
32903 200
32927 400
32954 125
32958 150

DRIE EN
DERTIG
DUIZEND

33003 100
33027 150
33054 300
33064 150
33080 150
33093 150
33103 100
33104 150
33116 150
33127 150
33131 150
33154 125
33190 150
33191 150
33196 150
33203 100
33206 150
33227 150
33229 150
33254 125
33303 100
33319 150
33327 150
33338 150
33354 125
33354 150
33379 150
33398 150
33403 100
33411 150
33427 150
33434 150
33454 125
33458 150
33503 100
33507 150
33519 150
33527 150
33527 150
33529 500
33531 150
33554 125
33601 150
33603 100
33627 150
33641 150
33654 125
33700 150
33703 100
33727 150
33754 125
33769 150
33803 100
33820 150
33827 150
33839 150
33854 125
33858 150
33903 200
33905 150
33919 150
33927 400
33938 150
33954 125

VIER EN
DERTIG
DUIZEND

34003 100
34005 150
34022 150
34027 150
34054 300
34070 150
34081 150
34084 150
34103 100
34120 150
34127 150
34133 150
34154 125
34158 150
34195 150
34198 150
34203 100
34219 150
34227 150
34244 150
34246 150
34254 125
34301 150
34303 100
34308 150
34327 150
34354 125
34364 150
34376 150
34403 100
34427 150
34447 150
34454 125
34461 150
34490 150
34501 150
34503 100
34508 150
34524 150
34527 150
34554 125
34603 100
34604 150
34627 150
34638 150
34654 125
34655 150
34662 150
34672 150
34703 100
34704 150
34727 150
34743 150
34754 125
34803 100
34820 150
34827 150
34854 125
34884 150
34903 200
34927 400
34928 150
34935 150
34936 150
34954 125
34991 150
34997 150
34999 150

12de trekking op 6 juni 2013
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M.Cristina namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.

D.A.S. Lucia

Landsloterij

D.A.S. Lucia

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste Prijs	
17926	2,000
17927	**200,000**
17928	2,000

2de Prijs	
5053	1,500
5054	**30,000**
5055	1,500

3de Prijs	
902	1,250
903	**10,000**
904	1,250

Landsloterij

Jackpot
23268
50,000

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 05802213

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051

Landsloterij

BON DIA Aruba

Evelyn wever-croes:

"MEP a vota contra presupuesto pasobra e prioridadnan di Gobierno ta fout"



ORANJESTAD -- Lider di MEP a duna e sigiente splicacion pakico e no por a sostene e presupuesto di pais Aruba. "Esaki ta e presupuesto mas irealistico cu nos a trata di gabinete Mike Eman. Ta mescos cu e gabinete aki mes ta competi cu su mes cual ta mas irealistico cu otro. Pakiko mi ta bisa esey ta pasobra Banco Central y IMF a splica cu gobierno ta manipula cu cifra. Aña pasa segun Minister de Mesa e deficit tawata 271 miyon y segun CBA e tabata 442 miyon, pues 170 miyon mas halto cu gobierno kier pretende. Dificilmente bo por confia un gobierno asina.

Pero e presupuesto aki no ta carga mi aprobacion pasobra tin prioridadnan ekiboca. E gobierno aki ta pone prioridad na klinker y asfalt, den e reunion aki so nos a tende Ministernan uza e palabra klinker mas di mil biaha. Mientras costo di bida a subi hopi y nan no kier realisa esey y tampoco haci algo na esey. Tin 30 miyon pa coordinador, pero ta corta den presupuesto di polis. Minister President ta haya 5 auto na su disposicion, pero nos no tin ambulance nobo. E realidad ta cu placa no ta yega ningun hende mas awendia, mas di 6 mil famia ta sin coriente y sin cu tin cuminda pa nan yiunan, esey ta e realidad. Y den e presupuesto no ta duna suficiente atencion na esaki.

Pero mas serio ta cu durante tur e 10 dianan aki di reunion, nos no a scucha e PLAN e vision di gobierno con pa baha e debe! Kico nos ta bay haci pa evita cu e ta yega 80 biyon florin manera Banco Central y IMF ta avisa. Kico nos ta bay bisa nos yiunan cu nos ta bay haci pa asina nan no mester bay paga e debe di e gobierno aki, ni nan yiunan, ni nan nietonan. Y p'esey nos no por sostene e presupuesto 2013", lider di MEP a bisa.

Mas aleu el a bisa "nos a mira un comportacion atrobe di un prome minister hopi bochornoso y bergonsoso. E tin 4 aña ta ofende mi tata, pero awor ni mi mama e ta respeta, mustrando asina con cobarde e ta. P'esey mi tin un mensahe pa nos prome minister: Sr. Mike Eman, comportabo na nivel. Ta prome minister di pais Aruba bo ta. Mi famia no ta den politica, AMI ta den politica. AMI ta retabo pa debati cumi, no 3or di marduga, no scondi, pero habri pa tur hende wak. Ban debati riba kico ABO tin di ofrece pa Aruba y kico AMI tin di ofrece Aruba. No bo famia, ni mi famia. Ami cu bo so. Riba argumento y riba contenido, sin tin mester di insulta ningun hende. Djis bisa mi ki dia y na unda!", lider di MEP a bisa cla y raspa.

Finalmente lider di MEP a compromete su mes cu asina cu MEP ta den gobierno na november di e aña aki, nan lo cambia e rumbo di e pais aki, cu poder di Dios. Mescos cu despues di cada tempestad solo ta sali atrobe, asina e rayonan di partido Movimiento Electoral di Pueblo lo briya atrobe y trece bienestar pa henter nos pais, cu poder di Dios.❑



Parlamentario Desiree Croes: Tratamento di presupuesto 2013

Un reto financiero cu mester atende, pero tambe hopi bon trabou realisa

ORANJESTAD -- Despues di mas cu 7 dia y casi 100 ora di reunion, presupuesto 2013 a keda trata y despues di votacion tambe aproba. E debe di pais Aruba for di nos Status Aparte a crece bou di tur gobierno. Bou di un signatura mas cu cerca e otro, Echo ta cu tur gobierno a haci debe. Mayoria pa inverti den nos comunidad, den enseñansa, den husticia of den embeyecemento di nos pais. E gobierno di MEP di 2001 pa 2009, tambe a crea un debe grandi. Pero loke ta resalta di e periodo ey, y esaki a bin hopi biaha dilanti den tratamento di presupuesto 2013, ta e malgastamento di placa di Pueblo pa un grupo privilegia. Mas cu 16 miyon un solo famia a costa Pueblo di Aruba. Prueba di esey cada miembro di Parlamento a haya, pa nos por a mira e cifranan di Departamento di Finansas cu nos mesun wowo. Compromiso di Gabinete Mike Eman ta pa den algun aña yega na un "balanced budget". Y despues, pa hancra esaki den Constitucion: e asina yama balanced budget rule. Pues tin un plan concreto pa ataca e situacion di nos debe nacional. Apesar di e situacion dificil, nos por a mira den e añanan cu a pasa un cantidad di trabou haci riba tereno di Infrastructura, di Turismo, di Husticia, di enseñansa, di Asuntonan Social, y di "ownership" den barionan, cu e programa Bon Bario. Aruba a bira mas bunita, a tarda poco, pero e resultado ta bisto. Turismo na Aruba debi na e bon maneho y e vision di Minister Otmar Oduer, ta sigui crece apesar di e crisis economico mundial. Tambe tin un hospital renoba, expande y modernisa na caminda. Pues ta hopi cambio positivo por mira y sinti riba tereno di Salubridad Publico, di Asuntonan Social y di Economia. Bou di liderazgo di Mike Eman ta mira cu a move seronan pa hiba Aruba dilanti. ❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante **BON DIA ARUBA** no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. **BON DIA ARUBA** ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

Biblioteca Nacional Aruba:

Festival di lesamento



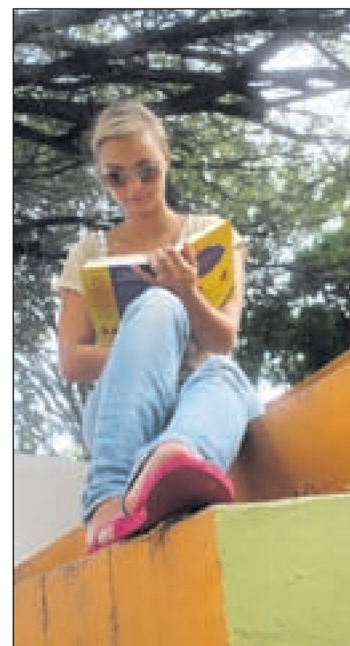




ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta presenta diaranson dia 12 di Juni y diahuebs dia 13 di Juni 2013 proximo, un Festival di Lesamento pa grandi y chikito. Esaki ta un festival pa hende cu ta gusta scucha storia y cu ta gusta lesa. E ta pa un y tur haya e oportunidad di disfruta un rato y comparti.

Tin diferente actividad pa chikito y grandi riba e dianan aki, tin contamento di storia y obra di man pa e muchanan y den oranan di atardi lo bay tin un mercado di bukinan segundo mano. Lo bay tin contadonan di storia pa entretene e muchanan den un programa for di 3 or pa 5 or di atardi, esaki lo tuma luga den Verteltoren na biblioteca na Playa.

E programa di anochi ta cuminsa for di 7 or pa 9 or di anochi. Diferente hende lo lesa un fragmento for di nan buki faborito. Cada participante ta haya e oportunidad pa comparti un parti di un storia cu e ta gusta cu e publico presente, inspirando asina un y tur pa lesa e buki tambe. Tambe por spera un presentacion di un coro di mucha. Biblioteca ta ripiti e programa special aki na su sucursal na San Nicolas e dia despues, diahuebs dia 13 di Juni tambe cuminsando for di 7 or pa 9 or di anochi.❏



Departamento di Labor tin oficina na San Nicolas tambe

ORANJESTAD - E Departamento di Labor y Investigacion (buvo) ta informa tur trahado na Aruba, cu su oficina na San Nicolas ta duna e servicio di traha werkboek y intermediacion den casonan di conflicto y retiro.

Departamento di Labor y Investigacion ta situa na B v/d Veen Zeppenfeldstraat # 26 A lokaal 3. Esaki ta na e centro di e bushalte di Arubus na San Nicolas. Tambe por tuma contacto na number di telefon 5842100 y number di fax 584-3736. Pa cualkier informacion por pasa libremente na balie na e adres menciona.❏



BON DIA Aruba

Encuentro di Dam entre Aruba, Boneiro y Corsou e weekend venidero









ORANJESTAD - Diabierna awor dia 7 di Juni lo tuma luga un encuentro amistoso di dam entre Aruba, Bonaire y Corsou. E encuentro aki ta tuma luga den Playa Linda Beach Resort. Akinan e hungadonan di Corsou y Bonaire lo bay hospeda tambe. Playa Linda y Comision di Subsidio ta sponsornan mayor di e encuentro amistoso aki.

Pa evita cu cada biaha un pais ta keda sin hunga, a scoge pa traha 2 team pa cada pais. Cada team ta contene dos hungado.

Di e manera aki lo tin en total 6 team, dos di cada pais. Teamnan ta numera Aruba-1, Aruba-2, Bonaire-1, Bonaire-2, Corsow-1 y Corsow-2.

Team A1 lo hunga contra B1, B2, C1 y C2. A1 contra A2 no ta wordo hunga. Dus cada team ta hunga solamente 4 wega. (Ningun pais ta hunga contra nan mes).

E Apertura ta programa pa cuminsa 6 or y mey di atardi. E prome rond lo start pa 7 or di anochi. E weganan ta wordo hunga den e members cocktail lounge di Playa Linda Beach Hotel. E segundo rond ta programa pa diasabra 2 or y mey di merdia. Tercer rond lo start pa 6 or di atardi. Y e ultimo rond (finale) lo wordo hunga diadomingo 9 Juni pa 9 or di mainta.

Lo tin trofeo pa tur tres pais participante oro, plata y brons. Banda di esaki nos lo saca tambe e tres nan cu miho score. Y tambe e miho hungado individual.

E torneo ABC aki a start algun aña pasa caba aki na Aruba. Despues esaki algun aña no a wordo hunga mas. Awor Aruba ta purba di reactiva e encuentro di dam amistoso aki entre e tres islanan ruman. E formula ta, cu cada aña un otro pais lo organisa esaki. Otro aña Corsou lo organisa esaki y despues Boneiro lo ta na beurt.❑



Sr. Nelson Sprok no ta un hende desconoci den nos comunidad

ORANJESTAD - Pa hopi aña caba meneer Sprok ta deleita un y tur cu su caha di orgel. Tambe na Museo Historico meneer Sprok ta un cara conoci.

Tur 18 di Maart e ta forma parti di celebracion di nos dia di Himno y Bandera na Fort Zoutman.

Pa basta tempo caba e rampa cu ta yuda esunnan menos capacita subi tereno di Fort Zoutman tabata den masha mal estado y casi no tabata duna pa por pasa rolstoel riba dje. Meneer Sprok a haci un gesto masha bunita mes na Museo Historico. Hunto cu su yiu el a traha un rampa completamente nobo y a obsekia esaki na Museo Historico, pa asina por duna publico en general entrada accesibel na e museo y e fort.

Di parti di Fundacion Museo Arubano nos ta extende un palabra di aprecio y gratitud na meneer Sprok y sigur cu e bunita gesto lo haya bon uzo den Museo Historico.❑

En conexion cu celebracion di 35 aña di existencia:

Pierewietje cu show "Do You Remember ?"

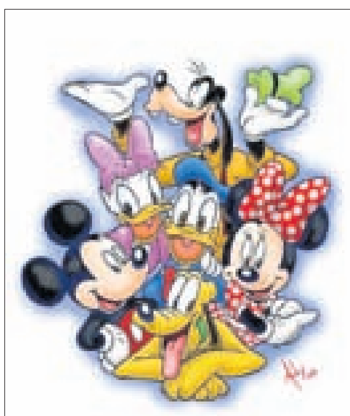


ORANJESTAD - Pierewietje ta den full preparacion pa su show, paso nan celebrando 35 aña di existencia continuo. Cu apoyo di UNOCA , "Do You Remember ?" ta bay ta un show cu lo trece canticanan y bailenan di hopi aña pasa bek riba stage.

Tambe lo ta bay tin figuranan y show di Disney live riba e escenario, manera Mickey y Minnie, Donald y Daisy Duck y tambe Goofy. Bailenan di Roodkapje, Cinderella, Peter Pan y sin lubida esunnan mas grandi cu lo canta y balia hibando nos bek den tempo. Esaki ta algo cu bo no por perde. "Do You Remember ?" lo ta bay ta e ultimo weekend di luna di Juni 2013 na Cas di Cultura, diabierna dia 28 di Juni pa 7 or y mey di anochi, diasabra dia 29 di Juni tambe pa 7 or y mey di anochi y diadomingo dia 30 di Juni lo bay tin dos funcion, e prome lo cuminsa pa 11 or di mainta y e di dos funcion lo ta pa 4 or di atardi.

E carchinan a cuminsa move hopi rapido. Carchinan ta obtenibel cerca tur mayor y cerca e comision di Pierewietje y tambe na Coffee Break. Por reserva tambe na number di celular 5934064 of na 5925030. E carchinan ta bayendo hopi lihe mes. Busca esun di bo prome cu ta laat.❏











BON DIA Aruba

Aruba Marriott Resort a gana e titulo Hotel di Aña 2012





ORANJESTAD - Recientemente Aruba Marriott Resort y Stellaris Casino a ser reconoci y a gana e premio di Hotel di aña. E premio a ser diseña pa reconoce e hotel cu ta ehecuta e compromiso di e marca Marriott como tal. Ademas cu mientras tanto ta traha riba un score card balansa.

E hotel di aña ta wordo scogi a base di excelencia den e siguiente categorianan: satisfaccion general di huespednan, excelencia den market share, excelencia financiero y excelencia den liderazgo di compromiso.

Craig Smith, Presidente di Marriott Caribe y e region Latino Americano a presenta e premio: "E ganado di e premio aki, ora bo tende a palabranan: "Hit it out of the Park" bo ta pensa riba e team aki. 2012 tabata a aña cu e team dinamico y comprometi aki a cera cabes hunto y nan a dicidi di mustra e region kico kiermen pa core un negoshi eficaz".

E resultado nan aki a wordo logra mirando na tur aspecto cu e huesped ta experiencia na e propiedad.

Tur esaki a wordo logra mientras alcansando e metanan financiero y market share y alabes dunando excelente servicio na su clientenan.❑



Aruba Tourism Authority:

Sandy y Robin Goldfine a wordo honra na Marriot Surf



ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e grato placer di por a honra un bunita pareha, kendenan ta un fiel bishitante di Aruba como embahadornan di bon boluntad na Marriot Surf Club.

E titulo honorario simbolico aki ta wordo presenta den nomber di e Minister di Turismo como un muestra di aprecio na huespednan cu ta bishita nos isla pa 20 of mas anja tras di otro. E honorarionan e biaha aki tabata Sr. Sandy y Sra. Robin Goldfine di PHoenixville PA, Merca. Sandy y Robin ta miembro nan fiel di Marriot Surf Club y nan ta encanta aruba pa e personanan amabel, e clima caluroso, Beachnan, Restaurantnan y nan ta gusta wak con limpi Aruba ta.

E certificado a wordo entrega door di Sr. Ernest Giel representando Aruba Tourism Authority hunto cu Sra. Luzdary Patterson-Leest representando Marriot Surf Club.❑





Yega Final di Open di Francia

Pagina B2

Entrenado di basketball dispidi

Pagina B3



Best team di taekwondo



Pagina B4

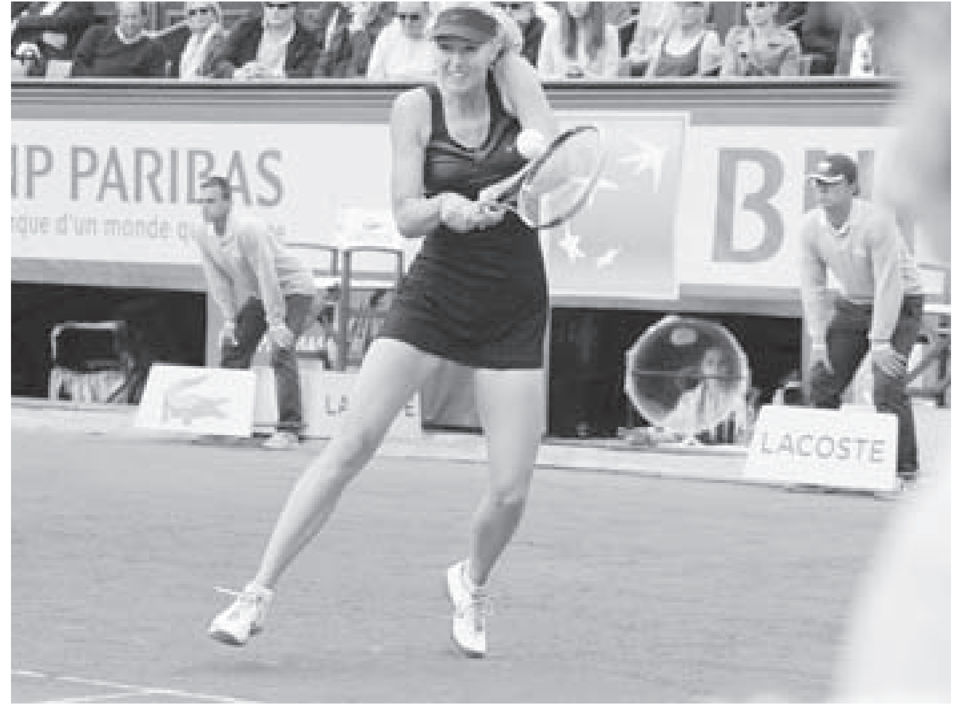
Competencia di Y-Track Sprint Gala



Pagina B5

Tenista Maria Sharapova ta avansa pa final di Open di Francia


Serena Williams cu ta e contrincante di Sharapova despues di a gana su wega.



Maria Sharapova cu ta avansa pa final di Open di Francia.

Paris, FRANCIA – A pesar di 11 dobel falta, e tenista Ruso Maria Sharapova a gana ayera cu e scorenan di 6-1, 2-6 y 6-4 contra Victoria Azarenka y ta clasifica pa di dos aña consecutivo den e final di Open di Francia.

E Ruso lo busca pa revalida e titulo di diasabra contra e ganado di e otro semifinal, kende ta Serena Williams. Sharapova a derota Errani den e final di aña pasa pa logra e Grand Slam di su careda. Dos di e tenistanan cu mas ta grita riba cancha a bay mano a mano den decibel y cu e potencia di nan tiro desde e linea final. Sharapova a logra 12 aces, pero tabata tin problema cu su di dos sake.

Sharapova tabata mester cinco match point pa baha for di e cancha. Sacando pa di dos biaha, e ta gana e encuentro cu un ace. Despues di un interupcion di 35 minuut pa motibo di yobida den e di tres set, Sharapova a comete cuater dobel falta, e ultimo den un punto di "quiebre", pa laga e scoreboard 2-2. Despues e ta bolbe haya dificultad cu su sake den 5-2, y ta perde un wega di 12 minuut unda cu e ta desperdicia 12 punto di wega y a comete dobel falta den e dos punto final.

Sinembargo, Sharapova ta bira e rumbo di e ultimo wega y despues di a duna man cu Azarenka, e ta duna su ultimo grito di alivio. Sharapova a laga su marca den Roland Garros di 43-9, e miho entre e hende muhenan activa. Den e semifinal di homber awe, Rafael Nadal lo enfrenta Novak Djokovic, mientras cu e Frances Jo-Wilfried Tsonga lo topa David Ferrer.❑

Despues di su desempeño pober den baseball

Futuro di Alex Rodriquez no ta sigur cu New York Yankees


Gerente general di New York Yankees Brian Cashman.

New York, MERCA – E basebolista Alex Rodriguez no ta dispuesto pa colga su uniform di strepi di New York Yankees den un futuro inmediato.

Odia door di e fanaticonan door di su pober desempeño durante e postemporada. Persigui pa Grandes Liga den otro caso mas cu involucra droga pa mehora e rendimento. Wordo yama door di su empleado pa no comporta como un hungado di Yankees mester haci. Un "pararayo" pa tur e rasonnan robes, ningun di e distraccionnan for di campo – y tabata tin hopi – cu ta mustra di a causa efecto den A-Rod anteriormente.

Den e ocasion aki no mester ta distinto. Mientras Grandes Liga ta redobla su investigacion riba e clinica anti envehecemento na Florida liga na e venta di droga pa mehora e rendimento na Rodriguez y mas di un decena di pelotero di Major League, tres biaha e hungado mas valioso di Liga Americana ta realisa den silencio e rehabilitacion di un otro cirugia di heup den e instalacionnan di Liga Menor di Yankees na Tampa, Florida, cu plannan di regresa durante e di dos mita di temporada cu "hopi asunto pendiente."


Co-propietario y socio ehecutivo di Yankees Hal Steinbrenner.

Incluso como un figura solitario den un campo na Florida, Rodriguez ta sigui di ta un molestia den Bronx. Na inicio di e siman, e gerente general di New York Yankees Brian Cashman a bisa ESPN cu e no ta kere cu e tercera base, eligi 14 biaha den Wega di Estreanan, ta na altura di su contract sin precedente di 275 miyon di dollar pa 10 aña cu ta vence na 2017.



Alex Rodriguez cu ta hunga na tercera base pa New York Yankees.

Un dia despues, e copropietario y socio ehecutivo di Yankees Hal Steinbrenner a suma na e criticanan di a bisa cu "no tin duda cu tabata tin momentonan di cual nos tabata decepciona di dje y nos a mustr'e y el a componde esey." ❑

Team di basketball a tuma medida despues di a wordo elimina

Denver Nuggets ta dispidi entrenado George Karl

Colorado, MERCA – Menos di un luna despues di a wordo eligi como e entrenado di aña di NBA, George Karl a wordo despedi ayera door Denver Nuggets. Karl a entrena Nuggets durante ocho temporada y mey.
Su salida a wordo produci poco despues cu Masai Ujiri a laga e puesto di gerente general pa bay cu Toronto Raptors. "Asina ta cu nos a perde e gerente general y awo e entrenado. Kico ta lo siguiente?," e hungado di Denver Kenneth Faried ta puntra.
Karl tabata tin un aña pendiente den su contract y tabata kier a extende esaki. E teamnan di Clippers, Nets y 76ers tin puesto di entrenadonan, y Memphis Grizzlies a autorisa e entrenado Lionel Hollins pa explora otro alternativa.
"Nos ta gradici tur loke el a haci pa mantene nos como un di e miho teamnan den e Conferencia di West," e Presidente di team Josh Kroenke ta bisa. "E ta un entrenado di Salon di Fama, cual su legado den Denver lo dura pa añanan. George ta un leyenda di basketball, y mi tin e maximo respet como personal y entrenado."
Cu e tercer team mas jong den NBA, Karl a logra e tercer miho record di e Conferencia West, ademas un record pa e team cu 57 triunfo, pero Nuggets a wordo elimina den e prome rond di play-off pa di cuater aña.❑


Entrenado George Karl cu a wordo dispidi


Hungado di Denver Kenneth Faried.



Presidente di team Denver Nuggets Josh Kroenke.

Segun Fernando Alonso piloto di Ferrari

Mester gana caredanan sigui di podium pa recupera tereno di Formula 1

Montreal, CANADA - E piloto Spaño Fernando Alonso di Ferrari, number tres di Mundo di Formula 1 cu 29 punto di e lider, e Aleman Sebastian Vettel di Red Bull, ta kere pa recupera e tereno perdi e mester "cuater of cinco careda sigui terminando den e podium."
"Nos tin dos punto mas cu aña pasa, ora na e mesun altura aki (prome cu Canada) nos tabata lidera e campeonato. Asina ta cu algun aspecto nos ta haciendo miho cu aña pasa," segun Alonso na Montreal prome cu e comienso di Grand Prix di Canada.
Loke si ta diferente e aña aki, na huicio di Alonso, ta e number di punto cu Vettel a suma den e prome seis careda. "E otronan tambe lo tin caredanan desafortuna y di dje tambe lo yega," e ta añadi. "Esaki a pasa cu Kimi (Raikkonen) na Monaco cu e accidente, y nos ta solamente cinco punto di dje. Tambe esaki lo pasa cu Sebastian y nos tin cu saca e maximo partido," segun Alonso. "Nos team tabata tin hopi mala suerte ta situacionnan cu nos a enfrenta e aña aki. Nos a mira hopi ta dal den e prome curva; e ultimo tabata na Barcelona, ora cu Hamilton y Vettel den e curva 1, pero nada a pasa," e ta splica.❑



Fernando Alonso di Ferrari.

Capitan di New York Yankees cu ainda ta recuperando di cirugia

Derek Jeter ta spera cu dokter duna autorisacion pa actividad

Florida, MERCA – Derek Jeter, e capitan lesiona di New York Yankees, ta conserva speransa di ricibi aprobacion pa regresa na su actividadnan den baseball otro siman.
E torpedo, cu ainda ta recuperando di un cirugia di su enkel robes efectua despues di e temporada anterior, a pasa ayera su programa di rehabilitacion di New York na e instalacionnan di Liga Menor cu Yankees tin na Tampa, Florida. Jeter a bolbe gara bala siman pasa, ademas di entrenamento aerobic cu e ta haci bou di afdak y e terapia fisica cu e ta ricibi.
"Mi no por haci nada distinto te ora cu dokter wak mi, asina ta cu definitivamente no tin noticia," e basebolista ta afirma. "Mi lo gusta haci mas, pero mi no por te ora cu dokter wak mi." Jeter lo cumpli 39 aña pronto, y lo wordo someti na un tomografia computerisa y lo wordo examina otro siman door di e dokter Robert Anderson na Charlotte, Carolina del Norte. Yankees a bisa cu e no por hunga despues di e Wega di Estrea na mitad di Juli.❑


Capitan di New York Yankees Derek Jeter.

BON DIA Aruba

E di 5 campeonato na memoria di Srta. Anashia Murray q.e.p.d.

Tiger Taekwondo Academy a sali best team



Participantenan durante e campeonato di taekwondo.



ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga pa di 5 aña consecutivo e campeonato na memoria di Srta. Anashia Murray q.e.p.d. na Princes Christina Gymzaal San Nicolas. E campeonato aki tabata un campeonato hopi espera, pasobra e ta net prome cu tentamen y hopi atleta a participa di e 8 scolnan di Taekwondo y nan a entrega nan team di 7 atleta pa asina esakinan bringa pa e Copa di Best Team di e dia ey.

Tiger Taekwondo Academy mescos cu e otro 7 scolnan di Taekwondo a scoge nan atletanan, aki ta na unda cu Teo Rodriquez di Tiger Taekwondo Academy semper ta scoge e mesun atletanan pa asina laga nan bringa pa e Copa manera e dos ruman muhenan Tiarra y Sofia Petrocchi, Fausha Hasselhoef, Lionel Fransisca y Angelo Rodriquez.
E otro dos atletanan semper e ta varia, pero asina mes Tiger Taekwondo Academy ta logra gana e Copa di Best Team te ainda.





Diasabra si cos tabata mas cayente pa e rumannan Petrocchi, ambos ruman mester a bringa mas duro, pasobra nan contrincante a purba tur manera pa kita e corona for di nan pero e talento cu e rumannan aki ta bin ta hiba ta asina grandi cu nos no ta kere cu esaki lo bay ta facil pa awor aki na Aruba.
E dos rumannan aki ta nos futuro atleta streanan cu Aruba ta bay conta cu nan sigur. Mirando cu nan tata Marlon Petrocchi y mama Nina Petrocchi ta hiba nan yiunan na tur campeonato y ta un sosten grandi pa e dos ruman muhenan Petrocchi. San Nicolas Taekwondo Center bou encargo di Master Eric Barry y su miembronan ta felicita Tiger Taekwondo Academy cu nan logro di Best Team.❑



Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Carni di porco stoba cu maishi

Ingredientenan:

- **1.½lb di carni porco sin weso**
- **¼ cup di hariña blanco**
- **2 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 cup di ciboyo corta chiquito**
- **2 teenchi knoflook machica**
- **4 cup di bouillon di galiña**
- **1 bleki di tomati 16oz.**
- **1 theeleep di oragano**
- **1 theeleep di salo**
- **¼ theeleep di peper**
- **2 bay leaves (laurierblaadjes)**
- **1lb. di zucchini geslice**
- **3 tapushi maishi geslice**
- **2 banana berde geslice**
- **1lb. di batata dushi corta**



Preparacion:

Corta e carni na bloki y sprenkel hariña riba nan. Pone un banda. Den un wea grandi keinta e azeta. Hasa e carni te ora tur bira bruin, mientras ta dreinan cu un cuchara di palo. Saca e carni y pone den un tayo un banda. Agrega e ciboyo y knoflook na e azeta den e wea. Hasanan pa 5 minuut riba candela mediano. Basha e bouillon den e wea. Lage herbe y drei e cu un chchara di palo pa nada no pega den e bom di e wea. Pone e carni bek aden hunto cu e tomatinan, batata dushi y specerijnan. Baha e candela, pone e tapadera y smoor e pa 1 ora. Agrega e zuchini, maishi y banana berde y cuhsine pa 15 minuut mas. Saca e bay leaves afor, Sirbie mesora.

Pa 4 te 6 persona

Y-Track su Sprint Gala grandi y hopi competitivo

Club Olympia tabata e "Fastest Team"

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga na Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, Y-Track su di cinco edicion di Sprint Gala. E club di atletismo Olympia a logra sali e "Fastest Team" cu un total di 7 medaya di oro. Y-Track a sali na di dos luga cu 5 medaya di oro y na di tres luga CAMO cu dos medaya di oro. Riba e dos dianan aki mas cu 130 atleta di 4 aña te cu master a competi contra otro pa asina saca den cada categoria e 6 "Fastest athlete" y e siguiente dia saca e tres miho di cada categoria y cu cuatro Event Record nobo den resultadonan. Esunnan cu a kibra record ta Joella v/d Linden (Y Track), Trevor Farro (Olympia), Jayce Espinal (Camo) y por ultimo Reginald Koc (Y Track). E atletanan tabata masha motiva mes pa competi contra otro, y asina duna lo maximo di nan mes pa ta un bon sprinter.

E ultimo dia Y Track a honra Joella v/d Linden y tambe Reginald Koc kende den e 4 aña di Sprint Gala a mantene nan prome luga den nan categoria y e aña aki tambe nan mantene nan puesto di prome luga atrobe.

Y-Track kier a gradici tur hende cu a yuda cu e evento y tambe teamnan di Olympia, CAMO, AAC, &21, Aruba Malmok Runners y Sunrise kende a participa y a yuda haci e evento aki uno sumamente competitivo y pa cinco aña caba ta tumando parti. Aki nos ta duna nomber di e ganadonan absoluto.

Y-Track tambe kier a felicita su atletanan Lixandra Geerman, Reginald Kock y Siegmar Lucas kende a kibra nan Personal Record durante e evento y siguiendo nan progreso y hopi di cerca pa cualifica pa World Youth Championships na Juli 2013.❑











Participantenan durante e di 5 edicion Y-Tracck Sprint Gala.



Center League ta gana di South League cu score abulta

Wega di Best Out of Five den baseball awe

ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga e ultimo wega di e rond di eliminacion, ora cu South ta enfrenta Center na Savaneta Ballpark. Aki e muchanan di Center no a vacila y ta gana cu e score di 25-3 di South.

Por a observa cu Center tawata clasifica caba y a opta pa uza diferente pitcher den e wega aki, a habri cu Cal Maduro, sigui cu Amir Lacle, despues Marinao Decena, y a cera cu Guyon Cannister. Pa South a habri Stefon Mohammed, e relavo Norangelo Jacobus, Brandon Sint Jago y a cera Gaedon Wong.

Den e wega aki tabata tin basta hit conecta y Center a luci cu Joshua Barendregt 4-4, Mariano Decena 3-4, Raibiently Mercalina 3-4, Brandon Rincones 1-2, Amir Lacle 2-3, Mayron Cathalina 2-2, Junior Maduro 1-1, Jerrick Francees 2-2. Pa South League hitnan a bini dor di Brandon Sint Jago 1-2, Hesus Maduro 1-2, Dendrel Groeneveld 1-2.

Cu e wega aki Center ta clasifica y lo ta enfrenta North League awe pa 4.30 pm na Pos Chikito Ballpark. Unda lo hunga e final cu lo bira Best Out of Five. E di dos wega lo ta diasabra dia 8 di Juni pa 1.00 pm na Pos Chikito Ballpark, y tambe diadomingo pa 1.00 pm na e mesun alocacion. Pueblo di Aruba ta keda invita pa pasa y wak e weganan aki.❑



Team di Center League.



Expo "Active Ageing" diasabra awor

Pagina B7

CCDN ta informa



Pagina B8

"Un Plan Un Mundo" Mio Wireless



Pagina B9

Bishitantenan distingui honra



Pagina B9

Diasabra awor lo bay tin e Expo "Active Ageing" na Parke Curason Jaburibari









ORANJESTAD - Cu e meta pa sigui conscientisa comunidad, specialmente nos hendenan di 50 aña plus y pensionadonan, Instituto Biba Saludabel y Activo IBiSA hunto cu Fundacion Movemento ta Bida, Departamento di Asunto Social y Organisacion di Pensionado Publico Arubano, OPPA ta organisa diasabra awor e "Expo Active Ageing". E evento aki ta tuma luga na Parke Curason Jaburibari y ta cuminsa for di 8 or di mainta pa 12 or di merdia.

ACTIVIDADNAN DI DIA:
For di mainta ta cuminsa cu weganan di Futbol riba cancha di Johan Cruijf, tayer di canamento, entretenimento musical cu caha di orgel, gruponan di baile, zumba crioyo, ehercicionan di postura y otronan, karumba aerobics, tai chi, yoga, dance-fit, weganan recreativo, show di sombre y mucho mas. Na mes momento, durante e orario menciona, tin tentnan di informacion y exposicion pa tur bishitante cu ta bin na e grandioso "Expo Active Ageing" diasabra awor.

EXPOSICION SOCIAL Y ACTIVIDAD FYSICO:
Esaki ta conta cu presencia entre otro di Centro Kibrahacha, Fundacion Movemento ta Bida, Grupo Bini Bini, Yoga Awareness, Oi Gong y Grupo Magdalena.

EXPOSICION DEPORTE Y RECREACIO 55+:
Pa e parti aki ta haya entre otro di bowling, tennis, volleyball, softball, grupo di agua masters y mucho mas di esunnan cu a destaca den nan respectivo ramo di deporte.

EXPOSICION DI SALUD/ BUS DI SALUD:
Hopi interesante pa diasabra awor sigur ta e "Bus di Salud" cu lo ta bay t'ey presente na Parke Curason Jaburibari y tambe e "Smile Mobile". Esaki ta un unidad mobil cu ta move rond den barionan pa duna informacion y asistencia pa e parti di higiena bocal. E exposicion aki ta conta entre otro tambe cu Dr. Viana, Fit-Life y Oduber Agencies. Pues e ta un tremendo evento organisa y bon prepara, dirigi specialmente pa esunnan di 50 aña plus, pensionado, pero mas cu claro un y tur ta bonbini.

IBiSA, Fundacion Movemento ta Bida, OPPA y Departamento di Asunto Social ta haci un cordial invitacion na henter Comunidad di Aruba pa asisti diasabra awor for di 8 or di mainta te cu 12 or di merdia na Parke Curason Jaburibari, pa participa y ricibi hopi informacion na e "Expo Active Ageing" cu ta keda organisa. ❑



Comision Celebracion Dianan Nacional ta informa













ORANJESTAD - Durante e ultimo dianan aki a lanta un warwaru riba Facebook cu ta obliga Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) di splica un ke otro pa asina tin claridad riba e asunto aki.

Comunidad ta corda e manifestacion cultural di dia 17 di maart ultimo, caminda CCDN a presenta hunto cu UNOCA un manifestacion grandioso den forma di un concierto cu nos musiconan profesional y local acompaña pa un show di luz y imagen realisa pa ECA, Sr. Aldrich Croes. Pa luz y e imagennan di Aruba sali mas miho posibel, mester a pinta e background di e stage preto. A tarda pa pinta e background bek den su colo original, esta e colo blauw di shelo pa motibo cu presupuesto no tabata aproba ainda. Awor cu Begroting 2013 a pasa, lo bay over na pinta e parti patras di e stage cu ta preto awor, bek den su color original.

E reaccion riba Facebook tabata manera un horcan den un glas di awa. No mas cu dos aña pasa, na 2010 a renoba Plaza Betico Croes por completo. A topa cu un Plaza totalmente neglisha cu e parti bou di stage caminda ta cambia, paña totalmente destrui. Esaki, segun a compronde tabata den un estado deplorabel pa hopi aña. CCDN ta puntra su mes ta di con tur e añanan anterior tabata tin un silencio total pa cu e casi ruina y awor pa un verf temporario tin tanto desordo?.❑

Un plan di un tarifa so pa tur cos:

MIO Wireless ta kere den "Un Plan Un Mundo"

ORANJESTAD - MIO Wireless su plan di yamada a yega determina pa bira e opcion mas pagabel y flexibel riba e isla di Aruba mientras cu e compania ta expande su servicio pa telefon celular. Cu e filosofia simpel di "One Plan One World" MIO Wireless ta permiti su clientenan yama pa mas di 144 pais for di nan propio telefon celular uzando MIO su servicio nobo cu ta cuminsa cu apenas 20 Florin pa 50 minuut. E compania cu a revoluciona internet na Aruba, awor ta duna bo tur loke bo mester den comunicacion wireless. MIO Wireless ta invita tur hende cu ya caba ta realisa yamadanan internacional pa por lo menos un ora pa siman, of si djis bo kier tin e mente trankil di por yama un famia of amigo den exterior kico ora cu bo kier, pa bishita un di e tiendanan y probecha di e oferta unico aki. Bo por yama cualkier liña na un di e 144 paisnan caminda e servicio ta obtenibel rond mundo. E mesun minuutnan cu bo a cumpra pa uza tur dia, awo bo por uza tambe pa yama ken cu ta, unda cu ta. No tin mester di cumpra otro caarchi pa minuutnan internacional of pa para den rijnan largo na un centro di yamada. MIO Wireless Voice Minutes ta inclui yamadanan di MIO pa numbernan fiho of celular di otro companianan local y tambe di MIO pa un number internacional. Y si bo yama di MIO pa MIO, e ta completamente gratis. Bo por cumpra minuutnan extra y Premium Speed Data na cualkier momento. E minuutnan extra y data cu bo no uza ta pasa automaticamente pa e siguiente luna ora bo renoba pa e siguiente 30 dia di servicio. Cada un y tur e opcionnan den e plan di yamada ta bin cu un 1GB gratis di data y bo por ricibi cuanto yamada cu bo kier y manda mensahe via di plataformanan social manera "Whatsapp", sin limite. MIO Wireless Aruba ta e unico cu por ofrece bo e plan innovativo aki. Nan a pone bon atencion na loke hende Aruba kier y a percura pa por haci esey realidad. MIO Wireless ta ofrece tur esaki sin tin mester di firma un contract pa un aña of mas y sin mester di preocupa pa costonan adicional. Bo kier sa mas? Bishita nan website nobo www.mioaruba.com caminda bo por registra facilmente como cliente y wak bo cuenta y ripara cuanto minuut of data bo a consumi caba di bo plan. Haya sa unda cu ta y ki ora cu ta cuanto minuut bo a resta y controla bo consumo. Tur dia mas y mas hende ta cambiando pasobra MIO Wireless ta e compania cu ta ofrece bo e miho opcion y esun di mas innovativo den internet y telefon celular cu bo por confia riba dje sin ningun restriccion. Bishita e MIO Wireless Super Store na Caya G.F. Betico Croes 168 of yama na number di telefon 6000077 pa mas informacion. Tambe bo por "like" nan pagina di Facebook.❑



Bishitantenan distingui honra na Paradise Beach Villas







ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di a honra dos pareha kendenan ta fiel bishitantenan di Aruba, na Paradise Beach Villas, como Embahadornan di Bon Boluntad. E titulo simbolico honorario aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como muestra di aprecio pa huespednan kendenan ta bishita Aruba pa mas di 20 aña. E honradonan tabata Sr. Robert y Sra. Karen Reif for di Groton, Massachusetts y Sr. Luigi y Sra. Verena Personeni for di Schoenenbuch, Suisa. Ambos pareha ta miembronan fiel di Paradise Beach Villas y nan stima Aruba masha hopi mes debi na su hendenan amabel, e clima, beachnan, restaurantnan y Aruba ta mescos cu un di dos cas pa nan y su hendenan ta manera famia pa nan. E certificadonan a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel, representando Aruba Tourism Authority hunto cu Srta. Milca Erasmus representando Paradise Beach Villas, manera cu por wordo aprecia riba e fotonan adhunto.❑

BON DIA Aruba

Un dia manera awe: Dia 7 di Juni

Riba un dia manera awe, a sosode varios acontecimento mundial cu a marca historia. Esaki ta algun di nan.

1. 1982 Merca: Graceland a habri oficialmente pa publico pa prome biaha, casi cinco aña despues di morto di Elvis Presley.

2. 1977 Inglatera: Reina di Inglatera "Reina Elizabeth II" ta celebra 25 aña como monarca y mas di un miyon persona a alinea den cayanan di London pa mira e Famia Real na caminda pa Basilica St. Paul pa asina cuminsa cu e celebracionnan di e Hubileo di Plata di e Reina.



Studiantenan Chines ta lanta contra di Polis na Henai, China.



Reina Elizabeth II di Gran Britania dia di su coronacion 60 aña pasa.



Vaticano ta bira pais soberano.



Actor Ronald Reagan ta drenta politica ora cu e ta wordo eligi Gobernador di California.

3. 1929 Ciudad di Vaticano: Ciudad di Vaticano ta bira un Estado di soberania independiente.
Ciudad di Vaticano ta tin aproximadamente 110 di hectaria cu un populacion dim as of menos 800 y ta wordo maneha pa e Obispo di Roma – e Papa. Ciudad di Vaticano tambe ta inclui mayoria di e area di St. Peter's Square. E Euro ta e moneda oficial di e Ciudad di Vaticano cu su monedanan cu a wordo saca pa e oficina di Filatelia y Numismatico ilustrando e cara di e papa coriente riba tur moneda.

4. 1955 Merca: "The $64,000 Question", e programa popular di television Mericano, a alcansa number un riba plaza na 1955/1956. E participante lo scoge un categoria pa contesta preguntanan cu ta wordo haci den e categoria corespondiente. Cada pregunta contesta corectamente lo por redobla e placa gana cuminsando di $1 te cu $64.000 despues di 17 contesta corecto.

5. 1966 Merca: E actor Ronald Reagan ta drenta politica ora cu el a keda eligi Gobernador di California.



Trein di NS (Hulanda) ta wordo secuestra pa teroristanan demandando libertad di prizoneronan.



Graceland, cas di e cantante Elvis Presley

6. 1977 Hulanda: Riba e dia aki tabata e di 16 dia cu rehennan a wordo teni riba un trein pa Assen door di teroristanan demandando libertad di prizoneronan y un vuelo pafo di e pais. Tambe nan a wanta 4 docente como rehen den un scol local.

7. 2007 China: Cientos di studiantenan Chines a reboltia den e provincial di Henan, contra polis. E riotnan a sosode door di varios studiante, despues cu a drenta informe cu un studiante femenino a wordo bati door di inspectornan di e ciudad door di a reporta di un setup di un kiosco sin un licencia.

8. 2012 Merca: Un dek grandi cu tabata parti di un puerto Japones a yega costa di Oregon na Merca, despues di a biaha atrabes di Oceano Pacifico.
E pita dek tabata for di e puerto di Misawa y a wordo ranca for di e puerto durante e teremoto y tsunami na 2011 cu a hit Japon. E dek a wordo getest negativo pa radiacion, sinembargo cientificonan a bisa cu e tabata carga organismonan marino invasivo.

9. 2012 Dinamarca: Parlamento Danes a aproba un ley permitiendo casamento di e mesun sexo, e ley tambe a cubri casamentonan homosexual den e Iglesia di Dinamarca. E pais tabata e prome na mundo pa reconoce partnership civil di mesun sexo na 1989, pero no a haci ningun mencion di casamentonan di mesun sexo.❑



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayesimento cristianamente di:



Gabriela Maduro-Heide

mihor conoci como "Angela, Janje of Madu"

***23-03-1921 †03-06-2013**

Na nomber di:

Su Yuinan:	Mariëtte y Isidro Rincones-Tromp
	† Ronnie y Doyita Tromp-Arends
	Arsenio Tromp
	Jorge (Mito) y Dora Tromp-Paesch
	Erick y Joyce Maduro-Ridderstaat
	Wilfred Maduro
Mescos cu yui:	Clark Martina
Su Nietonan:	Erick (Jun-jun) y Josanne Maduro
	Angelina Maduro
	Isidro Jr. Rincones
	Omayra y Carlmichael Bikker-Rincones
	Indhira Tromp
	Kenneth Tromp y Jilyann Bisslik
	Mylenne Tromp
Su Bisanietonan:	Maricarmen y Joshue Bikker
	Xianthy, Anuar, Ariany, Xenia Rincones.
Su Cuñanan:	Regina Maduro y famia
	Ireno Maduro y famia

Primo y Primanan, sobrina y sobrinonan, comer y compernan
Ihanan: Andres Giel, Hernandez Heide, Tom Farro, Antonieta Kock, Victor Tromp

Su bon bisiña: Nilda Pereira y famia
Tur su amigo y amiganan di grupo Bini-Bini
Su bon amistadnan di cas:
Do y Doya, Cola y Daniel, Yolanda y Sandra, Tita y Vidal, Tida y Joyce, Ida, Aura, Rosa, Mina Roberts, Maria Donata, Carmelina Loefstok, Carla Koolman, Helena y Sha, Madelien, Marta y Swinda.

Demas famia: Heide, Maduro, Tromp, Ridderstaat, Roberts, Rincones, Arends, Paesch, Bikker, Richardson, Giel, Dijkhoff, Kolkman, Boekhoudt, Kelkboom, Martina, Figaroa, Paskel, Wong, Farro, Bermudez

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar 07 di Juni 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catholico
na Noord. E restonan mortal di Madu lo ta reposa for di 2'or na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, Diahuebs 06 di Juni 2013, di 7.00 – 9.00 pm.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Un Dozijn di cabay a sali den avion pa defende nos bandera na Corsou

ORANJESTAD – Awe mainta un total di 12 cabay a subi un avion di carga na aeropuerto Reina Beatrix, rumbo pa Corsou pa bay defende e bandera di Aruba den e competencia internacional equino. E cabaynan aki ta 8 procedente di Villa Floralina, 3 di Criadero Alma y 1 di Rancho Las Piedras. E cantidad original tabata mas grandi, pero mester a haci un seleccion, ya cu e avion no por a carga mas cu 12 cabay.

Esaki ta e prome biaha cu tur e cabaynan di Aruba ta biahando cu avion. Den pasado tabatin algun so cu tabata haci e trip aereo y esey tabata den e tempo di e bonanza ekipo, conoci como e era di "Casanova", ora cu cientos di fanatico tabata biaha pa presencia e competencia na Corsou.

Rancho Las Piedras di Myron Wever ta hibando "Jeroglifico del Salado". Criadero Alma di Alex Mansur ta biahando cu "Lirica", "Ritmico de Potrillos" y "Eos". Villa Floralina di Eric Mansur y Alex Cybul a barca "Conquistadora de Galia", "Pijao", "Teoria", "Tartarina", "Escandalo de Alto Vista", "Yerbabuena de Alto Vista", "DaVinci de Libano VO" y "Insomnio". Esaki ta un esfuerso grandi cu e expositornan ta haciendo pa coopera cu e feria di Corsou, ya cu e gasto cu avion ta substancialmente mas halto cu esun di bapor.

E competencia ta tuma luga Diabierne, Diasabra y Diadomingo awor riba e propio tereno di Aspafico. Tambe tin un team di jinete y amazona cu ta biahando e weekend pa representa Aruba.❑



The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the
paths of righteousness for his name's sake.
Yea, though I walk through the valley of the
shadow of death; I will fear no evil: for thou
art with me; thy rod and thy staff they
comfort me.
Psalm 23: 1, 2, 3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Alfonso Neddall

***02-01-1926 †30-05-2013**



Na nomber di su:

Estimada esposa:	Mary Neddall- Regis
Nieta stima:	Kendra Regis
Yiu:	Marvin Philip Neddall
Yiunan di esposa:	Nevelyn Ellis
	Davis Regis
	Kenneth Philbert (Canada)
	Felix Philbert (USA)
Ruman:	Janico Neddall y famia (Sto. Domingo)
Sobrinanan:	Menelva Neddall
	Raquel Neddall
	Roxana Neddall
	Diana Neddall
Bon bisiña:	Emiliana "Chomimi" Kelly
Miho amigonan:	Querino Commenencia
	Bito
	Jackson
	Mario
	Edwin Duran

Demas famia: Nedall (Aua y St. Dom), Solomon (St. Maarten), Brook, Peters, Beaily Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 8 di juni 2013 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 7 di juni 2013 doi 7'or pa 9'or di anochi.
Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Nos no ta ricibi condolencia na cas despues di entiero.



Stichting Educacion Profesional Basico (S.E.P.B.)

cu hopi tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos apreciable colega

Franklyn R. Tromp

na bida maestro na EPB Pariba

Directiva y personal di S.E.P.B. ta manda su mas sincero condolencia na su señora y juinan y na demas famia di e fayecido.
Hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Franklyn sosega na paz.

BON DIA Aruba



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23: 1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Franklyn R.Tromp

Mihor conoci como "Frenky"
***26-05-1962 †02-06-2013**

Na nomber di su:
Casa: Marlyn Willems
Yuinan: Mike-Stephen
Andrew
Christy

Tata y Mama: Jacinto (Casin) y Juanita (Chichi) Tromp

Suegro: Arturo Willems

Padrino: Miano Tromp y famia
Madrina: Theresita Kock y famia

Rumannan: Theo Tromp
Robertino (Robby) y Audrey Tromp

Cuña y swanan: Angela y John Meyboom y yiunan
Nilda y Alejandro v/d Biezen y yiu
Max y Ingrid Willems y yiunan
Frenk y Ita Willems y yiunan
Maroesha Willems

Ihanan: Jouraima Farro, Tharlee Goeman, Pricilia Tromp, Siro Tromp, Kiefer Luidens, Nathan Acosta Hurtado

Subrinonan:Amadeo, Litaima, Samantha, Chanisco, Mistrea, Jennifer, Sabrina

Tanta y Omonan, Primo y Primanan, Bisiña, Amigonan, Ex coleganan y Amistades na Hulanda y Corsow

Coleganan y alumnonan di EPB San Nicolas, HATO y SEPB

Mihor amigo: Fernando Luidens y famia

Bisiñanan mas pega: Fanky y Haime Sanches, Mena y Ale Farro
Mariska y Frido Farro

Demas famia: Tromp, Gil, Thode, Farro, Gomez, Krozendijk, Kock, Steward, Dijkhoff, Willems, Meijboom, Van der Biezen, de Palm, Solognier, Arends, Albertsz, Goeman, Luidens, Wouters, Terero, Acosta Hurtado, Geerman, Henriquez, Vrolijk, Lai, Moret, Brigita, Estanista, Luyando, Croes

Ta invita tur pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 8 di juni 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 7 di juni 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.
Despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



"Hesus a bisa laga e Muchanan bini serka mi pasobra ta di nan e Reino di Shelo ta."



Filomena Gilian Delaney

***30-05-2013 †30-05-2013**

Na nomber di su:
Tata: Giovanni Delaney
Mama: Felicia Halman
Rumannan: Giomar Tromp
Dylan Delaney
Zetsia Delaney
Kemal Halman
Kiyani Halman
Alizienne Halman
Wela y welonan: Mario y Irene Delaney-Paesch
†Feliciano "Buchi" Halman
Sandra y Richard Miller- Cornet
Bisawelanan: Imelda Cornet
Faustina Halman
Inez Wilson
Tanta y omonan: Marcia Wernet
Selvia y Carlos Jimenez-Wernet na USA
Sherly y Gerard Geerman-Delaney
Sandro Halman y Judella Tromp
Shaun halman y Melissa Gome
Lisandro Halman
Zuliany Halman
Marjolene Halman
Primo y primanan: Carly, Roy, Robert
Richelline y famia
Shaney, Shanyla, Shatyana
Sander, Juandro
Jayceline
Shaundrick

Famia: Delaney, Halman, Paesch, Cornet, Miller, Tromp, Gomez, Jimenez, Wernet, Geerman, Kock y demas famia

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 7 di juni 2013 na misa Sta. Filomena di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Ta pidi pa bisti na colornan alegre.

Segun Parlamentario Rene Herde

"Cuatro presupuesto cu nos a aproba, ta refleha e cambio cu nos a priminti"

"Lo tabata facil na comienso di e gobernacion di AVP cuatro aña pasa, pa acepta e situacion economico, financiero, social y e falta di perspectiva den pueblo como motibo pa hiba un gobernacion tradicional y conservado manera semper nos a conoce. Por a dies sigui e reglanan di presupuesto tradicional y corta gasto, autorisa y hasta tuma medida pa haya mas placa den caha di gobierno, cu e argumento cu "no tin placa." Esaki lo a wordo acepta tur caminda. Pasobra e situacion financiero di gobierno tabata fatal. Nos economia tabata den decadencia." Turismo mes tabata pasa den masha mal momento cu companianan grandi a stop di trece turista pa nos pais. (American Airles, KLM, Carnival Cruises). E infrastructura di nos pais a bay atras y edificionan publico y scolnan tabata wordo neglisha. Siguridad tabata minimal pasobra gobierno no kier a inverti den polis y siguridad. Desempleo a yega na un nivel di mas cu 12 %. Rene Herde': "Cos tabata teribel na Aruba y no solamente pa motibo di e crisis mundial.

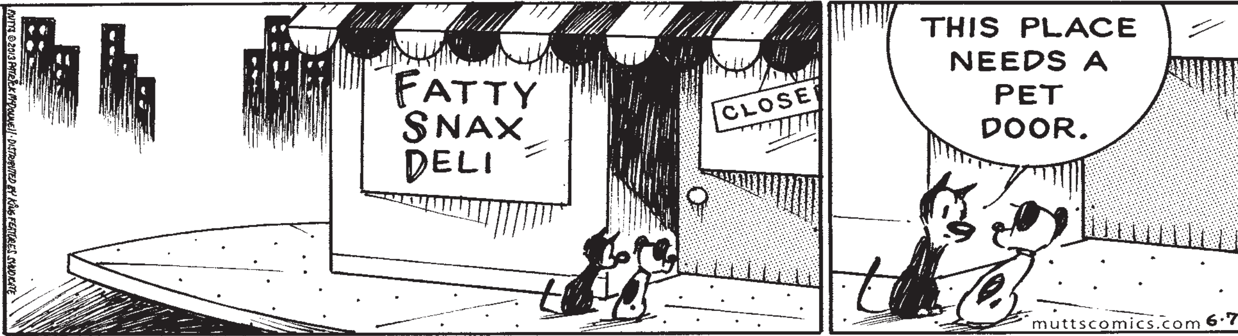
CUATRO PRESUPUESTO

"Den e tres aña y mey cu a pasa nos a aproba cuatro presupuesto. E placa pa esakinan a bini di presupuesto di gobierno y di Fondo pa Desaroyo. E resultadonan di e inversionnan aki den bario y ciudadnan, den camindanan nobo cu acera y luz, ta confirma esey. E renobacion di barionan di vivienda, di scolnan, di ciudadnan, di facilidadnan publico y di cayanan, ta confirma e inversionnan financiero haci segun Rene Herde'.
Cifranan ta mustra un aumento di sustonan di personal di gobierno y un reduccion di e cantidad di hende den gobierno. E splicacion di esaki ta cu a inverti hopi mas pa mehora e posicion di empleadonan publico, maestronan di scol y empleadonan di fundacionnan subsidia. Cifranan ta mustra cu a inverti den mehora e forsa di compra di pensionadonan y trahadonan den sector priva cu e "reparatietoeslag". E resultado di e inversion den esunnan cu e entrada mas abou ta, cu manera a compromete cu pueblo prome cu eleccion di 2009, ta mehora nan forsa di compra. ❑

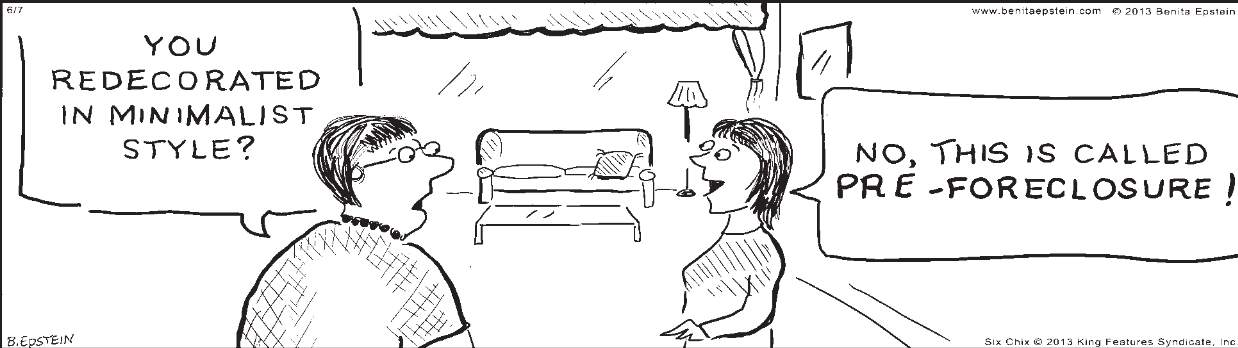
Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. BON DIA ARUBA ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe. ❑

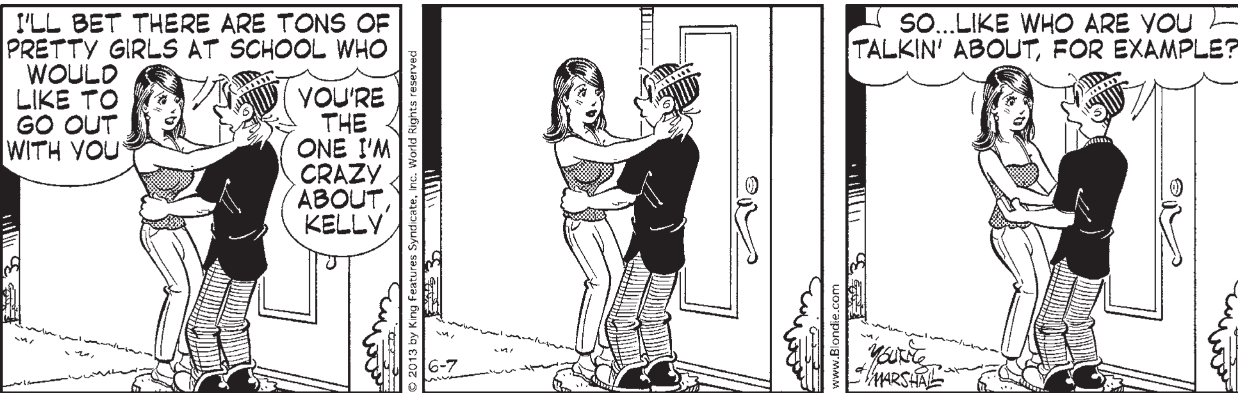
Mutts



6 Chix



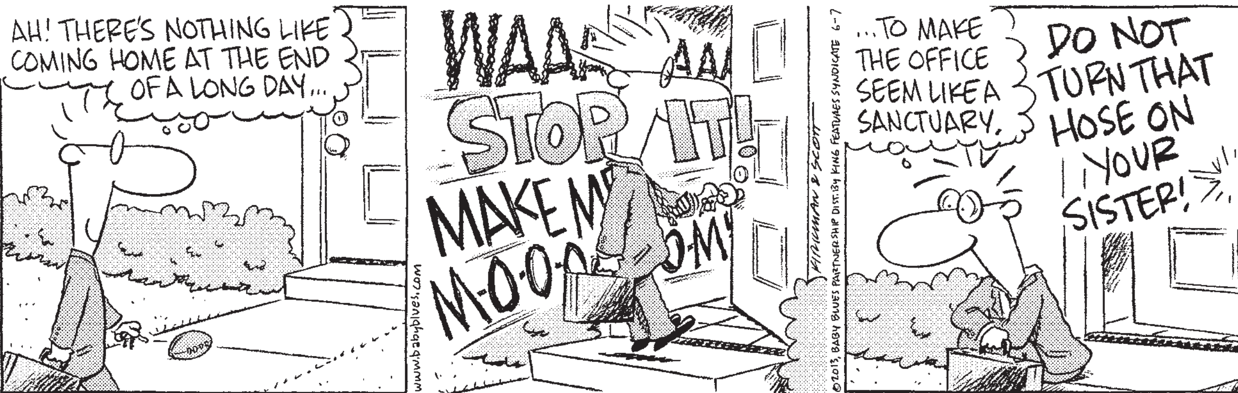
Blondie



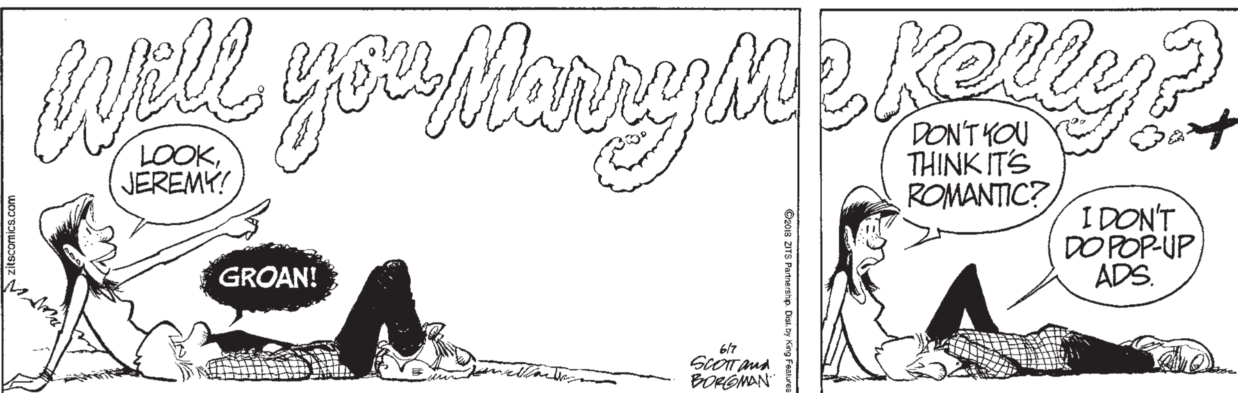
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

			8		2			
	3			6			4	
		5				7		
6			1		9			4
	4						5	
2			7		8			3
		2				8		
	7			9			3	
			3		1			

Difficulty Level ★★★★ 6/07

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

6	5	3	9	2	8	4	1	7
4	2	8	7	6	1	3	9	5
9	7	1	4	3	5	2	8	6
7	3	5	1	8	2	9	6	4
1	4	2	3	9	6	5	7	8
8	9	6	5	7	4	1	2	3
2	1	7	8	5	3	6	4	9
3	6	9	2	4	7	8	5	1
5	8	4	6	1	9	7	3	2

1	2	3	4	#	5	6	7	8	9	#	10	11	12	13
14				#	15					#	16			
17				#	18					19				
20			#	21				#	#	22				
#	#	23	24				#	#	25			#	#	#
26	27					#	#	28				29	30	#
31					#	32	33				#	34		35
36				#	37					#	38			
39			#	40					#	41				
#	42		43				#	#	44					
#	#	#	45			#	#	46					#	#
47	48	49			#	#	50				#	51	52	53
54					55	56				#	57			
58				#	59					#	60			
61				#	62					#	63			

Created by Jacqueline E. Mathews 6/7/13

ACROSS
1 Store away
5 Street surfacer
10 Sharpen; hone
14 Metal thread
15 Poet Dickinson
16 Ceremony
17 Related
18 Formal meeting
20 Sty resident
21 Diminish
22 Sworn statements
23 Frosting
25 Very spicy
26 Historical records
28 Shoves
31 Journal
32 __ Ste. Marie
34 Jacuzzi
36 Wheel rod
37 Actress Mills
38 Pierce
39 Singer Tillis
40 Covered with fungus
41 Nutmeg or cinnamon
42 Energetic one
44 Destined for a sad fate
45 Storm center
46 __ ray; devilfish
47 Bean used to make chocolate
50 Brooches
51 Afternoon hour
54 Exaggerating the value of
57 Like an even score
58 Apple pie à la __
59 Bicyclist __ Armstrong
60 __ up; rob at gunpoint
61 Pitcher
62 Go into
63 Loose __; unfinished business

DOWN
1 Exchange
2 Kon-__; raft for Thor Heyerdahl
3 At the start
4 Scalp cyst
5 Thin-shelled nuts
6 Surrounded by
7 Grape bearer
8 Leprechaun
9 Bread for a Reuben
10 December door decoration
11 __ at; allude to
12 Engrave
13 Golf ball pegs
19 Rule the __; be in charge
21 Tricky
24 Be concerned
25 Luau dance
26 Actor __ West
27 Vetoed
28 Small & weak
29 Rough guess
30 Empty __; vacuum
32 Fly alone
33 Most common contraction
35 In the sack
37 Roof for some sports stadiums
38 Blemish
40 City leader
41 Male children
43 Closer
44 Peril
46 Chop finely
47 Arrive
48 Declare openly
49 Relinquish
50 Half-quart
52 Unite metals by heating
53 Likelihood
55 Brewed drink
56 Light brown
57 Definite article

Thursday's Puzzle Solved

J	A	Y	#	#	S	P	R	A	T	#	S	O	C	K
O	N	E	S	#	C	R	E	D	O	#	T	H	A	I
T	E	A	L	#	R	E	N	A	L	#	R	I	M	S
#	W	H	O	L	E	S	O	M	E	#	O	O	P	S
#	#	#	S	O	W	S	#	#	R	A	N	#	#	#
S	A	S	H	A	Y	#	B	R	A	G	G	A	R	T
A	L	I	E	N	#	P	R	U	N	E	#	S	E	E
B	I	N	D	#	R	O	A	S	T	#	S	N	I	P
E	V	E	#	A	E	R	I	E	#	S	C	E	N	E
R	E	W	A	R	D	E	D	#	C	O	A	R	S	E
#	#	#	D	E	C	#	#	G	A	L	L	#	#	#
G	O	Y	A	#	O	F	F	E	N	D	I	N	G	#
A	G	O	G	#	A	L	L	E	N	#	N	E	A	T
U	R	G	E	#	T	E	A	S	E	#	G	A	L	A
L	E	I	S	#	S	A	X	E	S	#	#	R	E	P

6/7/13

DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Esschendal

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD Maria Tel. 585-8145

S. NICOLAS San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 6 Juni 2013





01 06 13
17 31 19 (Joker) L (Letter)



1 7 6 9

Signo: Tauro



1 1 0 3



5 3 7 8
8 2 6 6
7 2 4 8



02 03 04 17
19



25 02 19 18
Mega Ball 01

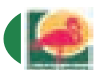


7 3 9 4
7 9 5 3
0 5 5 7

DIARIO
2 8 7 4
5 7 2 8
1 4 8 2

SUPER 4
8 1 6 6

Sorteo di 1 Juni 2013



05 15 29 35
40 47 X5

Jackpot $ 18 MILLION

Sorteo di 31 Mei 2013

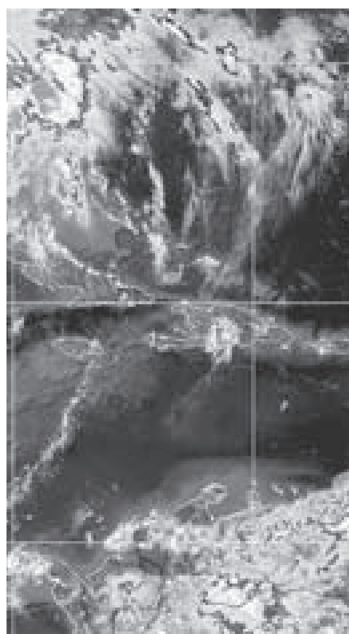


02 20 26 44
46 26

Jackpot $ 12 MILLION

Meteo Aruba:

Aire seco cu stof di Sahara lo percura pa tempo seco



ORANJESTAD – Situacion general ta indica cu lo bay tin aire relativamente seco y stof fini for di Sahara lo percura pa tempo generalmente seco y visibilidad limita riba Aruba durante proximo 24 ora.

CONDICION DI LAMA
Modera te localmente bastante bruto cu altura di olanan entre 1 y 2 meter.

TEMPO PA AWE MAINTA
Shelo lo ta parcialmente nubla. Temperatura maximo: 33°. Indice di calor lo ta te 37°. Indice ultravioleta: 7. Biento ta for di direccion oost-zuidoost alrededor di 20 nudo, cu rafaga te 32 nudo.

TEMPO PA AWE NOCHI
Shelo lo ta parcialmente nubla. Temperatura minimo: 27°. Biento ta for di direccion oost-zuidoost alrededor di 18 nudo, cu rafaga te 30 nudo. Salida di solo lo ta 6'or y 10 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 58 di atardi.❑





Aries

Tin cierto tono nostalgico cu por evoca recuerdonan di pasado. E dia lo trece cierto nostalgia. Laga atras problemanan di pasado, jaloezie infunda y peleanan di pareha. Number: 8, 17, 28 y 46.



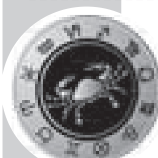
Tauro

Algo hopi feliz lo sosode cu lo cambia bo dinamica sentimental. Un hecho singular lo estremece na e momentonan aki, pues awe nochi lo bo drenta den un onda pasional. Number: 18, 20, 32 y 36.



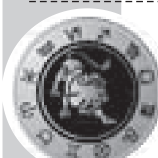
Geminis

Luna den bo signo ta accentua bo intuicion. Algo cu ta hacibo hopi falta. Un situacion inespera den bo bida familiar por cambia e giro sentimental cu awo bo ta bibando. Number: 5, 17, 22 y 26.



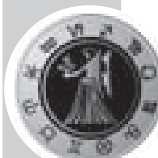
Cancer

Algo maraviyoso lo alegra bo bida amoroso. Algo maraviyoso lo alegra bo bida amoroso pasobra lo bo descubri den otro persona cierto balornan cu tabata scondi. Number: 9, 17, 25 y 36.



Leo

Lo bo scucha diferente rumor. No pone atencion na cosnan negativo. Loke ta sosode rond dibo por yama e fantasma di jaloezie y converti bo relacion den algo desagradabel. Number: 27, 38, 43 y 51.



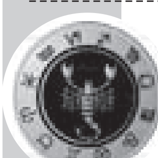
Virgo

Bo carisma ta atrae amor. Lo bo acerca na bo banda un persona distante. Lo bo bay conkista curasonnan. Lansa bo mes pa un romance tribi. Pone bo charme traha. Number: 7, 19, 37 y 41.



Libra

Un vuelco positivo den un gestion cu tabata inkietando bo. Canalisa cierto tendencianan obsesivo cu tabata exacerbabo cu e transito actual di Luna den un signo di aire. Number: 7, 14, 19 y 26.



Scorpio

Trankilo, e persona ey tambe ta pensando riba bo. Habri bo mes na un mundo sin reserve. E persona ey ta pensa riba bo y awo bo mester tuma e prome paso. Number: 6, 15, 34 y 50.



Sagitario

Ta ora di aplica consecuentemente bo sentido comun y experiencia. Si bo ta sinti bo mes tenta pa confesa algun episodio dibo pasado, keda keto y warda un rato. Number: 8, 18, 21 y 30.



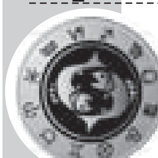
Capricornio

Pase loke pase, lo bo sa di saca e miho partido di tur cos. Loke tabata inkietabo y causabo angustia den bo bida amoroso ta kedando atras. Abo tin e yabi. Number: 12, 22, 33 y 47.



Aquario

Portanan cu tabata cera lo bay habri bek. Lo bo descubri cu amor ta tur caminda, pero si bo bira mucho exigente y detayista bo por ta alehando e persona ey for dibo. Number: 11, 14, 25 y 34.



Pisces

Bo ta den un control emocional. Lo bo no por manipula bo sentimentonan. Si bo sigui corda algo cu a causabo dolor, lo bo ta bibando dia pa dia un forma di infelicidad. Number: 3, 12, 22 y 31.

Bishitantenan honra na Playa Linda Beach Resort

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di a honra un pareha, kendenan ta bishitantenan fiel di Aruba, na Playa Linda Beach Resort, como Bishitantenan Distingui. E titulo simbolico honorario aki ta wordo presenta den number di Minister di Turismo como muestra di aprecio na huespednan kendenan ta bishita Aruba di 10 pa 19 aña consecutivo.

E honradonan tabata Sr. Bob y Sra. Pam Bell. Bob y Pam ta miembronan fiel di Playa Linda Beach Resort y nan stima Aruba pa e clima, beach, restaurantnan, Playa Linda y nan gusta topa tur aña cu nan amigonan Arubiano. E certificado a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel, representando Aruba Tourism Authority hunto cu Sra. Yvette Tromp, representando Playa Linda Beach Resort. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e honradonan hunto cu e representante di ATA y di Playa Linda Beach Resort.❑


Bishitantenan honra na Playa Linda Beach Resort, Sr. Bob y Sra. Pam Bell.

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, automatic, color blanco y color preto paden, kibra dilanti y na banda. Por drecha of tambe pa piesa. (”as is where is”) Afl. 5000,- negociabel.
Tel: 594-9990

TA HUUR
Un apartment Studio independiente na Palm Beach. Pa mas informacion
Tel: 567-5388

TA BENDE
Asesorio exclusivo di diseñodora reconoci. Armband, cadena, etc. Pa mas informacion
Tel: 563-0891

TA BENDE
1 Bottle cooler manera nobo A-1 condition ± 30 caha cerbes. bon pa bar of restaurant. Prijs Afl. 2.500,= Pa mas informacion yama
Tel: 660-3870

TA BENDE
Siman 14-21 Juni Costa Linda 2-Bdr. US$ 850, 3 anochi (weekend) of 4 anochi (siman) @ US$ 450. Pa mas informacion
Tel: 585-1582/567-3476

TA BENDE
Un BMW 320I color blanco 2006. Den hopi bon condicion Pa mas informacion yama
Tel: 733-7007

SERVICIO PUBLICO
Pa cualkier fiesta , 2 Sum-Band tey pa sirbibo. Pa mas informacion yama
Tel: 583-9012

TA BENDE
Un Boto Baha 26” motor Yamaha 300hp. HPDI. Boto ta bin cu su Trailer. Prijs ta Afl. 45.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
1 Stand up cooler 1 porta di glas pa refresco of pa usa den cushina. (bar restaurant) Prijs Afl. 600,- pa mas informacion yama
Tel: 660-3870

TA BENDE
Cabrito pa cria di un te cuanto cu bo kier cumpra. Esun cabrito cu tin baby bo ta haya e cabrito baby gratis.
Tel: 741-2537 /734-7327

SERVICIO PUBLICO
Nos ta train tur tipo di cacho. Pa mas informacion yama Aruba Dog Academy na
Tel: 588-0234
info@arubadogs.com

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs Prijs Afl. 25.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA HUUR
One bedroom apartment fully furnished. a/c, Vecindario Tele Aruba. Afl. 975,- p/m exc. elec, Pa mas informacion
Tel: 593-8488

TA BENDE
Quadriser KJMO MXV 300, un doño, bon condicion. Pa mas informacion please yama telefoon
Cel: 594-9069

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22”, color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra’s Prijs Afl. 45.000,- Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Eikenhout kast di Hulanda, Chandeliers blanco (luz) TV di color 32” pa mas informacion
Tel: 733-7007

TA BUSCA
Tereno eigendom of erfpacht pa cumpra. 400 - 500m² den vesindario di Alto Vista (Noord) ta paga Afl. 40.000,- yama entre 6’or - 7’or Pa mas informacion
Tel: 568-1357

TA BENDE
Mata di Fruta super bon prijs. tambe nos tin machine pa carpinte Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
Un Truck JAC 2008 cu solamente 15.000km cori, STD, pa carga santo etc.
Tel: 593-6305 / 593-8797

TA BENDE
Un frigidaire Daewoo nobo, 2 porta, stainless steel, prijs Afl. 900,- prijs discutiblel.
Tel: 593-8750

SERVICIO PUBLICO
Need flyer, posters, business cards, invitations fix pictures, Restore digital photo, simplegrapgicx@gmail.com. Pa mas info.
Tel: 740-9999

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di verfmento, plumbing, Chapi corta mata, mantene hardin, please yama pa informacion.
Tel: 593-8750

Happy Birthday

Hip hip hoera Hip hip hoera Hip hip hoera

A cumpli un aña mas di bida, e simpatico Achmira Felten. Felicitacion ta bin di parti di tur su famia, amigo y conocirnan, kendenan ta manda bisa cu nan ta warda riba nan bolo. Pabien



E simpatica Rayma Brokke ta cumpliendo aña. Felicitacion ta bin di parti di tur su amigo, famia y conocirnan, kendenan ta pendiente pa e fin di siman aki. Unda e trip ta?





Un saludo cordial ta bay pa Chrislaine Paula, kende ta cumpliendo un aña mas di bida. Felicitacion ta bay di parti di tur su sernan keri y tambe di su amistadnan.



Diadomingo Simplemente Pabo ta di fiesta, pasobra su director musical y propietario Quincy Hasham ta cumpliendo un aña mas di bida. Felicitacion ta bin di parti di henter e Crew y fansnan di SPB, su tata Igor, su ruman na Hulanda, su mama, su casa Sherri, demas famia, amigo y conocirnan. Keda pendiente pa diadomingo anochi pasobra nan lo ta the bomb manera semper.

E mucha dushi, Maroushka Croes, ta cumpliendo un aña mas di bida. Felicitacion ta bin di parti di su dos prinsnan, su amigonan, famia y conocirnan. Unda e trip ta Maroushka? Saludos



Diadomingo e cabayero Marlon Mathilda ta cumpliendo un aña mas di bida. Saludos ta bin di parti di tur su famianan, amigo y conocirnan, kende ta manda bis'e cu diadomingo ta dia di fiesta y no lubida e treat.





Mundo di beyesa ta di fiesta pasobra Nahbilach de Palm ta cumpliendo un aña mas di bida. Felicitacion ta bin di parti di tur su coleganan na Marriott, como tambe di su amigo, famia y conocirnan, kendenan ta wardando riba nan bolo.



Dialuna awo, e conocido Locutor, e mucha homber wowo blauw, Juancho Werleman, miho conoci como "Juancho Los Cos" ta cumpliendo un aña mas di bida. Saludos ta bin di parti di tur su fanaticonan kendenan ta scuch'e tur dia, su yiu homber Stephan, su coleganan di trabao, demas famia, amigo y conocirnan. Prepara e bolo, Juancho.